UNITED NATIONS
BAHRAIN

Photo credit:
Adobe Stock



Country Results Report 2025

Photo credit: UNRCO

United Nations Resident Coordinator and Minister of Foreign Affairs of Bahrain sign the new United Nations Strategic Cooperation Framework for 2025-2029, December 2024.



TABLE OF CONTENTS

- **Foreword by the Resident Coordinator** 04
- **The United Nations in Bahrain** 05
- **Key Development Partners of the United Nations in Bahrain** 08
- **Chapter 1: Key Developments in the Country and Regional Context** 10
  - Overview of Cooperation Framework Results 2025 16
- **Chapter 2: United Nations Development System Support to National Development Priorities Through the Cooperation Framework** 18
  - 2.1 Achieving Cooperation Framework Priorities, Outcomes and Outputs 26
    - Outcome 1: People—Enhanced Social Equity and Well-being 28
    - Outcome 2: Prosperity—Sustainable Economic Transformation 32
    - Outcome 3: Peace—Governance for Justice and Human Rights 36
    - Outcome 4: Planet—Resilient Environmental Stewardship 40
  - 2.2 Support to Partnerships and Financing the 2030 Agenda 44
  - 2.3 Results of the UN Working More and Better Together 46
  - 2.4 Lessons Learned and Evaluations 47
  - 2.5 Financial Overview and Resource Mobilization 48
    - 2.5.1 Financial Overview 48
    - 2.5.2 Resource Mobilization and Quality of Funding 50
- **Chapter 3: Innovation for United Nations Performance and SDG Acceleration** 52
- **Chapter 4: Into the Future** 58

FOREWORD BY THE RESIDENT COORDINATOR

The year 2025 was a year of new beginnings. The United Nations and the Kingdom of Bahrain launched a new Sustainable Development Cooperation Framework for 2025–2029. This Framework charts a shared course toward inclusive development across four priorities: People, Prosperity, Peace, and the Planet. These are aligned with Bahrain's Vision 2030 and the 2030 Agenda for Sustainable Development. Putting the Framework into practice was a central task of 2025, and this report tells the story of that first year.

It was also a year of recommitment. The United Nations marked its 80th anniversary. Eight decades of working for peace and international cooperation in a world that has changed a great deal since the United Nations Charter was signed in 1945. In Bahrain, the occasion was celebrated with a public photo exhibition and a week of activities bringing together government, civil society, young people, and the broader public. The message of the ongoing value of the United Nations resonated deeply in Bahrain, a longtime champion of multilateral diplomacy.

The United Nations is proud to be Bahrain's partner in expanding opportunity and prosperity. In 2025, our partnership delivered results. We strengthened the capacity of government and civil society to advance the rights of the most vulnerable. We supported Bahrain's economic transformation through entrepreneurship and private sector engagement. We advanced the cause of environmental stewardship. And we worked to deepen the bonds of partnership between the government and the United Nations, between the public and private sectors, and between Bahrain and the community of nations. We introduced Joint Results Groups that bring together the United Nations and national counterparts in a common space of partnership, thereby strengthening national ownership and oversight of the implementation of the Cooperation Framework.

The work ahead is not easy, as Bahrain and the wider region face serious challenges. As this report was finalized, the regional security environment has deteriorated dramatically, with potential consequences for trade, migration, and development that cannot yet be fully assessed. In such moments, the partnership between Bahrain and the United Nations matters more than ever.

Whatever lies ahead, the United Nations remains fully committed to the people of Bahrain. The United Nations Country Team in Bahrain will work alongside partners to help build the inclusive and prosperous future that Bahrain's people deserve.

Khaled El Mekwad

Khaled El Mekwad
United Nations Resident Coordinator in Bahrain



THE UNITED NATIONS COUNTRY TEAM

The United Nations in Bahrain—formally called the United Nations Country Team (UNCT)—brings together 22 agencies, funds, and programmes, each with its own mandate, expertise, and partners, all contributing to Bahrain's sustainable development. While each entity plays a distinct role in supporting the country's work on national and global goals, they coordinate their efforts closely to maximize impact. That spirit of collaboration is reflected throughout this report, which speaks of the work of the United Nations as a whole, rather than agency by agency.

UNITED NATIONS BAHRAIN

FAO
ILO International Labour Organization
ITU
UN environment programme
ESCWA
UNIDO
UNFPA
UNDP
UNITED NATIONS HUMAN RIGHTS OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER
UN-HABITAT
UNDRR UN Office for Disaster Risk Reduction
UNOCT
United Nations Information Centre
unicef
UNHCR The UN Refugee Agency
UN VOLUNTEERS
UNODC
unesco
IOM UN MIGRATION
UN WOMEN
WMO
World Health Organization

UNITED NATIONS COUNTRY TEAM CONFIGURATION:

PRESENCE AND RESIDENCY STATUS 2025

22 United Nations entities mapped by their operational presence modality in Bahrain. Configuration informs delivery capacity and coordination intensity required per entity.

PRESENT AND RESIDENT
Physical office in Bahrain - Full operational capacity

- UNDP
- UNIC
- WMO
- WHO
- UNIDO
- IOM

Combined mobilized 2025: **$2,706,491**
Average mob. Rate: **78.2%**

PRESENT AND NON-RESIDENT
Regular engagment - No permanent office

- UNFPA
- UN-HABITAT
- UNV

Combined mobilized 2025: **$1,124,212**
Average mob. Rate: **55.6%**

RESIDENT, NO COUNTRY PRESENCE
Accredited regionally - Limited in-country footprint

- UNEP
- UN WOMEN

Combined mobilized 2025: **$669,945**
Average mob. Rate: **72.7%**

NOT RESIDENT AND NO COUNTRY PRESENCE
Remote / HQ engagment - Programmatic only

- UNODC
- UNOCT
- UNICEF
- UNESCO
- FAO
- ILO
- ITU
- ESCWA
- OHCHR
- UNDRR
- UNHCR

Combined mobilized 2025: **$1,598,050**
Average mob. Rate: **31.4%** | UNOCT: No data.



Photo credit: UNDP

Mobilization Performance by Presence & Residency Category - 2025

Outcome	# Entities	Budget Needs (USD)	% of Total Needs	In-Kind (USD)	Expenditures (USD)	% of Total Exp.	Gap (USD)	% of Total Gap	Exp. Rate
Outcome 1: People	6	$3,467,805	25.0%	$170,000	**$2,710,491**	**44.4%**	$757,314	9.8%	**78.2%**
Outcome 2: Prosperity	3	$2,021,762	14.6%	$519,328	**$1,124,212**	**18.4%**	$897,550	11.6%	**55.6%**
Outcome 3: Peace	2	$709,953	5.1%	$69,800	**$669,945**	**11.0%**	$40,008	0.5%	**94.4%**
Outcome 4: Planet	11	$7,653,658	55.3%	$0	**$1,598,050**	**26.2%**	$6,055,608	**78.1%**	**20.9%**
GRAND TOTAL	**22**	**$13,853,178**	**100%**	**$759,128**	**$6,098,698**	100%	**$7,750,480**	**100%**	**44.0%**

† UNIC (UN Information Centre) is part of the UN Secretariat but counted as a distinct JWP reporting entity. ‡ UNOCT is engaged in the UNCT but provided no financial data for 2025. § ITU is named as the lead agency in SOP4.1.7 but its contribution is embedded within the WMO-led budget line; no separate ITU budget is reported. ◊ UNHCR is the 22nd entity — engaged in the UNCT Bahrain but carries no JWP budget line for 2025. Total entity count: 22 (19 with financial data + UNIC as Secretariat entity + UNOCT no data + UNHCR no budget line).

Budget UN Entity - 2025 (22 Entities, Ranked by Mobilized Resources)

UN Entity	Budget Needs	% Total	Expenditures (USD)	Gap (USD)	Mob. Rate
UN-Habitat	$1,395,270	10.1%	$837,403	$557,867	60.0%
UNDP	$1,668,276	12.0%	$996,712	$671,564	59.7%
UNIDO	$730,000	5.3%	$730,000	$0	100%
UNODC	$1,905,600	13.8%	$640,000	$1,265,600	33.6%
UNEP	$640,153	4.6%	$600,145	$40,008	93.8%
WHO	$604,000	4.4%	$523,250	$80,750	86.6%
ESCWA	$310,000	2.2%	$310,000	$0	100%
UNV	$800,000	5.8%	$320,000	$480,000	40.0%
FAO	$854,084	6.2%	$295,050	$559,034	34.5%
UNICEF	$3,028,000	21.9%	$175,000	$2,853,000	5.8%
UNIC †	$270,000	1.9%	$135,000	$135,000	50.0%
UNFPA	$176,608	1.3%	$116,809	$59,799	66.1%
ILO	$139,529	1.0%	$139,529	$0	100%
WMO	$90,000	0.6%	$86,000	$4,000	95.6%
UN-Women	$69,800	0.5%	$69,800	$0	100%
UNESCO	$1,153,858	8.3%	$110,000	$1,043,858	9.5%
UNDRR	$10,000	0.1%	$10,000	$0	100%
IOM	$5,000	0.0%	$5,000	$0	100%
OHCHR	$3,000	0.0%	$3,000	$0	100%
UNOCT ‡	$0	0.0%	$0	$0	0%
GRAND TOTAL (exd. UNOCT & UNHCR)	**$13,853,178**	**100%**	**$6,106,698**	**$7,746,480**	**44.1%**

† **UNIC (UN Information Centre)** is part of the UN Secretariat but counted as a distinct JWP reporting entity.
‡ **UNOCT** engaged in UNCT but no financial data reported. ◊ UNHCR engaged in UNCT Bahrain but no JWP budget line for 2025. Total entity count: 22 (19 with financial data + UNIC as Secretariat entity + UNOCT no data + UNHCR no budget line). Expenditures = Available (Actual) + In-Kind Contribution.

KEY DEVELOPMENT PARTNERS OF THE UN DEVELOPMENT SYSTEM IN THE COUNTRY

The Government of Bahrain is the United Nations' principal partner in the country and its main source of funding. A wide range of government ministries and agencies contribute actively to the implementation of the Cooperation Framework across all four outcome areas. The United Nations also works with partners across civil society, the private sector, academia, and foundations, drawing on the full breadth of Bahraini society to support shared development goals. Key development partners are listed below.

PUBLIC SECTOR PARTNERS

- Bahrain Authority for Culture and Antiquities
- Bahrain Meteorological Department
- Bahrain Science Center for SDGs
- Bahrain Tourism and Exhibitions Authority
- Bahrain Urban Planning Authority
- Economic Development Board
- Electricity and Water Authority
- Financial Intelligence National Centre
- Higher Education Council
- Information and eGovernment Authority
- Judicial and Legal Studies Institute
- Labour Market Regulatory Authority
- Ministry of Education
- Ministry of Finance and National Economy
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Health
- Primary Health Care Centres
- Government Hospitals
- Shifa National Medical Supply
- Royal Medical Services
- Ministry of Housing and Urban Planning
- Ministry of Industry and Commerce
- Ministry of Interior
- Ministry of Justice
- Ministry of Labour
- Ministry of Municipalities Affairs and Agriculture
- Ministry of Social Development
- Ministry of Sustainable Development
- Ministry of Transportation and Telecommunications
- Ministry of Works
- Ministry of Youth Affairs
- National Communication Centre
- National Health Regulatory Authority
- National Initiative for Agriculture Development
- National Oil and Gas Authority
- Ombudsman's Office
- Public Prosecution
- Royal Academy of Police
- Special Investigation Unit
- Supreme Council for Environment
- Supreme Council of Health
- Supreme Council for Women
- Supreme Judicial Council
- Tamkeen
- Governorates of Bahrain: Capital, Muharraq, Northern, Southern
- Capital Municipal Council
- National Institute for Human Rights
- National Bureau for Revenue

PRIVATE SECTOR PARTNERS

- Bahrain Airport Company
- Bahrain Development Bank
- Derasat
- HSBC MENTAT
- Nasseej B.S.C
- Nestlé/ Almanhal
- Xcube.co

CIVIL SOCIETY PARTNERS

- AlMabarrah Al KhalifiaArab Voluntary Union
- Bahrain Diabetes Society
- Bahrain Nursing Society
- Bahrain Medical Society
- Bahrain Nursing and Midwifery Society
- Bahrain Anti-Smoking Society
- Bahrain Medical Society's Infectious Diseases and Microbiology Association
- General Federation of Bahrain Trade Unions
- Shamsaha

ACADEMIA PARTNERS

- Ahlia University
- Arabian Gulf University
- American University of Bahrain
- Gulf University
- Kingdom University
- Royal College of Surgeons in Ireland – Medical University of Bahrain
- Royal University for Women
- University of Bahrain
- University of Technology Bahrain
- University College of Bahrain
- British School of Bahrain
- Abdul Rahman Kanoo International School
- French International School
- Al Hekma International School



Photo credit: BNA

UNCT and Representatives of the Government of Bahrain discuss progress in the implementation of the Cooperation Framework, July 2025

CHAPTER

01

Photo credit: Adobe Stock

KEY DEVELOPMENTS IN THE COUNTRY AND REGIONAL CONTEXT

Throughout 2025, Bahrain continued to advance the goals of its Economic Vision 2030. These goals include a more diversified economy, stronger social equity and public services, and deeper partnerships in regional and global affairs. Non-oil sectors drove growth, with strong performance in financial services, information and communications, and logistics. Youth unemployment and the full integration of women into the private-sector workforce remained priority challenges, as did the work of diversifying government revenue away from hydrocarbon dependency and ensuring fiscal sustainability. On the environmental front, Bahrain advanced its National Energy Strategy and its commitment to net-zero emissions by 2060, with expanded investment in renewable energy and water conservation.

Bahrain also made its presence felt on the world stage. The Kingdom was elected as a non-permanent member of the United Nations Security Council for 2026–2027 and assumed the Chairmanship of the Supreme Council of the Gulf Cooperation Council (GCC). These achievements reflect Bahrain's active diplomacy and its commitment to international peace and security.

A landmark development in 2025 was the first full year of implementation of the new Sustainable Development Cooperation Framework between Bahrain and the United Nations, signed at the close of 2024. The Framework, which covers the period 2025 to 2029, aligns the United Nations' collective work with Bahrain's national priorities across four strategic areas: People, Prosperity, Peace, and the Planet.

The regional context was marked by instability, most notably the continuation of the war in Gaza and a 12-day military confrontation between Iran and Israel in June 2025.

This conflict sent waves of uncertainty across the Gulf, and affected trade, markets, and the migrant workers who are integral to Bahrain's economy. The United Nations worked closely with the Government to maintain operational continuity and protect both United Nations personnel and the programmes serving vulnerable populations. As this report is completed, the regional situation has deteriorated further, and the consequences for Bahrain and its neighbours remain to be comprehended.

The United Nations stands with the people of Bahrain, and remains committed to its mission of supporting sustainable, inclusive development through whatever challenges lie ahead.



Photo credit: Google Earth

OVERVIEW OF COOPERATION FRAMEWORK RESULTS 2025

Building an ever more prosperous and equitable Bahrain is work that draws on every sector of society: government ministries and civil society organisations, schools and health centres, businesses and community groups, and the dedication of people across the country who share a common vision of a Bahrain where everyone can thrive.

The United Nations is proud to stand with its partners in Government and across Bahraini society in pursuit of that vision. Our partnership is guided by the Sustainable Development Cooperation Framework 2025–2029, which organizes our collective work around four strategic outcomes: People, Prosperity, Peace, and Planet. On the following pages are highlights of results achieved under each of these four outcomes in 2025.

Total JWP Financial Summary - 2025 (All Outcomes) - Budget Needs vs Expenditures

Outcome / Output	Budget Needs	% Total	Available	In-Kind	Expenditures	Gap	Mob. Rate	Gap %
OC1 · People — Social Equity & Well-being								
OP1.1: Social protection, healthcare & housing	$2,164,246	15.6%	$1,362,212	$92,132	$1,454,344	$709,902	67.2%	32.8%
OP1.2: Education & training system	$1,258,858	9.1%	$105,000	$89,375	$194,375	$1,064,483	15.4%	84.6%
OC1 SUBTOTAL	**$3,393,104**	24.5%	$1,477,212	$182,507	$1,659,719	$1,733,385	**48.9%**	**51.1%**
OC2 · Prosperity — Economic Transformation								
OP2.1: Job creation & entrepreneurship	$1,677,731	12.1%	$1,182,731	$60,000	$1,242,731	$435,000	74.1%	25.9%
OP2.2: Green & digital transition	$2,204,500	15.9%	$945,684	$228,750	$1,174,434	$1,030,066	53.3%	46.7%
OP2.3: Private sector investment	$45,000	0.3%	$20,000	$10,000	$30,000	$15,000	66.7%	33.3%
OC2 SUBTOTAL	**$3,927,231**	28.4%	$2,148,415	$298,750	$2,447,165	$1,480,066	**62.3%**	**37.7%**
OC3 · Peace — Governance, Justice & Human Rights								
OP3.1: Legal & accountability frameworks	$4,015,900	29.0%	$460,300	$10,000	$470,300	$3,545,600	11.7%	88.3%
OP3.2: Data-driven governance	$213,000	1.5%	$120,000	$47,500	$167,500	$45,500	78.6%	21.4%
OC3 SUBTOTAL	**$4,228,900**	30.5%	$580,300	$57,500	$637,800	$3,591,100	**15.1%**	**84.9%**
OC4 · Planet — Environmental Stewardship								
OP4.1: Climate resilience & natural resources	$1,538,582	11.1%	$832,018	$10,000	$842,018	$696,564	54.7%	45.3%
OP4.2: Climate, nature & pollution frameworks	$765,361	5.5%	$447,246	$68,750	$515,996	$249,365	67.4%	32.6%
OC4 SUBTOTAL	**$2,303,943**	16.6%	$1,283,264	$78,750	$1,362,014	$941,929	**59.1%**	**40.9%**
GRAND TOTAL — JWP 2025	**$13,853,178**	**100%**	**$5,489,191**	**$617,507**	**$6,106,698**	**$7,746,480**	**44.1%**	**55.9%**

* Expenditures = Available (Actual) + In-Kind Contribution. Gap = Budget Needs – Expenditures. In the Bahrain JWP reporting context, Mobilized = Expenditures: resources confirmed available and in-kind contributions are considered expended for reporting purposes.

Mobilized = Available (Actual) + In-Kind Contribution. Gap = Estimated Needs – Mobilized.

OUTCOME 1
People
Enhanced Social Equity and Well-Being

Estimated Budget **$3,393,104**
Expenditure **$1,659,719**

OUTCOME 2
Prosperity
Sustainable Economic Transformation

Estimated Budget **$3,927,231**
Expenditure **$2,447,165**

OUTCOME 3
Peace
Governance for Justice and Human Rights

Estimated Budget **$4,228,900**
Expenditure **$637,800**

OUTCOME 4
Planet
Resilient Environmental Stewardship

Estimated Budget **$2,303,943**
Expenditure **$1,362,014**



Photo credit: UNRCO

CHAPTER

02

Photo credit: Adobe Stock

UNITED NATIONS DEVELOPMENT SYSTEM SUPPORT TO NATIONAL DEVELOPMENT PRIORITIES THROUGH THE COOPERATION FRAMEWORK

OUTCOME 1

PEOPLE
KEY RESULTS

- Supported the awarding of Healthy Cities status to **two governorates**, completing the nationwide rollout; the designation of **two universities** as Health-Promoting Universities, bringing the total to eight; and mental health training and an MoU with the Royal University for Women on health research.
- Equipped **37 government stakeholders** with tools for a rights-based approach to ageing and held a healthy ageing session for **126 medical students**.
- Supported **six community workshops** on inclusive park design and facilitated exchanges on urban forestry, irrigation, and biodiversity.
- Trained **95 people** in suicide intervention for migrant workers and ran orientation programmes for **296 household employers** and **42 domestic workers**.
- Supported a Bahraini specialist in regional GBV training-of-trainers and partnered on the Global Women Economic Forum.
- Supported **two Schools Olympiad editions** with **781 students** from **79 schools**, delivered faculty innovation training, and organised Jalsat Shabab youth events.



Photo credit: Ali AJPixelz

OUTCOME 2

PROSPERITY
KEY RESULTS

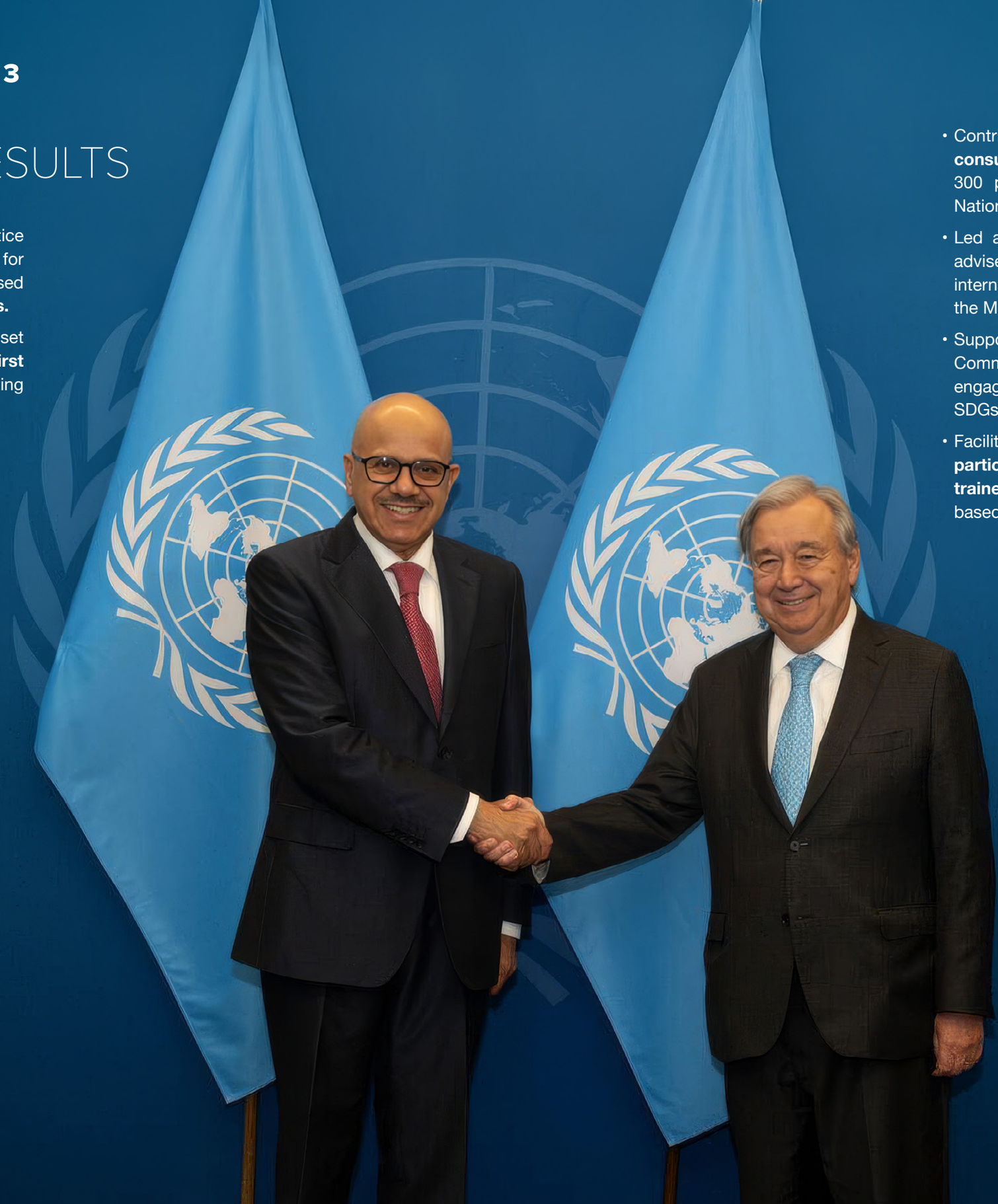
- Launched IFETAA programme to expand financing for small and medium-sized enterprises, ran EDIP business skills programmes reaching **251 entrepreneurs,** and supported the inauguration of the Global Center for the Creative Orange Economy.
- Promoted the **Princess Sabeeka Global Award** for Women's Empowerment globally and supported a new cohort of startups in the Standard Chartered Women in Tech programme.
- Supported the **11th Youth Leadership Programme** and the relaunch of the King Hamad Award for Youth Empowerment, which drew **8,000 applications.**
- Strengthened workforce planning through the **ESCWA Skills Monitor** and advanced the National Human Development Report 2026 on Digital Transformation.
- Supported Wage Protection System analysis and co-convened a symposium on responsible recruitment, drawing **130+ participants** from the GCC and East Africa.
- Laid groundwork for a **data-driven fisheries management system** and contributed to Bahrain's national food security strategy.
- Mobilized **22 UN Volunteers**, including **16 deployed to Bahrain Youth City 2030** for SDG capacity-building.



Photo credit: Bahrain Businessmen Association (BBMA)

OUTCOME 3
PEACE
KEY RESULTS

- Co-organised a restorative justice conference, the King Hamad Forum for Justice, and a national forum on organised fraud with **40 judges and prosecutors.**
- Supported practitioners in training on asset disclosure and contributed to **the first GCC Security Strategy** for Combating Money Laundering (2026–2030).



- Contributed to **six rounds of national consultations**—each engaging some 300 participants—on Bahrain's Second National Human Rights Action Plan.
- Led an **SDG 16 indicators workshop**, advised on aligning crime statistics with international standards, and introduced the MICS survey for children's data.
- Supported Bahrain's Child Rights Commissioner model regionally and engaged **50 young parliamentarians** in SDGs dialogue.
- Facilitated a **Bahraini specialist's participation in regional training-of-trainers** on technology-facilitated gender-based violence.

Secretary-General Meets Minister of Foreign Affairs of Bahrain, September 2025.

Photo credit: UN Photo / Eskinder Debebe

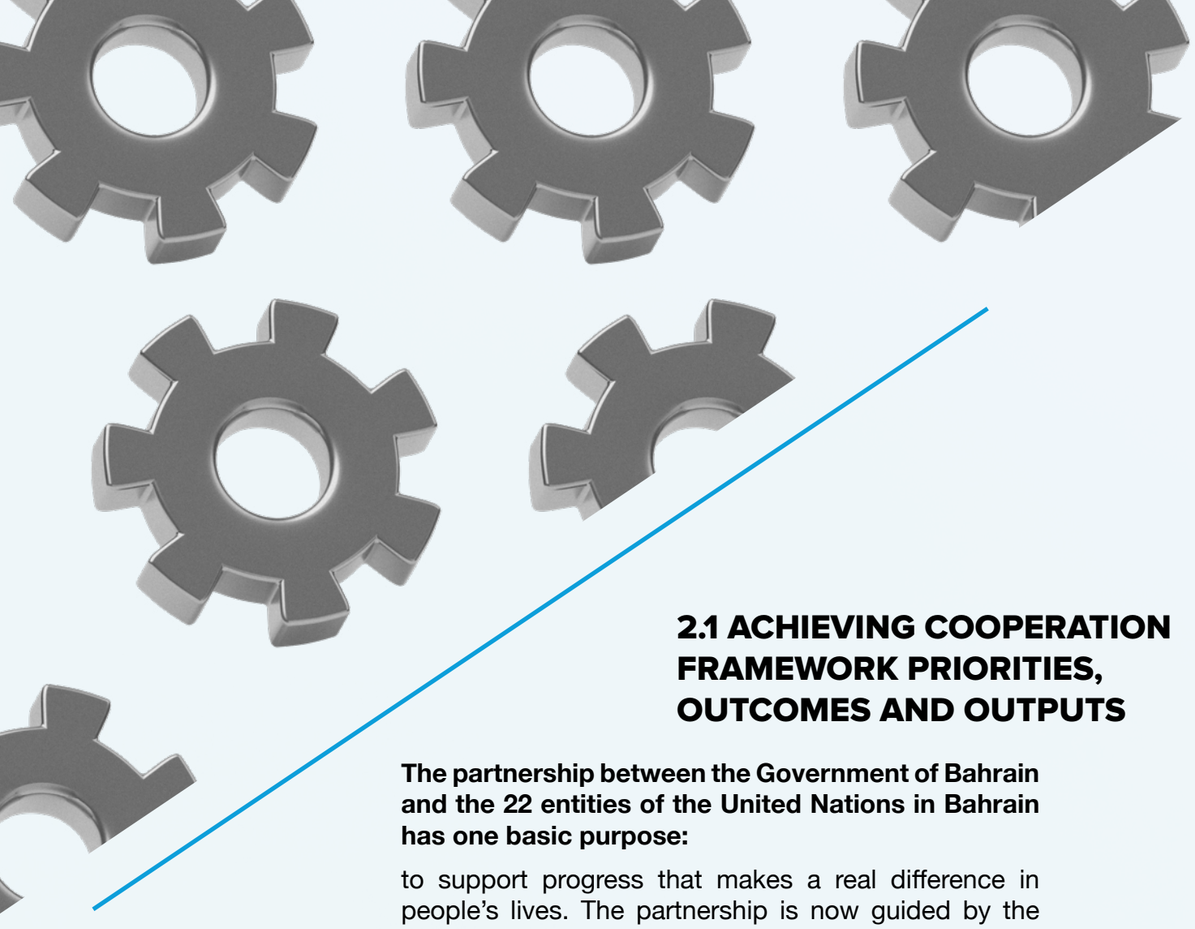
OUTCOME 4

PLANET
KEY RESULTS

- Supported phase-out of **41.09 ODP tons** of HCFCs, meeting Bahrain's 2025 Montreal Protocol target, and supported the development of plan targeting full phase-out by 2030.
- Backed Bahrain's **Technology Needs Assessment** under the Paris Agreement and engagement in the West Asia Air Quality Network.
- Supported a **national Water Audit**, **Water Efficiency** and **Reuse Guidelines**, and a public awareness campaign reaching nearly one million people.
- Supported creation of the **Handbook on Urban Trees and Shrubs**, trained municipal personnel in urban forestry, and continued the Buthoor Al Bahrain afforestation campaign.
- Facilitated **14 consultations** with **92 participants** to align the national biodiversity plan with the Kunming-Montreal framework and supported an airport disaster readiness simulation.
- Supported **Bahrain's Sendai Framework Monitor reporting** and its hosting of the Arab States' Disaster Risk Reduction commemoration and Seventh Arab DRR Coordination Mechanism Meeting.
- Supported **Bahrain's participation in regional climate science forums** and contribution to the first State of the Climate Report for the Arab Region.



Photo credit: UNRCO



2.1 ACHIEVING COOPERATION FRAMEWORK PRIORITIES, OUTCOMES AND OUTPUTS

The partnership between the Government of Bahrain and the 22 entities of the United Nations in Bahrain has one basic purpose:

to support progress that makes a real difference in people's lives. The partnership is now guided by the Sustainable Development Cooperation Framework 2025–2029, which launched at the close of 2024 and entered its first full year of implementation in 2025.

The Framework organizes the work of the United Nations around four strategic outcomes:

- **People:** Enhanced social equity and well-being
- **Prosperity:** Sustainable economic transformation
- **Peace:** Governance for justice and human rights
- **Planet:** Resilient environmental stewardship

These outcomes may use the language of policy, but they describe things that matter in the daily lives of everyone in Bahrain: the quality of health care and education, the availability of decent work, the fairness of public institutions, and the health of the environment we all depend on. They are the building blocks of a Bahrain where everyone—including those most at risk of being left behind—can participate fully and benefit equitably from the country's progress.

Behind every result described in the following pages is a great deal of work that rarely makes headlines. The United Nations collects and analyses data, trains government officials and professionals, advises on policy, and engages with communities across all sectors of society.

In 2025, this work was structured through new coordination mechanisms: Joint Results Groups bringing together United Nations entities and government counterparts, Results Groups for internal UN coordination, and a Joint Work Plan to guide our efforts. Their purpose is to ensure that the United Nations works as one, efficiently and coherently, in support of Bahrain and its people.



OUTCOME 1

PEOPLE

ENHANCED SOCIAL EQUITY AND WELL-BEING

ILO, IOM, UN-Habitat, UNDP, UNESCO, UNFPA, UNIDO, UNODC, UNV, WHO, UNICEF.

By 2029, all people living in Bahrain, especially the most vulnerable groups, benefit from universal access to quality essential services, sustainable public spaces, and enhanced social safety nets, to support Bahrain's commitment to social equity.

OVERVIEW

A thriving society depends on the health, education, safety, and well-being of all its people—including those most at risk of being left behind. Under Outcome 1, the United Nations in Bahrain worked across a wide range of priorities in 2025: strengthening health systems; expanding safe spaces in cities; supporting the rights of older persons, women, and migrant workers; and investing in the next generation of young innovators. All this work is guided by a conviction that social equity is a foundation for human flourishing.

BUILDING A HEALTHIER BAHRAIN

Building a healthier Bahrain requires sustained action to create supportive urban environments that promote health and well-being. In 2025, the United Nations guided the **designation of the Muharraq and Southern governorates as healthy cities**—completing the nationwide rollout of the Healthy Cities programme across the country's four governorates. The United Nations also supported the awarding of **Health-Promoting University status to the University of Bahrain and University College of Bahrain,** bringing the national total to eight. This effort contributes to creating learning environments that support the health and well-being of students and the wider university community.

To strengthen mental health care at the primary care level, the United Nations organised a three-day training on the **Mental Health Gap Action Programme (mhGAP)**, enabling providers across Government Hospitals and Primary Health Care Centres to assess and manage priority mental health conditions. The United Nations also signed a Memorandum of Understanding with the **Royal University for Women to strengthen research on women's health and well-being**—an investment in the evidence base that will shape Bahrain's health policies for years to come.

PROTECTING OLDER PERSONS

Bahrain is committed to ensuring that older persons are recognised as active rights-holders with a voice in the policies that affect them. In 2025, the United Nations conducted a **regional training workshop in Doh**a, equipping 37 government stakeholders from Bahrain's Ministries of Social Development and Health with tools to operationalise a **human rights-based approach to ageing**. This work helps shift the national framework away from a welfare model and toward one grounded in rights. The United Nations also held an interactive session for **126 medical students at the Royal College of Surgeons in Ireland—Medical University of Bahrain (RCSI Bahrain) on healthy ageing**, fostering a new generation of practitioners ready to support Bahrain's growing elderly population.



Photo credit: WHO

SHAPING INCLUSIVE CITIES AND PUBLIC SPACES

Inclusive cities are ones where all residents can enjoy quality public spaces. In 2025, the United Nations supported six community workshops with the Ministry of Municipalities Affairs and Agriculture to help **design parks that reflect the needs and voices** of residents, including youth and women. To build government capacity for **greener urban futures,** the United Nations facilitated knowledge exchanges with counterparts in Spain on drought-resilient urban forestry, trained municipal horticulture teams on nursery management and water-efficient irrigation, and raised community awareness on the role of urban mangroves in biodiversity and coastal resilience.

SAFEGUARDING MIGRANT WORKERS

Bahrain's migrant workers are central to the country's prosperity, and they deserve the protections and services that make for a decent working life. In 2025, the United Nations trained 95 community members and government officials in **suicide intervention skills**, addressing an urgent need identified within migrant communities. Fifteen of those trained became certified trainers, ensuring the programme can be sustained going forward. The United Nations also rolled out **orientation programmes for household employers and domestic workers** alike, reaching 296 employers or potential employers and 42 domestic workers with information on rights, responsibilities, and available support. On the policy side, the United Nations **strengthened national capacities on social insurance,** wage protection, and the reduction of barriers to essential services, with a particular focus on women and young workers.

EMPOWERING WOMEN

The United Nations worked with government and civil society to strengthen Bahrain's response to **gender-based violence in the digital age.** A Bahraini specialist participated in a regional training-of-trainers programme on Technology-Facilitated Gender-Based Violence (TFGBV)—equipping her to serve as a national trainer and advocate for digital safety, in a country undergoing rapid digital transformation. The United Nations also partnered on the **Global Women Economic Forum and Exhibition**, which was held under the patronage of HRH Princess Sabeeka Bint Ibrahim Al Khalifa and attended by over **400 delegates, 500 exhibitors, and thousands of visitors** from across the Gulf, Arab region, and beyond. It was a vibrant space for networking and trade facilitation.

INSPIRING THE NEXT GENERATION Investing in young people is one of the highest-return investments any society can make. In 2025, the United Nations supported the sixth and seventh editions of the **Schools Olympiad Competition** on entrepreneurship and innovation, drawing 781 students from 79 schools across Bahrain, with 164 projects submitted.

The United Nations also delivered **training programmes for 42 faculty members at Ahlia University and Gulf University**, so that tomorrow's innovators learn from professors equipped to inspire them. The United Nations also organized **Jalsat Shabab, a series of youth events** at Bahrain Youth City 2030, covering employment and entrepreneurship, education and skills, health and wellbeing, and youth leadership—engaging over 200 young Bahrainis in generating qualitative evidence to back up high-level policy recommendations. United Nations officials participated in Model United Nations conferences to raise awareness about United Nations global priorities and issues of concern and help shape a new generation supportive of the United Nations and multilateralism.

Outcome 1: People

Enhanced Social Equity & Well-being | Budget Needs: $3,393,104 | Mobilized: $1,659,719
Mob. Rate: %48.9 | 2 Outputs | 14 Sub-Outputs | 9 Entities

Code	Activity	Agency	Budget Needs	Available	In-Kind	Expenditures	Gap	Exp%
Output 1.1: Social protection, healthcare, education & housing								
SOP1.1.1	Health Systems Strengthening	WHO	$600,000	$519,250	$0	$519,250	$80,750	86.5%
SOP1.1.2	Social Protection — HR Approach	UNFPA	$49,717	$14,433	$35,285	$49,718	$0	100%
SOP1.1.3	Economic Empowerment / Disability	UNIDO	$50,000	$50,000	$0	$50,000	$0	100%
SOP1.1.4	Sustainable Urban Public Spaces	UN-Habitat	$0	$0	$9,347	$9,347	—	-
SOP1.1.5	Social Welfare / Rehabilitation	UNODC	$640,000	$640,000	$0	$640,000	$0	100%
SOP1.1.6	Disability-Inclusive Social Protection	UNFPA	$0	$0	$0	$0	—	-
SOP1.1.7	Migrant Workers Social Protection	ILO	$129,529	$129,529	$0	$129,529	$0	100%
SOP1.1.8	Higher Education Accreditation	UNESCO	$35,000	$15,000	$0	$15,000	$20,000	42.9%
SOP1.1.9	Early Childhood Development	UNICEF	$600,000	$0	$37,500	$37,500	$562,500	6.2%
SOP1.1.10	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
Output 1.2: Inclusive education & training system								
SOP1.2.1	Smart Urban Education Capacity	UN-Habitat	$0	$0	$9,375	$9,375	—	0
SOP1.2.2	Early Childhood Care Systems	UNESCO	$928,858	$0	$0	$0	$928,858	0%
SOP1.2.3	Youth Inclusion via Volunteering	UNV	$300,000	$100,000	$70,000	$170,000	$130,000	56.7%
SOP1.2.4	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
OC1 TOTAL			**$3,393,104**	**$1,477,212**	**$182,507**	**$1,659,719**	$1,733,385	**48.9%**

OUTCOME 2

PROSPERITY

SUSTAINABLE ECONOMIC TRANSFORMATION

FAO, ILO, IOM, ITU, UN-Habitat, UNDP, UNESCO, UNFPA, UNIDO, UN-Women, UNV.

By 2029, all people in Bahrain benefit from sustainable livelihoods and decent work in a modernised, knowledge-based, digital, green, diversified, inclusive, and resilient economy, supported by robust international partnerships.

OVERVIEW

A prosperous Bahrain that works for everyone requires more than economic growth. It demands that entrepreneurs can access capital and markets; that young people have the skills to shape tomorrow's economy; that women can compete and succeed on equal terms; that workers are treated fairly; and that labour market policies are grounded in good evidence. In 2025, the United Nations in Bahrain advanced all these goals in support of Bahrain's Economic Vision 2030 and the 2030 Agenda.

DRIVING ENTREPRENEURSHIP AND INNOVATION

Bahrain's emergence as a regional hub for entrepreneurship deepened in 2025, with the United Nations playing an active role in building the ecosystem that makes it possible. A major new United Nations initiative was launched, the **Islamic and Arab Finance for Economic Transformation in Africa, the Arab Region and beyond (IFETAA)**. The initiative brings together major financial institutions to unlock access to capital for SMEs. Integrated into IFETAA is the **Enterprise Development and Investment Promotion (EDIP) programme**—launched in 2001 and now known as the Bahrain Model—ensuring that SMEs also have the business skills to use finance effectively. In **2025, 13 EDIP programmes** reached **251 entrepreneurs** in Bahrain and four other countries, demonstrating the model's expanding global reach.

The United Nations also partnered on **BINOVATE 2025**, a flagship innovation and business networking event that brought together BNI chapters from 19 countries with more than 50 exhibitors, focused on technology, financial inclusion, and fintech. The year's most visible milestone was the inauguration of the **Global Centre for the Creative Orange Economy (GCCOE)** in Saar. This state-of-the-art hub features co-working spaces, digital fabrication labs, and a research library that positions Bahrain as a global leader in creative entrepreneurship. Its launch was preceded by a **Global Call competition** that attracted **878 applications from 78 countries.**

BACKING WOMEN IN BUSINESS

The United Nations supported Bahrain's efforts toward women's economic empowerment through two high-profile initiatives. The third edition of the **Princess Sabeeka Bint Ibrahim Al-Khalifa Global Award for Women's Empowerment** opened its application period at the Commission on the Status of Women in New York and was promoted at the UN General Assembly and the World Social Summit. The United Nations also supported the sixth cohort of the **Standard Chartered Women in Tech Programme**, which has supported **more than 50 women-led startups** and distributed over **US $305,000 in prize money** across 19 ventures since launch. Through such support, the United Nations is helping build a durable ecosystem for women's participation in fintech, health tech, education, and sustainability.



Photo credit: UNDP

INVESTING IN YOUTH LEADERSHIP AND SKILLS

Young Bahrainis are not only the future of the economy—they are already shaping it. In 2025, the United Nations supported the **11th Youth Leadership Programme (YLP11)**, engaging **47 participants** through a partnership with the Ministry of Youth Affairs and private sector philanthropy. This is part of a broader regional initiative to build the Arab world's most dynamic network of young leaders working at the intersection of innovation and sustainable development. The United Nations also supported the relaunch of the **King Hamad Award for Youth Empowerment,** which received **8,000 applications,** reflecting its growing global resonance with young people.

STRENGTHENING LABOUR MARKET INTELLIGENCE

A modern, knowledge-based economy needs reliable, real-time data about its workforce. In 2025, the United Nations strengthened Bahrain's capacity for **evidence-based workforce planning** through the **ESCWA Skills Monitor,** conducting analytical work on employment trends and skills demand, and facilitating the integration of Skills Monitor data into Bahrain's national **Employability Skills Portal.** The United Nations also advanced the **National Human Development Report 2026 on Digital Transformation** in partnership with DERASAT. This flagship report will equip policymakers with the analysis needed to ensure that Bahrain's digital transition benefits everyone.

PROMOTING FAIR AND DECENT WORK

Sustainable prosperity depends on workers being treated fairly. In 2025, the United Nations supported Bahrain's labour governance through analytical work on **Wage Protection Systems**—informing public-private dialogue with employers, payroll providers, and regulators. Building on work conducted in 2025, the United Nations convened a January 2026 **Symposium on Responsible Recruitment and Combatting Trafficking in Persons** in Manama, bringing together **more than 130 participants** from Gulf Cooperation Council countries and the East and Horn of Africa to strengthen cross-regional cooperation on ethical recruitment and worker protection.

BUILDING RESILIENT FOOD SYSTEMS

A truly prosperous economy must ensure food security for all. A United Nations project laid the groundwork for a **modern, data-driven fisheries management system,** with the goal of supporting more effective aquaculture planning and governance. Also in 2025, the United Nations contributed to the formulation of **Bahrain's national food security strategy,** advancing integrated approaches to sustainable land use, food systems, and natural resource management. This supports the long-term resilience of Bahrain's agrifood sector and reflects the conviction that sustainable economic transformation requires secure food systems that people can depend on.

BOOSTING NATIONAL CAPACITY

In 2025, the United Nations mobilized **22 UN Volunteers** across Bahrain supporting multiple entities. One of the UN Volunteers was a person with a disability and worked at the Resident Coordinator's Office on disability inclusion. In July and August, **16 Bahraini UN Volunteers** were deployed to Bahrain Youth City, facilitating capacity-building sessions on the SDGs, introducing young people to the United Nations' role in development, and creating **pathways for Bahraini youth to engage** with the international development sector.

Outcome 2: Prosperity

Sustainable Economic Transformation | Budget Needs: $3,927,231 | Mobilized: $2,447,165
Mob. Rate: 62.3% | 3 Outputs | 19 Sub-Outputs | 11 Entities

& entrepreneurship ecosystems

Code	Activity	Agency	Budget Needs	Available	In-Kind	Expenditures	Gap	Exp%
Output 2.1: Inclusive job creation & entrepreneurship ecosystems								
SOP2.1.1	MSME Capacity & Creative Industries	UNIDO	$680,000	$680,000	$0	$680,000	$0	100%
SOP2.1.2	Job Creation / SDG Initiatives	UNDP	$320,640	$320,640	$0	$320,640	$0	100%
SOP2.1.3	Youth Access to High-Growth Industries	UNFPA	$57,091	$67,091	$0	$67,091	$0	117.5%
SOP2.1.4	Youth Inclusion / Experiential Learning	UNV	$500,000	$100,000	$50,000	$150,000	$350,000	30%
SOP2.1.5	Data Reporting / Creative Industries	UNESCO	$90,000	$10,000	$0	$10,000	$80,000	11.1%
SOP2.1.6	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
Output 2.2: Green & digital economic transition frameworks								
SOP2.2.1	Digital Economy Policy	UNDP	$150,000	$150,000	$0	$150,000	$0	100%
SOP2.2.2	Inclusive Financial Policies	UNFPA	$69,800	$0	$0	$0	$69,800	0%
SOP2.2.3	Princess Sabeeka Award — Women's Empowerment	UN-Women	$69,800	$69,800	$0	$69,800	$0	100%
SOP2.2.4	Green & Digital Urban Planning	UN-Habitat	$1,011,454	$404,001	$78,750	$482,751	$528,703	47.7%
SOP2.2.5	Green Agriculture / Household-Level	FAO	$648,446	$91,883	$140,000	$231,883	$416,563	35.8%
SOP2.2.6	TVET Quality Strengthening	UNESCO	$80,000	$80,000	$0	$80,000	$0	100%
SOP2.2.7	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
SOP2.2.8	Labour Market Analysis — Skills Monitor	ESCWA	$145,000	$145,000	$0	$145,000	$0	100%
Output 2.3: Private sector investment in strategic industries								
SOP2.3.1	Sustainable Tourism Investment	UN-Habitat	$0	$0	$0	$0	—	-
SOP2.3.2	Creative Industries Investment	UNESCO	$0	$0	$0	$0	—	-
SOP2.3.3	Labour Standards / Employer Capacity	ILO	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	100%
SOP2.3.4	Employer Orientation / Migrant Workers	IOM	$5,000	$5,000	$0	$5,000	$0	100%
SOP2.3.5	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
OC2 TOTAL			**$3,927,231**	**$2,148,415**	**$298,750**	**$2,447,165**	**$1,480,066**	**62.3%**

OUTCOME 3

PEACE

GOVERNANCE FOR JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

ILO, IOM, OHCHR, UNDP, UNESCO, UNFPA, UNICEF, UNODC.

By 2029, all people living in Bahrain benefit from strengthened governance structures with universal access to justice and human rights protection, enhanced capacities to eliminate discrimination and violence against women and other vulnerable groups, and a public sector that is evidence-based, innovative, and efficiently responsive to evolving needs.

OVERVIEW

A just society rests on institutions that work, laws that are applied fairly, data that guide decisions, and people who know their rights. In 2025, the United Nations in Bahrain and partners strengthened all these foundations: bolstering the criminal justice system, combating financial crime, building the evidence base for a new national human rights plan, and equipping human rights institutions to protect vulnerable people. Across all of it, the goal was a Bahrain where governance is effective, justice is accessible, and no one is left behind.

STRENGTHENING CRIMINAL JUSTICE AND THE RULE OF LAW

In 2025, the United Nations worked closely with Bahrain's criminal justice institutions to build capacity and connect them with regional good practices. In January, the United Nations co-organised a conference on **"Enhancing Restorative Criminal Justice,"** bringing together practitioners and experts to explore how to improve justice outcomes. In November, the United Nations co-organised the **King Hamad Forum for Justice,** a high-profile platform for dialogue on justice system development. Also in November, the United Nations and the Attorney General's Office jointly convened a national forum on countering organized fraud, bringing together some **40 judges, prosecutors, and academics** to review practical cases with regional experts and take part in a mock trial session. The United Nations also participated in consultations on the **"Care Initiative,"** a programme to **support women and children in contact with the justice system.**

COMBATING FINANCIAL CRIME AND CORRUPTION

Transparent, accountable financial systems are a cornerstone of good governance. In 2025, with support from the United Nations, criminal justice practitioners from Bahrain participated in regional training on **asset disclosure and conflict of interest management,** deepening their understanding of ways to prevent corruption and protect public resources. Bahraini practitioners also contributed to the development of the **first Gulf Cooperation Council (GCC) Security Strategy for Combating Money Laundering (2026–2030).** This landmark regional framework was endorsed by the **GCC Supreme Council at its 46th Summit in Bahrain in December 2025,** reflecting Bahrain's active role in shaping the agenda on regional governance.

Photo credit: Adobe Stock

DEVELOPING A NEW NATIONAL HUMAN RIGHTS ACTION PLAN

In 2025, the United Nations played an active role in the development of Bahrain's **Second National Human Rights Action Plan (2027–2031),** contributing to at least **six rounds of national consultations,** each engaging some **300 participants** from government, civil society, and the private sector—covering business and human rights, civic engagement, and institutional accountability. The United Nations made recommendations for **mainstreaming human rights across crime prevention and criminal justice,** with a focus on vulnerable groups in contact with the justice system, civil society's role in reintegration, and a people-centred approach to policing.

IMPROVING DATA FOR JUSTICE AND GOVERNANCE

Effective governance requires reliable data—and in 2025, the United Nations helped strengthen Bahrain's data. As part of a national roundtable series on the SDGs, the United Nations delivered a **workshop on the indicators under SDG 16 on peace, justice, and strong institutions,** reviewing Bahrain's reporting status and sharing good practices from other countries. Recommendations were also provided to Government on **aligning national crime statistics with international classifications,** thus strengthening Bahrain's capacity to report on crime and rule of law indicators under SDGs 5, 11, and 16. The United Nations provided technical support on SDG indicators related to children and introduced the **Multiple Indicator Cluster Survey (MICS)**—a population-level survey that generates internationally comparable data on children's well-being. By connecting national data to international frameworks, the United Nations helped Bahrain better serve its people and engage with the global community.

BOLSTERING HUMAN RIGHTS INSTITUTIONS

The United Nations invested in the capacity of Bahrain's human rights institutions in 2025. The **National Institute for Human Rights (NIHR)** participated in a regional workshop by the United Nations in Amman, where Bahrain presented its experience establishing a dedicated **Child Rights Commissioner** supported by a Child-Friendly Commission. This approach has positioned Bahrain as a regional example in governance for children's rights. The United Nations also partnered with the Ministry of Youth Affairs to engage **50 young parliamentarians in dialogue on the SDGs,** reinforcing youth as active participants in national governance.

PROTECTING AGAINST GENDER-BASED VIOLENCE

As digital technology spreads, so too does the risk of **technology-facilitated gender-based violence** (TFGBV). In 2025, the United Nations supported Bahrain in getting ahead of this challenge by facilitating the participation of a Bahraini specialist in a Regional Training of Trainers on TFGBV in Cairo—equipping her with knowledge and practical tools to prevent, identify, and respond to digital violence, and enabling a sustainable, culturally sensitive approach to addressing it at the national level. In 2026, the focus will be on **scaling digital safety modules to community centres and schools** across the Kingdom.

Outcome 3: Peace

Governance, Justice & Human Rights | Budget Needs: $4,228,900 | Mobilized: $637,800
Mob. Rate: 15.1% | 2 Outputs | 10 Sub-Outputs | 7 Entities

Legal, institutional & accountability frameworks

Code	Activity	Agency	Budget Needs	Available	In-Kind	Expenditures	Gap	Exp%
Output 3.1: Legal, institutional & accountability frameworks								
SOP3.1.1	Human Rights Capacity Building	OHCHR	$3,000	$3,000	$0	$3,000	$0	100%
SOP3.1.2	Justice & Accountability Frameworks	UNDP	$347,300	$347,300	$0	$347,300	$0	100%
SOP3.1.3	Criminal Justice & Anti-Trafficking	UNODC	$1,265,600	$0	$0	$0	$1,265,600	0%
SOP3.1.4	AI & Rule of Law Training	UNESCO	$10,000	$5,000	$0	$5,000	$5,000	50%
SOP3.1.5	Child Protection Mechanisms	UNICEF	$2,360,000	$100,000	$0	$100,000	$2,260,000	4.2%
SOP3.1.6	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
Output 3.2: Data-driven governance & participatory decision-making								
SOP3.2.1	SDG Data Systems & Governance	UNFPA	$0	$0	$0	$0	-	-
SOP3.2.2	Child SDG Data Systems	UNICEF	$68,000	$0	$37,500	$37,500	$30,500	55.1%
SOP3.2.3	SDG Data Support & Reporting	ESCWA	$115,000	$115,000	$0	$115,000	$0	100%
SOP3.2.4	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
OC3 TOTAL			**$4,228,900**	**$580,300**	**$57,500**	**$637,800**	**$3,591,100**	**15.1%**

* OC3 carries the largest absolute gap ($3.59M) and lowest mobilization rate. Two items — UNICEF child protection ($2.26M gap) and UNODC criminal justice ($1.27M gap) — account for 97.7% of the OC3 shortfall.



Bahrain Youth Day, March 2025

OUTCOME 4

PLANET

RESILIENT ENVIRONMENTAL STEWARDSHIP

FAO, ITU, UN-Habitat, UNDP, UNDRR, UNEP, UNESCO, WHO, WMO.

By 2029, all people living in Bahrain benefit from enhanced environmental resilience and sustainability, achieved through targeted climate action, pollution reduction, sustainable management of land use and natural resources, and low-carbon development.

OVERVIEW

Bahrain is a small island state in an arid region, exposed to rising temperatures, water scarcity, dust storms, and the widening impacts of climate change. In 2025, the United Nations worked with Bahrain to address these challenges on various fronts: phasing out ozone-depleting substances, managing water more efficiently, conserving biodiversity, reducing disaster risk, and building scientific capacities that governments need to make good decisions. The work is varied, but the purpose is one: a healthier, more resilient Bahrain for the people who live there today and those who are to come.

PHASING OUT OZONE-DEPLETING SUBSTANCES

In 2025, Bahrain completed a major milestone in its environmental commitments on hydrochlorofluorocarbons, or HCFCs, which are potent greenhouse gases. The United Nations and the Supreme Council for Environment finalized the third and final tranche of the National HCFC Phase-out Management Plan (HPMP) Stage II, achieving the **2025 target of phasing out 41.09 ODP tons of HCFCs—73.5% of the country's baseline—**in full compliance with the Montreal Protocol. Activities included awareness campaigns for government agencies and industry, training of customs officers on HCFC control and risk profiling, and training of refrigeration and air conditioning technicians in good practices. With Stage II concluded, the United Nations and the Government developed the **HPMP Stage III project document,** targeting total HCFC phase-out by 2030. In addition, the twelfth phase of the **Institutional Strengthening Project (ISP)** continued, supporting Bahrain's National Ozone Unit and keeping the country on track with its long-term commitments to protecting the atmosphere.

STRENGTHENING CLIMATE ACTION AND AIR QUALITY

In 2025, the United Nations helped Bahrain access the support it needs to meet its **Paris Agreement obligations.** Under the **Technology Needs Assessment (TNA)** process, Bahrain established the institutional arrangements required to identify the technologies it needs for both mitigation and adaptation. Later in the year, **a high-level inception workshop** was held, and national experts participated in a regional methodology training in to build full TNA capacity. On air quality, Bahrain strengthened its engagement in regional cooperation by participating in the **West Asia Air Quality Network's third meeting,** recognizing that air pollution is a transboundary challenge that requires shared solutions.

MANAGING WATER MORE EFFICIENTLY

Water scarcity is among the most pressing environmental challenges facing Bahrain, and in 2025, the United Nations supported major advances in evidence-based water management. A key achievement was the completion of a **comprehensive water audit** that established Bahrain's first national water-use inventory—a foundational tool for policy development, investment prioritization, and demand-side management. Building on this, **Water Efficiency and Reuse Guidelines** were developed for households, the agricultural sector, and rainwater harvesting. A major public awareness campaign, **"Sustainable Water—Every Drop Has a Story," reached nearly a million people** through public events, cinema screenings, digital outdoor displays, and social media. Evaluation results showed that **80–85% of respondents** identified water conservation and reuse messages as most influential, and **65% expressed willingness to adopt water-saving practices.** Such numbers show that effective environmental communication can move people from awareness to action.



Photo credit: UN-Habitat

GREENING BAHRAIN›S CITIES

Trees and green spaces make cities cooler and more liveable, and that is especially important in Bahrain's hyper-arid climate. In 2025, the United Nations continued its joint **"Building Greener and Healthier Cities in Bahrain"** initiative, facilitating the creation of the **Handbook on Urban Trees and Shrubs for Bahrain** and training national and municipal personnel in carbon sequestration, urban forestry, and green cover monitoring tools. The **Buthoor Al Bahrain afforestation campaign** continued from the previous year, engaging students, community members, and government staff.

PROTECTING BIODIVERSITY AND BUILDING DISASTER RESILIENCE

Healthy ecosystems underpin Bahrain's long-term sustainability, and in 2025, the United Nations made significant strides in aligning national biodiversity planning with global frameworks. Through GEF-supported work, **92 participants from 60 national institutions** took part in **14 thematic consultations** to align Bahrain's **National Biodiversity Strategy and Action Plan** with the **Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework.** The **Seventh National Report Enabling Activity** to the Convention on Biological Diversity was also launched, improving environmental data systems and reporting readiness. The United Nations also took a leadership role in the Kigali Implementation Plan, supporting **low-carbon cooling solutions** in line with Bahrain's climate commitments. Through the GARD initiative on airport disaster readiness, a four-day simulation workshop engaged **more than 40 stakeholders** in strengthening emergency response capacity.

REPORTING ON DISASTER RISK REDUCTION

Accountability and transparency in disaster risk governance require reliable data—and Bahrain delivered on both. In 2025, the country completed its latest **Sendai Framework Monitor (SFM) reporting,** noting **multi-hazard early warning systems (MHEWS) with 90% population coverage—**a strong indicator of national preparedness. Bahrain also hosted the **Arab States' commemoration of International Day for Disaster Risk Reduction** and the **Seventh Arab DRR Coordination Mechanism Meeting** in Manama, where Arab States advanced shared roadmaps for risk-informed development—reinforcing Bahrain's profile as a regional contributor on resilience.

BUILDING METEOROLOGICAL AND CLIMATE SCIENCE CAPACITY

Environmental stewardship rests on good science, and in 2025, the United Nations worked extensively with Bahrain to **strengthen its meteorological and climate science capacities.** Bahrain participated in the Early Warning for All (EW4ALL) Multi-Stakeholders Forum for the Arab Region in Kuwait, regional training courses on sand and dust storms, and meetings of the Arab and Gulf Cooperation Council Climate Outlook Forums. Bahrain also contributed to the launch of the **first State of the Climate Report for the Arab Region,** which establishes a regional baseline for climate monitoring and policy action. With support from the United Nations, Bahrain also **expanded its technical skills through training** in the WIS.2 Weather Information System, marine services, satellite-based weather forecasting, and objective seasonal forecasting.

Outcome 4: Planet

Resilient Environmental Stewardship | Budget Needs: $2,303,943 | Mobilized: $1,358,014
Mob. Rate: 59.0% | 2 Outputs | 15 Sub-Outputs | 9 Entities

Climate resilience policies & natural resource governance

Code	Activity	Agency	Budget Needs	Available	In-Kind	Expenditures	Gap	Exp%
Output 4.1: Climate resilience policies & natural resource governance								
SOP4.1.1	Water Sector Resilience & Pollution	UNEP	$600,000	$600,000	$0	$600,000	$0	100%
SOP4.1.2	Early Warning Systems	WMO	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	100%
SOP4.1.3	Climate & Health Systems Resilience	WHO	$4,000	$4,000	$0	$4,000	$0	100%
SOP4.1.4	Biodiversity Governance & Finance	UNDP	$814,582	$143,018	$0	$143,018	$671,564	17.6%
SOP4.1.5	Water & Biodiversity Capacity	UNESCO	$10,000	$0	$0	$0	$10,000	0%
SOP4.1.6	Multi-Hazard Early Warning Framework	UNDRR	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	100%
SOP4.1.7	Climate Tech / Early Warning (ITU/WMO)	WMO	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	100%
SOP4.1.8	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
SOP4.1.9	Climate Modelling Report	ESCWA	$50,000	$50,000	$0	$50,000	$0	100%
Output 4.2: Policies & frameworks for climate, nature & pollution action								
SOP4.2.1	Urban Greening & Coastal Restoration	UN-Habitat	$383,816	$317,180	$18,750	$335,930	$47,886	87.5%
SOP4.2.2	Household-Level Greening	FAO	$205,638	$23,167	$40,000	$63,167	$142,471	30.7%
SOP4.2.3	Smart Transport & Weather Data	WMO	$70,000	$66,000	$0	$66,000	$4,000	94.3%
SOP4.2.4	Environmental Policies / Chemicals	UNEP	$40,153	$145	$0	$145	$40,008	0.4%
SOP4.2.5	Climate Resilience & Green Economy	UNDP	$35,754	$35,754	$0	$35,754	$0	100%
SOP4.2.6	Visibility & Advocacy	UNIC	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
OC4 TOTAL			**$2,303,943**	**$1,283,264**	**$78,750**	**$1,362,014**	**$941,929**	**59.1%**



Photo credit: UN-Habitat

2.2 SUPPORT TO PARTNERSHIPS AND FINANCING THE 2030 AGENDA

Sustainable development in Bahrain is not the work of the United Nations and Government alone. It draws on partnerships across the private sector, civil society, academia, and the international community. In 2025, the United Nations worked to build these partnerships and mobilize the full range of resources and expertise that the 2030 Agenda requires.

A flagship example of innovation in partnership was the launch of the Creative Orange Economy initiative, developed jointly with the Rashid Al Khalifa Art Foundation and anchored by a new Global Centre for the Creative Orange Economy inaugurated in Bahrain in 2025. The initiative ran a global competition on sustainable and creative innovation that drew nearly 900 applications from 78 countries. In so doing it positioned Bahrain as a regional hub for the intersection of culture, entrepreneurship, and the SDGs. By connecting local creative talent to international markets, the partnership advances both economic diversification and decent work goals under the Cooperation Framework.

Multi-stakeholder partnerships for women's economic empowerment also delivered results. A programme on women in technology has over five years supported more than 50 women-led startups and distributed over US $305,000 in prize funding to 19 ventures. This model is a collaboration between the private sector, government agencies, and the United Nations; it is just the kind of multi-sectoral arrangement that the new Partnership Strategy 2026–2029 is designed to replicate and scale.

On environmental financing, the United Nations supported a national workshop that resulted in Bahrain adopting 23 national biodiversity targets aligned with the Global Biodiversity Framework, with financing channelled through the Global Environment Facility (GEF). This is a clear example of how United Nations engagement helps realign government spending toward areas critical to the Sustainable Development Goals and links national policy to international financing mechanisms.

To strategically position Bahrain at the Fourth International Conference on Financing for Development (FfD4) in Seville, the United Nations convened the FfD4 Preparatory Workshop. The workshop provided a platform for government institutions, private sector leaders, financial institutions, development partners, and United Nations entities to exchange insights and experiences, with a shared objective to advance the national SDG financing agenda.

Looking ahead, the new Partnership Strategy 2026–2029 provides a framework for moving beyond isolated partnerships toward a coherent, triangular model linking the United Nations, the public sector, and the private sector. The strategy was developed through consultations with public, private, and diplomatic partners in late 2025–early 2026. The procedures in the new framework establish clearer pathways for collaboration and strengthen coordination across partnerships. Resource mobilization will increasingly rely on this model, given that Bahrain is a high-income country and hence does not receive significant donor funding through traditional channels.

The United Nations is innovating in partnerships across sectors to support Bahrain's goals for people, prosperity, peace, and the planet.

Budget Needs & Mobilization by Funding Source - 2025

Funding Source	Budget Needs	% of Needs	Available	In-kind	Expenditures	% of Mob.	Gap	Mob. Rate
1. UN Core Funding Regular resources from UN agencies' own budgets	$2,885,529	20.8%	$2,002,779	$177,500	$2,180,279	35.7%	$705,250	75.6%
2. Government of Bahrain National budget, cost-sharing & co-financing	$7,192,972	51.9%	$1,204,679	$77,500	$1,282,179	21.0%	$5,910,793	17.8%
3. Private Sector Corporate partnerships, CSR & private co-financing	$1,542,231	11.1%	$802,850	$151,507	$954,357	15.6%	$587,874	61.9%
4. Other Sources IFIs, bilateral cooperation, trust funds (GEF/GCF), other donors	$2,228,446	16.1%	$1,471,883	$210,000	$1,681,883	27.6%	$546,563	75.5%
Grand Total	**$13,849,178**	**%100**	**$5,481,191**	**$617,507**	**$6,098,698**	**100%**	**$7,750,480**	**44.0%**

Key Finding: Government of Bahrain co-financing (51.9% of budget needs, 17.8% mobilization rate) generates 76.3% of the total JWP gap. UN Core and Other Sources both mobilize strongly at 75%+. Private sector holds steady at 61.9%. The structural bottleneck is government cost-sharing — concentrated in OC3 (Peace/Governance) where government is the sole funding source at only 11.3% mobilized.

"Other Sources" includes IFIs (World Bank, IsDB, AIB), bilateral cooperation agreements, UN multi-partner trust funds, GEF/GCF climate finance, and other external donor financing.



Photo credit: UNRCO

2.3 RESULTS OF THE UN WORKING MORE AND BETTER TOGETHER: UN COHERENCE, EFFECTIVENESS AND EFFICIENCY

The ongoing reform of the United Nations Development System is based on the Secretary-General's call for a more coherent, effective, and efficient UN. Reform is taking concrete shape in Bahrain. With the new Cooperation Framework 2025–2029 now guiding all UN activity in the country, 22 entities oriented their programmes around four shared outcomes, worked through common planning instruments, and engaged government counterparts in more integrated ways.

Central to this integrated approach was the Joint Work Plan, developed collaboratively at the start of the 2025. By bringing the programmes of multiple agencies under a single planning framework, the Joint Work Plan allowed the Government to engage with the United Nations as one partner. Four Joint Results Groups—one for each Cooperation Framework outcome—provided the operational structure and include both Government and UN members. Internal UN Results Groups handle interagency coordination. By year end, all four Joint Results Groups were fully operational. This architecture is described in greater detail in Chapter 3.

The United Nations continued its support to improve data for SDG monitoring and reporting by consulting with the relevant government entities on data for each of the goals.

The United Nations also leveraged regional and global assets to strengthen its offer in Bahrain. Through interagency partnerships and regional platforms, specialized technical expertise—such as on labour standards across Gulf Cooperation Council member states and social insurance administration—was made available to Bahraini counterparts. This model of connecting national priorities to regional knowledge networks is a direct benefit of a coherent, well-coordinated UN system.

On operational efficiency, the Business Operations Strategy continued to guide collective efforts to reduce costs and eliminate duplication through shared services and common administration. Thematic groups were established or reactivated, covering youth, migration, gender equality, human rights, and disability inclusion—all to ensure these priorities are integrated across all outcomes rather than being siloed within individual agencies. Through the group on disability inclusion, the United Nations in Bahrain engages with a United Nations regional strategy calling for disability-inclusive programming and disaggregated data to be embedded in Cooperation Frameworks like Bahrain's.

On communications, the United Nations projected a unified public voice throughout the year. The commemoration of the United Nations' 80th anniversary served as the centrepiece: the United Nations organized a joint celebration featuring a month-long public photo exhibition at Seef Mall, a week of activities featuring youth in partnership with the Ministry of Youth Affairs, including a young entrepreneurs' exhibition, a hackathon, health-dedicated sessions and the closing of Jalsat Shabab's consultations, in addition to a UN Day ceremony that brought together government, civil society, and the private sector under one message. Such joint advocacy raises the visibility of the United Nations' collective contribution in Bahrain.

2.4 LESSONS LEARNED AND EVALUATIONS

The United Nations in Bahrain approaches learning as an ongoing discipline, not a year-end exercise. The transition to a new Cooperation Framework in 2025 provided an opportunity to consolidate lessons from the previous cycle and to embed those lessons into the design and governance of the new one. Several themes emerged clearly.

The end-of-cycle evaluation of the Cooperation Framework 2021–2024 confirmed meaningful progress across a range of outcomes and identified persistent gaps. Chief among those gaps was the difficulty of disaggregating data by population group, making it hard to determine whether results were reaching the most vulnerable, including migrants, women in precarious employment, and persons with disabilities. This finding directly shaped the architecture of the 2025–2029 Framework, which embeds inclusion as a requirement across all four outcomes and established thematic groups on disability inclusion, gender equality, migration, and youth. These groups provide ongoing accountability. In addition, the United Nations Regional Disability Inclusion Strategy for Arab States (2026-2028) calls on Country Teams to include disability-disaggregated data and qualitative information on persons with disabilities in their annual results reporting.

A related lesson concerned the quality and timeliness of monitoring data. In several programme areas, delays in data collection and reporting limited the United Nations' ability to adapt interventions in real time. In response, the new Cooperation Framework places greater emphasis on joint monitoring through the Results Groups and use of the UN INFO platform for timely data entry. This practice reduces the reporting burden while improving the quality of evidence for decision-making.

The previous cycle also showed that the most lasting results and best resource mobilization tend to come from interventions with broad stakeholder engagement, including in the private sector, at various levels of government, and in other sectors as well. Programmes generated stronger popular and national ownership and more sustained impact when they involved counterparts in civil society, affected communities, the private sector, and government at various levels from the outset. This lesson informed the inclusive consultation process through which the 2025–2029 Framework was developed; it continues to shape how the Joint Results Groups operate, with government co-chairs involved in planning and oversight.

Finally, the experience of working across a large and diverse UN family of 22 entities reinforced the value of joint planning. Where agencies aligned their work to shared outcomes and used the Joint Work Plan as a common reference, the United Nations delivered more coherent policy advice. Where alignment was weaker, transaction costs were higher. This lesson is acore rationale for the governance architecture described in Chapter 3, and for the continued investment in making sure that architecture functions well in practice.



Photo credit: UNRCO

Financial Overview and Resource Mobilization

2.5.1 FINANCIAL OVERVIEW

UNITED NATIONS . KINGDOM OF BAHRAIN

Country Results Report (CRR) 2025
UNSDCF Bahrain 2025-2029

Joint Work Plan Financial Performance Report

Reporting Period: January - December 2025 | Issued: March 2026 | Resident Coordinator's Office Bahrain

$13,853,178	$6,102,698	$7,750,480	44.0%
Total Budget Needs 2025	Mobilized 2025	Funding Gap	Mobilization Rate

22	4	9	58	43
UN Entities	Outcomes	Outputs	Sub-Outputs	Sub-Outputs w/ Budget

Executive Summary - Key Findings

Overall Mobilization Rate: 44.0%

Of $13.85M in budget needs for 2025, $6.10M has been mobilized (available + in-kind contributions, considered expended in the Bahrain JWP context), leaving a funding gap of $7.75M (56.0%). 10 of 43 sub-outputs are fully funded; 8 are unfunded or pipeline.

OC3 Peace & Governance: Most Critical

Outcome 3 has the lowest mobilization rate at 15.1% ($637.8K of $4.23M), driven by UNICEF child protection ($2.26M gap, 4.2% mobilized) and UNODC criminal justice ($1.27M gap, 0% mobilized). Urgent action required.

Government Co-Financing: Structural Bottleneck

Government of Bahrain co-financing represents 51.9% of total JWP budget needs ($7.19M) but is only 17.8% mobilized ($1.28M), generating 76.3% of the total gap. This is the single highest-leverage area for RC engagement.

Outcome	Outputs	Sub-Outputs	Entities	Budget Needs (USD)	% Total	Expenditures (USD)	Gap (USD)	Mob. Rate
OC1 . People Social Equity & Well being	2	14	9	$3,393,104	24.5%	$1,659,719	$1,733,385	48.9%
OC2 . Prosperity Economic Transformation	3	19	11	$3,927,231	28.4%	$2,447,165	$1,480,066	62.3%
OC3 . Peace Governance, Justice & Human Rights	2	10	7	$4,228,900	30.5%	$637,800	$3,591,100	15.1%
OC4 . Planet Environmental Stewardship	2	15	9	$2,303,943	16.6%	$1,358,014	$945,929	59.0%
GRAND TOTAL	**9**	**58**	**22**	**$13,853,178**	**100%**	**$6,102,698**	**$7,750,480**	**44.0%**

Outcome	Needs (USD)	Share of total needs	Expenditure (Mobilized) (USD)	Mobilization Rate	Funding gap (USD)	Share of total gap
Outcome 1: People	3,393,104	24.5%	1,659,719	48.90%	1,733,385	22.4%
Outcome 2: Prosperity	3,927,231	28.4%	2,447,165	62.30%	1,480,066	19.1%
Outcome 3: Peace	4,228,900	30.5%	637,800	15.10%	3,591,100	46.3%
Outcome 4: Planet	2,303,943	16.6%	1,358,014	59%	945,929	12.2%
GRAND TOTAL	**13,853,178**	**100%**	**6,102,698**	**44%**	**7,750,480**	**100%**

Budget Needs, Expenditures & Gap by SDG Alignment — 2025 (Primary SDG per Sub-Output)

SDG	Budget Needs (USD)	Expenditures (USD)	Gap (USD)
SDG 8 - Decent Work & Economic Growth	$3,878,623	$2,113,950	$1,764,673
SDG 10 - Reduced Inequalities	$3,788,000	$174,248	$3,613,752
SDG 13 - Climate Action	$3,249,525	$1,839,163	$1,410,362
SDG 4 - Quality Education	$1,943,858	$311,875	$1,631,983
SDG 16 - Peace, Justice & Strong Institutions	$1,688,600	$580,300	$1,108,300
SDG 11 - Sustainable Cities & Communities	$1,485,270	$923,403	$561,867
SDG 5 - Gender Equality	$1,125,549	$509,409	$616,140
SDG 3 - Good Health & Well-being	$2,440,000	$1,296,750	$1,143,250
SDG 9 - Industry, Innovation & Infrastructure	$930,000	$850,000	$80,000
SDG 17 - Partnerships for the Goals	$902,800	$791,550	$111,250
SDG 2 - Zero Hunger	$854,084	$295,050	$559,034
SDG 15 - Life on Land	$824,582	$143,018	$681,564
SDG 6 - Clean Water & Sanitation	$610,000	$600,000	$10,000
SDG 1 - No Poverty	$49,717	$49,718	$0
SDG 12 - Responsible Consumption & Production	$40,153	$145	$40,008

*SDG figures reflect primary SDG alignment per sub-output. Activities with multiple SDG alignments are counted under their primary SDG to avoid inflation. SDG 10 captures activities where reducing inequality is the primary objective, concentrated in the largely unfunded OC3 cluster.

2.5.2 RESOURCE MOBILIZATION AND QUALITY OF FUNDING

Budget UN Entity - 2025 (22 Entities, Ranked by Mobilized Resources)

UN Entity	Budget Needs	% Total	Expenditures (USD)	Gap (USD)	Mob. Rate
UN-Habitat	$1,395,270	10.1%	$837,403	$557,867	60.0%
UNDP	$1,668,276	12.0%	$996,712	$671,564	59.7%
UNIDO	$730,000	5.3%	$730,000	$0	100%
UNODC	$1,905,600	13.8%	$640,000	$1,265,600	33.6%
UNEP	$640,153	4.6%	$600,145	$40,008	93.8%
WHO	$604,000	4.4%	$523,250	$80,750	86.6%
ESCWA	$310,000	2.2%	$310,000	$0	100%
UNV	$800,000	5.8%	$320,000	$480,000	40.0%
FAO	$854,084	6.2%	$295,050	$559,034	34.5%
UNICEF	$3,028,000	21.9%	$175,000	$2,853,000	5.8%
UNIC †	$270,000	1.9%	$135,000	$135,000	50.0%
UNFPA	$176,608	1.3%	$116,809	$59,799	66.1%
ILO	$139,529	1.0%	$139,529	$0	100%
WMO	$90,000	0.6%	$86,000	$4,000	95.6%
UN-Women	$69,800	0.5%	$69,800	$0	100%
UNESCO	$1,153,858	8.3%	$110,000	$1,043,858	9.5%
UNDRR	$10,000	0.1%	$10,000	$0	100%
IOM	$5,000	0.0%	$5,000	$0	100%
OHCHR	$3,000	0.0%	$3,000	$0	100%
UNOCT ‡	$0	0.0%	$0	$0	0%
GRAND TOTAL (exd. UNOCT & UNHCR)	**$13,853,178**	**100%**	**$6,106,698**	**$7,746,480**	**44.1%**

† **UNIC (UN Information Centre)** is part of the UN Secretariat but counted as a distinct JWP reporting entity.
‡ **UNOCT** engaged in UNCT but no financial data reported. ◊ UNHCR engaged in UNCT Bahrain but no JWP budget line for 2025. Total entity count: 22 (19 with financial data + UNIC as Secretariat entity + UNOCT no data + UNHCR no budget line). Expenditures = Available (Actual) + In-Kind Contribution.



Photo credit: UN-Habitat

BUDGET BY UN ENTITY, 2025

UN Entity	Estimated Budget (USD)	Mobilized (USD)
UNICEF	$3,028,000	$175,000
UNODC	$1,905,600	$640,000
UNDP	$1,668,276	$996,712
UN-Habitat	$1,395,270	$837,403
UNESCO	$1,153,858	$110,000
FAO	$854,084	$295,050
UNV	$800,000	$320,000
UNIDO	$730,000	$730,000
UNEP	$640,153	$600,145
WHO	$600,000	$523,250
ESCWA	$310,000	$310,000
UNIC	$270,000	$135,000
UNFPA	$176,608	$116,809
ILO	$139,529	$139,529
WMO	$90,000	$86,000
UN Women	$69,800	$69,800
UNDRR	$10,000	$10,000
IOM	$5,000	$5,000
OCHCR	$3,000	$3,000
UNOCT (Excluded)	-	-
GRAND TOTAL (excluding UNOCT)	**$13,853,178**	**$6,106,698**

CHAPTER

03

Photo credit: Adobe Stock

INNOVATION FOR UNITED NATIONS PERFORMANCE AND SDG ACCELERATION

Good results do not happen by accident. Behind every outcome in this report is a system of coordination and planning that makes coherent, government-aligned delivery possible. In 2025, the United Nations in Bahrain invested significantly in building and operationalizing that system, putting in place the infrastructure that will support increasingly effective and integrated work throughout the life of the 2025–2029 Cooperation Framework.

The centrepiece of this effort is the establishment of four Joint Results Groups (JRGs)—one for each of the Cooperation Framework's strategic outcome areas: People, Prosperity, Peace, and Planet.



Commemoration of the UN 80th anniversary.

Photo credit: UNRCO

International Bicycle Day

The JRGs differ from previous UN coordination arrangements in that each group brings together senior representatives of the Government of Bahrain alongside senior representatives from UN entities working under that outcome. In doing so, JRGs create genuine national ownership over joint planning and implementation in the day-to-day work of making the Cooperation Framework real. These groups connect upward to the Joint Steering Committee, co-chaired by the Under Secretary for Political Affairs at the Ministry of Foreign Affairs and the Resident Coordinator, ensuring that what is learned and decided at the technical level informs high-level policy dialogue. The JRGs also work in tandem with internal UN Results Groups, which manage coordination within the United Nations for each outcome area.

Embedded within this architecture are cross-cutting thematic groups that address priorities that run across all four outcomes: Gender, Youth, Migration, and Disability Inclusion, as well as a task force on the Prevention of Sexual Exploitation and Abuse (PSEA). Several of these were newly established or reinvigorated in 2025, including the Disability Inclusion Group and the Youth Thematic Group—the latter was created after the 2024 visit to Bahrain of the UN Assistant Secretary-General for Youth Affairs. Their work ensures that the commitments to leave no one behind and advance gender equality are built into the Cooperation Framework from the outset.

The United Nations in Bahrain has also been developing a new Partnership Strategy for 2026–2029, centred on a triangular model of collaboration between the Government, the private sector, and the United Nations. Initial consultations in late 2025 confirmed strong interest from Bahraini business communities and financial institutions in SDG-aligned partnership, and a series of workshops in early 2026 has begun translating that interest into operational frameworks. The strategy is expected to be finalized by mid-2026 and will expand the resource base and reach of the Cooperation Framework's work.



Photo credit: UNIDO

CHAPTER

04



Photo credit: Adobe Stock

INTO THE FUTURE

The year 2025 was a year of laying a foundation to build upon. With the Sustainable Development Cooperation Framework 2025–2029 now fully operational, the conditions are in place for accelerating results across all four strategic priorities. Looking ahead, the United Nations in Bahrain will deepen and expand its work in funding and financing, partnerships with the private sector and beyond, reinforcing joint work with the public sector, and strengthening Government ownership—all in service of the four outcome areas:



Commemoration of the UN 80th anniversary.

Photo credit: UNRCO



The focus will shift from building frameworks to delivering measurable improvements in social equity and well-being.

The United Nations will work with national partners to advance the economic diversification goals of Bahrain's Economic Vision 2030, including integrating the opportunities and managing the risks of Artificial Intelligence and digital transformation.

The United Nations will continue to strengthen governance, human rights, and the rule of law. These are also areas where Bahrain's recent election to the United Nations Security Council for 2027–2026 signals both the Kingdom's international standing and its readiness to contribute to global solutions.

The United Nations will support Bahrain in advancing its commitments on clean energy and sustainable land and water management.

Across all four areas, the United Nations will pursue a more integrated approach: one that treats people, prosperity, peace, and the planet as mutually reinforcing pieces of a common agenda. Gender equality, youth engagement, and disability inclusion will be treated as design principles from the outset in policy and programme development. The thematic groups will provide the institutional channels to ensure this integration in practice. The regional disability inclusion strategy for Arab States calls for disability-inclusive analysis and indicators to be built into Cooperation Frameworks and annual reporting, which is an approach that the United Nations in Bahrain is actively working to operationalize. Bahrain's United Nations Country Team achieved a 68% score on the UNCT Accountability Scorecard on Disability Inclusion, reflecting solid progress in mainstreaming disability inclusion across leadership, programming, and operations, while highlighting areas for further improvement in line with the United Nations Disability Inclusion Strategy.

The United Nations in Bahrain has provided analysis of SDG data gaps in support of Bahrain's third Voluntary National Review, which Government will present in July 2026. In addition, the United Nations Country Team members that have a presence in the country cost-shared a one-year contract for a UN Volunteers expert acting as Senior Liaison Officer to gather lessons from the 12-day war between Israel and Iran in June 2025, which is pertinent as the conflict flares up.

Resource mobilization will be a key priority in the period ahead. As a high-income country, Bahrain does not receive significant donor funding through traditional channels. The new Triangular Model for UN–Public–Private Sector Partnership, developed in the Partnership Strategy 2026–2029 offers a path to more diversified and sustainable financing. This path leverages corporate social responsibility, blended finance, and innovative partnerships aligned with national development priorities. Also in 2026, the United Nations plans to present a collective offer to support the implementation of the Sevilla Commitments on SDG financing in Bahrain. In sum, the United Nations will actively support the Government and its partners in building a resource mobilization pipeline.

At the same time, the United Nations will continue to reflect on what it can do better. The lessons of 2025, described earlier, will inform how the United Nations works in the years ahead. The governance architecture is a means to an end, namely a Bahrain in which all people live with dignity, opportunity, and security.

This work unfolds in a complex world. Regional instability, climate pressures, technological disruption, and resource constraints all pose real risks to sustainable development. But the United Nations in Bahrain enters this period with clear commitments, genuine partnerships, and the conviction that working together, nations and institutions can make progress that none could achieve alone.

The Framework for 2025–2029 reflects the Government's and the United Nations' commitment to keep working, keep learning, and keep delivering for the people of Bahrain.

Commemoration of the UN 80th anniversary.

Photo credit: UNRCO



Commemoration of the UN 80th anniversary.

Photo credit: UNRCO


UNITED NATIONS
BAHRAIN

الأمم المتحدة
البحرين

مصدر الصورة:
Adobe Stock



تقرير النتائج القُطرية 2025



مصـدر الصورة:
UNRCO

المنسق المقيم للأمم المتحدة ووزير الخارجية البحريني يوقعان إطار التعاون الاستراتيجي للتنمية المستدامة للفترة 2025-2029، ديسمبر 2024.

جـــدول المحتويات

- **تمهيد بقلم المنسق المقيم** 04
- **فريق الأمم المتحدة القطري** 05
- **الشركاء الرئيسيون لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية في البحرين** 08
- **الفصل 1: التطورات الرئيسية في السياق القُطري والإقليمي** 10
  - نظرة عامة على نتائج إطار التعاون لعام 2025 16
- **الفصل 2: دعم منظومة الأمم المتحدة الإنمائية للأولويات الإنمائية الوطنية من خلال إطار التعاون** 18
  - **تحقيق أولويات إطار التعاون ونتائجه ومخرجاته** 26
    - النتيجة 1: المجتمع — تعزيز المساواة الاجتماعية والرفاهية 28
    - النتيجة 2: الازدهار — التحول الاقتصادي المستدام 32
    - النتيجة 3: السلام — الحوكمة من أجل العدالة وحقوق الإنسان 36
    - النتيجة 4: الكوكب — الإدارة البيئية المرنة 40
  - **2.2 دعم الشراكات وتمويل خطة عام 2030** 44
  - **2.3 نتائج تعزيز عمل الأمم المتحدة بشكل أكثر تنسيقًا وفعالية: اتساق وفعالية وكفاءة الأمم المتحدة** 46
  - **2.4 الدروس المستفادة والتقييمات** 47
  - **2.5 نظرة عامة عن الوضع المالي وتعبئة الموارد** 48
    - 2.5.1 نظرة عامة عن الوضع المالي 48
    - 2.5.2 تعبئة الموارد وجودة التمويل 50
- **الفصل 3: الابتكار من أجل أداء الأمم المتحدة وتسريع تحقيق أهداف التنمية المستدامة** 52
- **الفصل 4: نحو المستقبل** 58

تمهيد بقلم المنسق المقيم

لقد كان عام 2025 عام بدايات جديدة دشنت خلاله الأمم المتحدة ومملكة البحرين إطار التعاون الاستراتيجي الجديد للتنمية المستدامة للفترة 2025-2029. ويحدد هذا الإطار مساراً مشتركاً نحو تنمية شاملة للجميع عبر أربع أولويات: المجتمع، والازدهار، والسلام، والكوكب. وتتوافق هذه الأولويات مع رؤية البحرين 2030 وخطة التنمية المستدامة لعام 2030. ومثل تنفيذ هذا الإطار مهمة مركزية في عام 2025، ويستعرض هذا التقرير نتائج ذلك العام الأول.

كما كانت سنة تجديد الالتزام، احتفلت خلالها الأمم المتحدة بالذكرى الثمانين لتأسيسها. ثمانية عقود من العمل من أجل السلام والتعاون الدولي في عالم تغير كثيراً منذ توقيع ميثاق الأمم المتحدة في عام 1945. وفي البحرين، تم الاحتفال بهذه المناسبة من خلال تنظيم معرض صور عام، وأسبوع من الأنشطة التي جمعت الحكومة والمجتمع المدني والشباب وعموم الجمهور. وقد لقيت رسالة القيمة المستمرة للأمم المتحدة صدىً عميقاً في البحرين، التي لطالما كانت رائدة في مجال الدبلوماسية متعددة الأطراف.

وتثمن الأمم المتحدة شراكتها مع البحرين في توسيع نطاق الفرص والازدهار. وفي عام 2025، حققت شراكتنا نتائج ملموسة، حيث قمنا بتعزيز قدرات الحكومة والمجتمع المدني على النهوض بحقوق الفئات الأكثر ضعفاً. ودعمنا التحول الاقتصادي في البحرين من خلال ريادة الأعمال ومشاركة القطاع الخاص. وعززنا قضية الإشراف البيئي. وعملنا على تعميق أواصر الشراكة بين الحكومة والأمم المتحدة، وبين القطاعين العام والخاص، وبين البحرين ومجتمع الأمم. وقمنا بإنشاء مجموعات مشتركة للنتائج تجمع بين الأمم المتحدة والنظراء الوطنيين في إطار مشترك للشراكة، مما يعزز الملكية الوطنية والإشراف على تنفيذ إطار التعاون.

إن العمل الذي ينتظرنا ليس سهلاً، حيث تواجه البحرين والمنطقة ككل تحديات خطيرة. ومع الانتهاء من إعداد هذا التقرير، تشهد الظروف الأمنية الإقليمية تدهورا كبيرا، مع عواقب محتملة على التجارة والهجرة والتنمية لا يمكن تقييمها بالكامل بعد. وفي مثل هذه الأوقات، تكتسب الشراكة بين البحرين والأمم المتحدة أهمية أكثر من أي وقت مضى.

وبغض النظر عما ينتظرنا في المستقبل، تظل الأمم المتحدة ملتزمة التزاماً تاماً تجاه شعب البحرين. وسيعمل فريق الأمم المتحدة القُطري في البحرين جنباً إلى جنب مع الشركاء للمساعدة في بناء المستقبل الشامل والمزدهر الذي يستحقه شعب البحرين.

Khaled Elmekwad

خالد المقود
المنسق المقيم للأمم المتحدة في البحرين



فريق الأمم المتحدة القطري

تضم الأمم المتحدة في البحرين — التي تُعرف رسمياً باسم فريق الأمم المتحدة القُطري (UNCT) — 22 وكالة وصندوقاً وبرنامجاً، لكل منها ولايته وخبراته وشركاؤه، وجميعها تساهم في التنمية المستدامة للبحرين. وفي حين أن كل كيان يلعب دوراً متميزاً في دعم عمل البلد لتحقيق الأهداف الوطنية والعالمية، تنسق هذه الكيانات جهودها بشكل وثيق لتحقيق أقصى قدر من التأثير. وتنعكس روح التعاون هذه في جميع أجزاء هذا التقرير، الذي يتناول عمل الأمم المتحدة ككل، بدلاً من التركيز على كل وكالة على حدة.

UNITED NATIONS BAHRAIN

FAO · ILO International Labour Organization · ITU · UN environment programme · ESCWA

UNIDO · UNFPA · UNDP · UNITED NATIONS HUMAN RIGHTS OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER · UN-HABITAT

UNDRR UN Office for Disaster Risk Reduction · UNOCT · United Nations Information Centre · unicef

UNHCR The UN Refugee Agency · UN VOLUNTEERS · UNODC · unesco

IOM UN MIGRATION · UN WOMEN · WMO · World Health Organization

تشكيل فريق الأمم المتحدة القطري:

حالة التواجد والإقامة 2025

22 كياناً تابعاً للأمم المتحدة مصنفة حسب وضعية وجودها التشغيلي في البحرين. يحدد التشكيل القدرة على التنفيذ وكثافة التنسيق المطلوبة لكل كيان.

متواجد ومقيم
مكتب فعلي في البحرين – قدرة تشغيلية كاملة

- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
- مركز الأمم المتحدة للإعلام
- المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
- منظمة الصحة العالمية
- منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
- المنظمة الدولية للهجرة

إجمالي الموارد المعبأة لعام 2025: **2,706,491 دولار أمريكي**
متوسط معدل التعبئة: **78.2%**

متواجد وغير مقيم
مشاركة منتظمة – لا يوجد مكتب دائم

- صندوق الأمم المتحدة للسكان
- برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
- متطوعي الأمم المتحدة

إجمالي الموارد المعبأة لعام 2025: **1,124,212 دولار أمريكي**
متوسط معدل التعبئة: **55.6%**

مقيم، غير متواجد
معتمد إقليميًا – وجود محدود داخل البلد

- برنامج الأمم المتحدة للبيئة
- هيئة الأمم المتحدة للمرأة

إجمالي الموارد المعبأة لعام 2025: **669,945 دولار أمريكي**
متوسط معدل التعبئة: **72.7%**

غير مقيم، غير متواجد
مشاركة عن بُعد / من المقر الرئيسي – برامجية فقط

- مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة
- مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب
- اليونيسف
- اليونسكو
- منظمة الأغذية والزراعة
- منظمة العمل الدولية
- الاتحاد الدولي للاتصالات
- لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
- المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان
- مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث
- المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

إجمالي الموارد المعبأة لعام 2025: **1,598,050 دولار أمريكي**
متوسط معدل التعبئة: **31.4%**
مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب: **لا توجد بيانات**



مصدر الصورة:
UNDP

أداء التعبئة حسب فئة الحضور والإقامة – 2025

النتيجة	عدد الجهات	الاحتياجات المالية (دولار أمريكي)	النسبة من إجمالي الاحتياجات المالية	المساهمات العينية (دولار أمريكي)	المصروفات (دولار أمريكي)	النسبة من إجمالي المصروفات	الفجوة (دولار أمريكي)	النسبة من إجمالي الفجوة	معدل المصروفات
النتيجة 1: المجتمع	6	$3,467,805	25.0%	$170,000	$2,710,491	44.4%	$757,314	9.8%	78.2%
النتيجة 2: الازدهار	3	$2,021,762	14.6%	$519,328	$1,124,212	18.4%	$897,550	11.6%	55.6%
النتيجة 3: السلام	2	$709,953	5.1%	$69,800	$669,945	11.0%	$40,008	0.5%	94.4%
النتيجة 4: الكوكب	11	$7,653,658	55.3%	$0	$1,598,050	26.2%	$6,055,608	78.1%	20.9%
الإجمالي العام	**22**	**$13,853,178**	**100%**	**$759,128**	**$6,098,698**	**100%**	**$7,750,480**	**100%**	**44.0%**

ميزانية كيانات الأمم المتحدة – 2025 (22 كيانا، مرتبا حسب الموارد المعبأة)

كيانات الأمم المتحدة	الاحتياجات المالية	النسبة من إجمالي الاحتياجات المالية	المصروفات (دولار أمريكي)	الفجوة (دولار أمريكي)	معدل التعبئة
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$1,395,270	10.1%	$837,403	$557,867	60.0%
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$1,668,276	12.0%	$996,712	$671,564	59.7%
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	$730,000	5.3%	$730,000	$0	100%
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	$1,905,600	13.8%	$640,000	$1,265,600	33.6%
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	$640,153	4.6%	$600,145	$40,008	93.8%
منظمة الصحة العالمية	$604,000	4.4%	$523,250	$80,750	86.6%
لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	$310,000	2.2%	$310,000	$0	100%
برنامج متطوعي الأمم المتحدة	$800,000	5.8%	$320,000	$480,000	40.0%
منظمة الأغذية والزراعة	$854,084	6.2%	$295,050	$559,034	34.5%
اليونيسف	$3,028,000	21.9%	$175,000	$2,853,000	5.8%
مركز الأمم المتحدة للإعلام	$270,000	1.9%	$135,000	$135,000	50.0%
صندوق الأمم المتحدة للسكان	$176,608	1.3%	$116,809	$59,799	66.1%
منظمة العمل الدولية	$139,529	1.0%	$139,529	$0	100%
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	$90,000	0.6%	$86,000	$4,000	95.6%
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	$69,800	0.5%	$69,800	$0	100%
اليونسكو	$1,153,858	8.3%	$110,000	$1,043,858	9.5%
مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث	$10,000	0.1%	$10,000	$0	100%
المنظمة الدولية للهجرة	$5,000	0.0%	$5,000	$0	100%
مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان	$3,000	0.0%	$3,000	$0	100%
مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب	$0	0.0%	$0	$0	0%
الإجمالي العام باستثناء مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	$13,853,178	100%	$6,106,698	$7,746,480	44.1%

الشركاء الرئيسيون لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية في البحرين

تعد حكومة البحرين الشريك الرئيسي للأمم المتحدة في البلد ومصدر تمويلها الأساسي. وتساهم مجموعة واسعة من الوزارات والوكالات الحكومية بشكل فعال في تنفيذ إطار التعاون في جميع مجالات النتائج الأربعة. كما تعمل الأمم المتحدة مع شركاء من المجتمع المدني والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والمؤسسات، مستفيدة من التنوع الكامل للمجتمع البحريني لدعم الأهداف الإنمائية المشتركة. وفيما يلي قائمة بأهم الشركاء لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية في البحرين .

شركاء القطاع العام:

- هيئة البحرين للثقافة والآثار
- إدارة الأرصاد الجوية بمملكة البحرين
- المركز العلمي البحريني لأهداف التنمية المستدامة
- هيئة البحرين للسياحة والمعارض
- هيئة التخطيط والتطوير العمراني
- مجلس التنمية الاقتصادية
- هيئة الكهرباء والمياه
- المركز الوطني للتحريات المالية
- مجلس التعليم العالي
- هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية
- معهد الدراسات القضائية والقانونية
- هيئة تنظيم سوق العمل
- وزارة التربية و التعليم
- وزارة المالية والاقتصاد الوطني
- وزارة الخارجية
- وزارة الصحة
- مراكز الرعاية الصحية الأولية
- المستشفيات الحكومية
- شفاء للتموين الطبي الوطني
- الخدمات الطبية الملكية
- وزارة الإسكان والتخطيط العمراني
- وزارة الصناعة والتجارة
- وزارة الداخلية
- وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف
- وزارة العمل
- وزارة شؤون البلديات والزراعة
- وزارة التنمية الاجتماعية
- وزارة التنمية المستدامة
- وزارة المواصلات والاتصالات
- وزارة الأشغال
- وزارة شؤون الشباب
- مركز الاتصال الوطني
- الهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية
- المبادرة الوطنية لتنمية القطاع الزراعة
- الهيئة الوطنية للنفط والغاز
- الأمانة العامة للتظلمات
- النيابة العامة
- الأكاديمية الملكية للشرطة
- وحدة التحقيق الخاصة
- المجلس الأعلى للبيئة
- المجلس الأعلى للصحة
- المجلس الأعلى للمرأة
- المجلس الأعلى للقضاء
- تمكين
- محافظات البحرين: العاصمة، المحرق، الشمالية، الجنوبية
- مجلس أمانة العاصمة
- المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان
- الجهاز الوطني للإيرادات



اجتماع الفريق القطري للأمم المتحدة في البحرين وممثلو حكومة البحرين بشأن تنفيذ إطار التعاون، يوليو 2025.

مصدر الصورة:
BNA

شركاء القطاع الخاص

- شركة مطار البحرين
- بنك البحرين للتنمية
- دراسات
- بنك HSBC الشرق الأوسط وشمال إفريقيا
- نسيج
- نستله/ المنهل
- إكس كيوب

شركاء المجتمع المدني

- مؤسسة المبرة الخليفية
- الاتحاد العربي للتطوع
- جمعية السكري البحرينية
- جمعية التمريض البحرينية
- جمعية الأطباء البحرينية
- جمعية التمريض والقبالة البحرينية
- جمعية مكافحة التدخين - البحرين
- الرابطة البحرينية لـأحياء الدقيقة الطبية والأمراض المعدية التابعة لجمعية الأطباء البحرينية
- الاتحاد العام لنقابات عمال البحرين
- شمسها

الشركاء الأكاديميون

- الجامعة الأهلية
- جامعة الخليج العربي
- الجامعة الأمريكية
- جامعة الخليج
- جامعة المملكة
- الكلية الملكية للجراحين في أيرلندا – جامعة البحرين الطبية
- الجامعة الملكية للبنات
- جامعة البحرين
- جامعة البحرين للتكنولوجيا
- كلية البحرين الجامعية
- المدرسة البريطانية
- المدرسة الفرنسية الدولية
- مدرسة عبدالرحمن كانو الدولية
- مدرسة الحكمة الدولية

الفصـل
01



مصـدر الصورة:
Adobe Stock

التطورات الرئيسية في السياق القُطري والإقليمي

طـوال عـام 2025، واصلـت البحريـن المضـي قدمـاً فـي تحقيـق أهـداف رؤيتهـا الاقتصاديـة 2030. وتشـمل هـذه الأهـداف اقتصـاداً أكثـر تنوعـاً، ومسـاواة اجتماعيـة وخدمـات عامـة أقـوى، وشـراكات أعمـق فـي الشـؤون الإقليميـة والعالميـة. وقـادت القطاعـات غيـر النفطيـة النمـو، مـع أداء قـوي فـي الخدمـات الماليـة والمعلومـات والاتصـالات واللوجسـتيات. وظلـت بطالـة الشـباب والاندمـاج الكامـل للمـرأة فـي القـوى العاملـة بالقطـاع الخـاص مـن التحديـات ذات الأولويـة، وكذلـك العمـل على تنويـع الإيـرادات الحكوميـة بعيـداً عـن الاعتمـاد على الهيدروكربونـات وضمـان الاسـتدامة الماليـة. وعلى الصعيـد البيئـي، عـززت البحريـن اسـتراتيجيتها الوطنيـة للطاقـة والتزامهـا بتحقيـق صافـي انبعاثـات صفريـة بحلـول عـام 2060، مـع توسـيع الاسـتثمار فـي الطاقـة المتجـددة والحفـاظ على الميـاه.

كمـا عـززت البحريـن حضورهـا على السـاحة العالميـة، حيـث انتُخبـت المملكـة عضـواً غيـر دائـم فـي مجلـس الأمـن التابـع للأمـم المتحـدة للفتـرة 2026-2027 وتولـت رئاسـة المجلـس الأعلى لمجلـس التعـاون الخليجـي. وتعكـس هـذه الإنجـازات الدبلوماسـية النشـطة للبحريـن والتزامهـا بالـسلام والأمـن الدولييـن.

ومـن بيـن التطـورات البـارزة فـي عـام 2025 أنـه كان أول عـام كامـل لتنفيـذ إطـار التعـاون الجديـد للتنميـة المسـتدامة بيـن البحريـن والأمـم المتحـدة، الـذي تـم توقيعـه فـي نهايـة عـام 2024. ويغطـي هـذا الإطـار الفتـرة مـن 2025 إلى 2029، ويوائـم العمـل الجماعـي للأمـم المتحـدة مـع الأولويـات الوطنيـة للبحريـن فـي أربعـة مجـالات اسـتراتيجية هـي: المجتمـع، والازدهـار، والـسلام، والكوكـب.

واتسـم السـياق الإقليمـي بعـدم الاسـتقرار، ولا سـيما اسـتمرار الحـرب فـي غـزة والمواجهـة العسـكرية التـي اسـتمرت 12 يومـاً بيـن إيـران وإسـرائيل فـي يونيـو 2025. وأحـدث هـذا الصـراع موجـات مـن عـدم اليقيـن فـي جميـع أنحـاء الخليـج، وأثـر على التجـارة والأسـواق والعمالـة المهاجـرة التـي تشـكل جـزءاً لا يتجـزأ مـن اقتصـاد البحريـن. وعملـت الأمـم المتحـدة عـن كثـب مـع الحكومـة للحفـاظ على اسـتمرارية العمليـات وحمايـة موظفـي الأمـم المتحـدة والبرامـج التـي تخـدم الفئـات الضعيفـة مـن السـكان. ومـع الانتهـاء مـن إعـداد هـذا التقريـر، تدهـورت الأوضـاع الإقليميـة أكثـر، ولا تـزال العواقـب المترتبـة على ذلـك بالنسـبة للبحريـن وجيرانهـا غيـر واضحـة.

وتقـف الأمـم المتحـدة إلى جانـب شـعب البحريـن، وتظـل ملتزمـة بمهمتهـا المتمثلـة فـي دعـم التنميـة المسـتدامة والشـاملة مهمـا كانـت التحديـات التـي تنتظرنـا.

مصـدر الصورة:
Google Earth

نظرة عامة على نتائج إطار التعاون لعام 2025

إن بناء بحرين أكثر ازدهاراً وإنصافاً هو عمل يعتمد على كل قطاع من قطاعات المجتمع: الوزارات الحكومية ومنظمات المجتمع المدني، والمدارس والمراكز الصحية، والشركات والمجموعات المجتمعية، وتفاني المجتمع في جميع أنحاء البلاد الذين يتشاركون في رؤية مشتركة لبحرين حيث يمكن للجميع أن يزدهروا.

وتفخر الأمم المتحدة بالوقوف إلى جانب شركائها في الحكومة وجميع قطاعات المجتمع البحريني سعياً لتحقيق تلك الرؤية. وتسترشد شراكتنا بإطار التعاون من أجل التنمية المستدامة 2025-2029، الذي ينظم عملنا الجماعي حول أربعة نتائج استراتيجية وهي المجتمع، والازدهار، والسلام، والكوكب. وفي الصفحات الموالية، نورد أبرز النتائج التي تم تحقيقها في إطار كل من هذه النتائج الأربع في عام 2025.

إجمالي الملخص المالي لخطة العمل المشتركة (JWP) - 2025 (جميع النتائج) – الاحتياجات المالية مقابل المصروفات

النتيجة / المخرج	الاحتياجات المالية	النسبة من الإجمالي	المتاح	المساهمات العينية	المصروفات	الفجوة	معدل التعبئة	نسبة الفجوة
النتيجة 1: المجتمع — تعزيز العدالة الاجتماعية والرفاهية								
المخرج 1.1: الحماية الاجتماعية والرعاية الصحية والإسكان	$2,164,246	15.6%	$1,362,212	$92,132	$1,454,344	$709,902	67.2%	32.8%
المخرج 1.2: نظام التعليم والتدريب	$1,258,858	9.1%	$105,000	$89,375	$194,375	$1,064,483	15.4%	84.6%
الإجمالي الفرعي للنتيجة 1	$3,393,104	24.5%	$1,477,212	$182,507	$1,659,719	$1,733,385	48.9%	51.1%
النتيجة 2: الازدهار — التحول الاقتصادي المستدام								
المخرج 2.1: خلق فرص العمل وريادة الأعمال	$1,677,731	12.1%	$1,182,731	$60,000	$1,242,731	$435,000	74.1%	25.9%
المخرج 2.2: التحول الأخضر والرقمي	$2,204,500	15.9%	$945,684	$228,750	$1,174,434	$1,030,066	53.3%	46.7%
المخرج 2.3: استثمار القطاع الخاص	$45,000	0.3%	$20,000	$10,000	$30,000	$15,000	66.7%	33.3%
الإجمالي الفرعي للنتيجة 2	$3,927,231	28.4%	$2,148,415	$298,750	$2,447,165	$1,480,066	62.3%	37.7%
النتيجة 3: السلام — الحوكمة من أجل العدالة وحقوق الإنسان								
المخرجات 3.1: الأطر القانونية وأطر المساءلة	$4,015,900	29.0%	$460,300	$10,000	$470,300	$3,545,600	11.7%	88.3%
المخرج 3.2: الحوكمة القائمة على البيانات	$213,000	1.5%	$120,000	$47,500	$167,500	$45,500	78.6%	21.4%
الإجمالي الفرعي للنتيجة 3	$4,228,900	30.5%	$580,300	$57,500	$637,800	$3,591,100	15.1%	84.9%
النتيجة 4: الكوكب — الاشراف البيئي المرن								
المخرج 4.1: المرونة المناخية والموارد الطبيعية	$1,538,582	11.1%	$832,018	$10,000	$842,018	$696,564	54.7%	45.3%
المخرج 4.2: أطر المناخ والطبيعة والتلوث	$765,361	5.5%	$447,246	$68,750	$515,996	$249,365	67.4%	32.6%
الإجمالي الفرعي للنتيجة 4	$2,303,943	16.6%	$1,283,264	$78,750	$1,362,014	$941,929	59.1%	40.9%
الإجمالي العام — خطة العمل المشتركة (JWP) 2025	$13,853,178	100%	$5,489,191	$617,507	$6,106,698	$7,746,480	44.1%	55.9%

النتيجة 1
المجتمع
تعزيز العدالة الاجتماعية والرفاهية

الميزانية التقديرية $3,393,104
المصروفات $1,659,719

النتيجة 2
الازدهار
التحول الاقتصادي المستدام

الميزانية التقديرية $3,927,231
المصروفات $2,447,165

النتيجة 3
السلام
الحوكمة من أجل العدالة وحقوق الإنسان

الميزانية التقديرية $4,228,900
المصروفات $637,800

النتيجة 4
الكوكب
الإشـــراف البيئي المرن

الميزانية التقديرية $2,303,943
المصروفات $1,362,014



مصـدر الصورة:
UNRCO

الفصـــل
02



مصـدر الصورة:
Adobe Stock

دعم منظومة الأمم المتحدة الإنمائية للأولويات الإنمائية الوطنية من خلال إطار التعاون

النتيجة 1:

المجتمع

النتائج الرئيسية

- دعـم منـح صفـة "مـدن صحيـة" لمحافظتيـن، ممـا أكمـل عمليـة التوسع على مستوى البلاد؛ وتعييـن جامعتيـن كجامعتيـن مروّجتين للصحـة، ليصـل العـدد الإجمالـي إلى ثمانـي جامعـات؛ وتدريـب فـي مجـال الصحـة العقليـة وتوقيـع مذكـرة تفاهـم مـع الجامعـة الملكيـة للبنـات بشـأن البحـوث الصحيـة.
- تزويـد 37 مـن الجهـات الحكوميـة المعنيـة بـأدوات لاتبـاع نهـج قائـم عـلى الحقـوق تجـاه الشـيخوخة، وعقـد جلسـة حـول الشـيخوخة الصحيـة لـ 126 طالـب طـب.
- دعـم سـت ورش عمـل مجتمعيـة حـول تصميـم الحدائـق الشـاملة، وتيسـير التبـادل حـول الحراجـة الحضريـة والـري والتنـوع البيولوجـي.
- تدريـب 95 شـخصاً عـلى التدخـل لمنـع الانتحـار بيـن العمالـة المهاجـرة، وتنظيـم برامـج توجيهيـة لـ 296 مـن أربـاب العمـل المنزلييـن و42 عامـلاً منزليـاً.
- دعـم أخصائـي بحرينـي فـي تدريـب المدربيـن الإقليمـي فـي مجـال العنـف القائـم عـلى النـوع الاجتماعـي، ودخـل فـي شـراكة مـع المنتدى الاقتصـادي العالمـي للمـرأة.
- دعـم نسـختين مـن أولمبيـاد المـدارس بمشـاركة 781 طالبـاً مـن 79 مدرسـة، وقـدم تدريبـاً عـلى الابتـكار لأعضـاء هيئـة التدريـس، وتنظيـم فعاليـات شـبابية تحـت عنـوان "جلسـت شـباب".

مصـدر الصورة:
Ali AJPixelz

النتيجة 2:

الازدهار
النتائج الرئيسية

- إطلاق برنامج التمويل الإسلامي والعربي من أجل التحول الاقتصادي في إفريقيا، والمنطقة العربية IF-ETAA لتوسيع نطاق التمويل المقدم للشركات الصغيرة والمتوسطة، وتنظيم برنامج تنمية المؤسسات و تحفيز الاستثمار EDIP لتنمية المهارات التجارية التي استفاد منها 251 رائد أعمال، ودعم افتتاح المركز العالمي للاقتصاد البرتقالي الإبداعي.
- الترويج لجائزة الأميرة سبيكة العالمية لتمكين المرأة على الصعيد العالمي ودعم مجموعة جديدة من الشركات الناشئة في برنامج "ستاندرد تشارترد للمرأة في مجال التكنولوجيا".
- دعم البرنامج الحادي عشر لقيادة الشباب وإعادة إطلاق جائزة الملك حمد لتمكين الشباب، التي استقطبت 8,000 طلب.
- تعزيز تخطيط القوى العاملة من خلال "مرصد المهارات" التابع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، والمضي قدماً في إعداد تقرير التنمية البشرية الوطني لعام 2026 حول التحول الرقمي.
- دعم تحليل نظام حماية الأجور وشارك في تنظيم ندوة حول التوظيف المسؤول، والتي جذبت أكثر من 130 مشاركاً من دول مجلس التعاون الخليجي وشرق إفريقيا.
- وضع الأساس لنظام إدارة مصايد الأسماك القائم على البيانات والمساهمة في استراتيجية البحرين الوطنية للأمن الغذائي.
- حشد 22 متطوعاً من الأمم المتحدة، من بينهم 16 متطوعاً تم نشرهم في مدينة البحرين للشباب 2030 لبناء القدرات في مجال أهداف التنمية المستدامة.



مصدر الصورة:
Bahrain Businessmen Association (BBMA)

النتيجة 3:
السلام
النتائج الرئيسية

- المشاركة في تنظيم مؤتمر للعدالة التصالحية، وهو منتدى الملك حمد للعدالة، ومنتدى وطني حول الاحتيال المنظم بمشاركة 40 قاضياً ومدعياً عاماً.
- دعم الممارسين في التدريب على الإفصاح عن الأصول وساهم في أول استراتيجية أمنية لمجلس التعاون الخليجي لمكافحة غسل الأموال (2026-2030).

- المساهمة في ست جولات من المشاورات الوطنية — شارك في كل منها حوالي 300 مشارك — حول خطة العمل الوطنية الثانية لحقوق الإنسان في البحرين.
- قيادة ورشة عمل حول مؤشرات الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة، وتقديم المشورة بشأن مواءمة إحصاءات الجريمة مع المعايير الدولية، والتعريف بالمسح العنقودي المتعدد المؤشرات MICS لجمع البيانات المتعلقة بالأطفال.
- دعم نموذج مفوض حقوق الطفل في البحرين على الصعيد الإقليمي وإشراك 50 من البرلمانيين الشباب في حوار حول أهداف التنمية المستدامة.
- تيسير مشاركة خبير بحريني في تدريب المدربين الإقليمي حول العنف القائم على النوع الاجتماعي الذي تيسره التكنولوجيا.



الأمين العام يلتقي وزير الخارجية البحريني، سبتمبر 2025.

مصدر الصورة:
UN Photo / Eskinder Debebe

النتيجة 4:

الكوكب
النتائج الرئيسية

- دعـم التخلص التدريجي من 41.09 طنًا مـن مركبات الهيدروكلوروفلوروكربونات (HCFCs) وفقًـا لمقيـاس ODP، ممـا يحقـق هـدف البحريـن لعـام 2025 بموجـب بروتوكـول مونتريـال، ودعـم وضـع خطـة تهـدف إلى التخلـص التدريجـي الكامـل بحلـول عـام 2030.
- دعـم تقييـم احتياجـات البحريـن التكنولوجيـة بموجـب اتفاقيـة باريـس ومشـاركتها فـي شـبكة جـودة الهـواء فـي غـرب آسـيا.
- دعـم إجـراء تدقيـق وطنـي للمياه، وإرشـادات كفـاءة الميـاه وإعادة اسـتخدامها، وحملـة توعيـة عامـة وصلـت إلى مـا يقـرب مـن مليون شـخص.

- دعـم إعـداد «دليـل الأشـجار والشـجيرات الحضريـة»، وتدريـب موظفـي البلديـات عـلى الحراجـة الحضريـة، ومواصلـة حملـة تشـجير «بـذور البحريـن».
- تيسـير ١٤ جلسـة تشـاورية بمشـاركة ٩٢ مشـاركاً لمواءمـة الخطـة الوطنيـة للتنـوع البيولوجـي مـع إطـار عمـل كونمينغ-مونتريال، ودعـم محاكاة للاسـتعداد لمواجهـة الكـوارث فـي المطـارات.
- دعـم إعـداد تقريـر البحريـن الخـاص بمراقبـة إطـار سـينداي واسـتضافتها للاحتفـال باليـوم العالمـي للحـد مـن مخاطر الكـوارث للـدول العربيـة والاجتماع السـابع لآليـة التنسـيق العربيـة للحـد مـن مخاطـر الكـوارث.
- دعـم مشـاركة البحريـن فـي المنتديـات الإقليميـة لعلـوم المنـاخ ومسـاهمتها فـي إعـداد التقريـر الأول عـن حالـة المنـاخ فـي المنطقـة العربيـة.

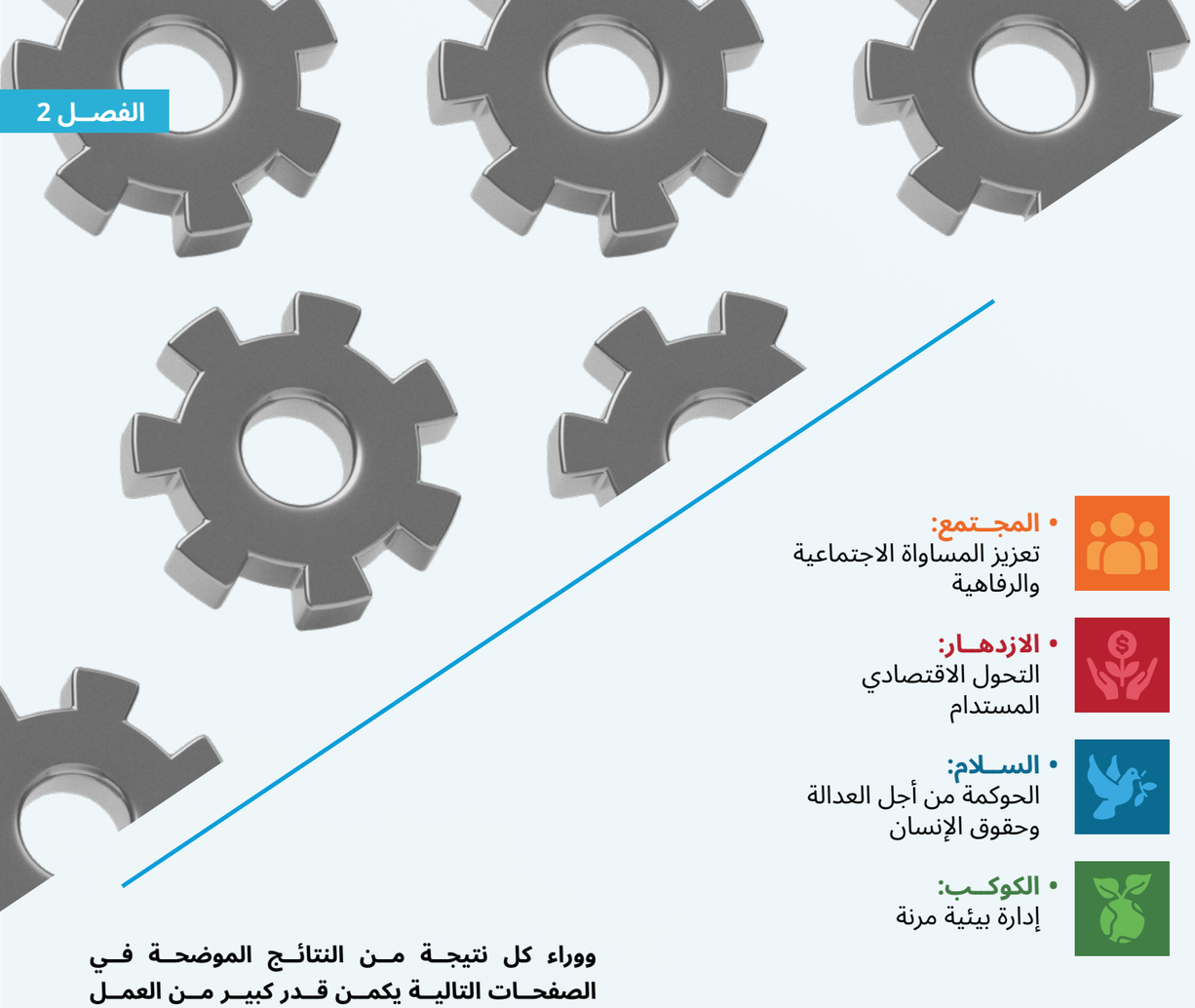


مصـدر الصورة:
UNRCO

2.1 تحقيق أولويات إطار التعاون ونتائجه ومخرجاته

تهـدف الشـراكة بيـن حكومـة البحريـن والكيانـات الـ 22 التابعـة للأمـم المتحـدة فـي البحريـن إلى غـرض أساسـي واحـد:

دعـم التقـدم الـذي يُحـدث فرقـاً حقيقيـاً فـي حيـاة المجتمـع. وتسترشـد الشـراكة الآن بإطـار التعـاون مـن أجـل التنميـة المسـتدامة 2025-2029، الـذي أُطلـق فـي نهايـة عـام 2024 ودخـل عامـه الأول الكامـل مـن التنفيـذ فـي عـام 2025. وينظـم الإطـار عمـل الأمـم المتحـدة حـول أربـع نتائـج اسـتراتيجية:



- **المجـتمع:** تعزيز المساواة الاجتماعية والرفاهية
- **الازدهـار:** التحول الاقتصادي المستدام
- **السـلام:** الحوكمة من أجل العدالة وحقوق الإنسان
- **الكوكـب:** إدارة بيئية مرنة

قـد تسـتخدم هـذه النتائـج لغـة السياسـات، لكنهـا تصـف أمـوراً مهمـة فـي الحيـاة اليوميـة لـكل فـرد فـي البحريـن مثـل جـودة الرعايـة الصحيـة والتعليـم، وتوافـر فـرص العمـل اللائقـة، ونزاهـة المؤسسـات العامـة، وصحـة البيئـة التـي نعتمـد عليهـا جميعـاً، وهـي اللبنـات الأساسـية لبنـاء بحريـن يمكـن فيهـا للجميـع — بمـا فـي ذلـك أولئـك الأكثـر عرضـة لخطـر التخلـف عـن الركـب — المشـاركة بشـكل كامـل والاسـتفادة بشـكل عـادل مـن تقـدم الـبلاد.

ووراء كل نتيجـة مـن النتائـج الموضحـة فـي الصفحـات التاليـة يكمـن قـدر كبيـر مـن العمـل الـذي نـادراً مـا يتصـدر عناويـن الأخبـار. حيـث تقـوم الأمـم المتحـدة بجمـع البيانـات وتحليلهـا، وتدريـب المسـؤولين الحكومييـن والمهنييـن، وتقديـم المشـورة بشـأن السياسـات، والتواصـل مـع المجتمعـات المحليـة فـي جميـع قطاعـات المجتمـع.

فـي عـام ٢٠٢٥، تـم تنظيـم هـذا العمـل مـن خلال آليـات تنسـيق جديـدة: مجموعـات النتائـج المشـتركة التـي تجمـع بيـن كيانـات الأمـم المتحـدة ونظيراتهـا الحكوميـة، ومجموعـات النتائـج المعنيـة بالتنسـيق الداخلـي فـي الأمـم المتحـدة، وخطـة عمـل مشـتركة لتوجيـه جهودنـا. والغـرض منهـا هـو ضمـان أن تعمـل الأمـم المتحـدة ككيـان واحـد، بكفـاءة واتسـاق، دعمـاً للبحريـن وشـعبها.

النتيجــة 1

المجـــتمع

تعزيز المساواة الاجتماعية والرفاهية

منظمـة العمـل الدوليـة، منظمـة الهجـرة الدوليـة، برنامـج الأمـم المتحـدة للمسـتوطنات البشـرية، برنامـج الأمـم المتحـدة الإنمائي، اليونسـكو، صنـدوق الأمـم المتحـدة للسـكان، منظمـة الأمـم المتحـدة للتنميـة الصناعيـة، مكتـب الأمـم المتحـدة المعني بالمخـدرات والجريمـة، متطوعـو الأمـم المتحـدة، منظمـة الصحـة العالميـة، اليونيسـيف.

بحلـول عـام 2029، يسـتفيد جميـع سـكان البحريـن، ولا سـيما الفئـات الأكثـر ضعفـاً، مـن الوصـول الشـامل إلى الخدمـات الأساسـية عاليـة الجـودة، والأماكـن العامـة المسـتدامة، وشـبكات الأمـان الاجتماعـي المعـززة، لدعـم التـزام البحريـن بالعدالـة الاجتماعيـة.

نظرة عامة

يعتمـد ازدهـار المجتمـع على صحـة جميـع أفـراده وتعليمهـم وسلامتهـم ورفاههـم، بمـا فـي ذلـك أولئـك الأكثـر عرضـة لخطر التخلـف عـن الركـب. وفـي إطـار النتيجـة 1، عملـت الأمـم المتحـدة فـي البحريـن على مجموعـة واسـعة مـن الأولويـات فـي عـام 2025 مثـل تعزيـز النظـم الصحيـة؛ وتوسـيع المسـاحات الآمنـة فـي المـدن؛ ودعـم حقـوق كبـار السـن والنسـاء والعمالـة المهاجـرة؛ والاسـتثمار فـي الجيـل القـادم مـن المبتكريـن الشـباب. ويسترشـد كل هـذا العمـل بقناعـة راسـخة بـأن المسـاواة الاجتماعيـة هـي أسـاس الازدهـار البشـري.

بناء بحرين صحية أكثر

يتطلـب بنـاء بحريـن أكثـر صحـة اتخـاذ إجـراءات مسـتمرة لخلـق بيئـات حضريـة داعمـة تعـزز الصحـة والرفاهيـة. وفـي عـام 2025، قـادت الأمـم المتحـدة عمليـة تصنيـف محافظتـي المحـرق والجنوبيـة كمدينتيـن صحيتيـن — ممـا اسـتكمل التغطيـة الوطنيـة لبرنامـج المـدن الصحيـة على محافظـات الـبلاد الأربـع. كمـا دعمـت الأمـم المتحـدة منـح جامعـة البحريـن وكليـة البحريـن الجامعيـة صفـة "الجامعـة الداعمـة للصحـة"، ليصـل العـدد الإجمالـي على الصعيـد الوطنـي إلى ثمانـي جامعـات. ويسـهم هـذا الجهـد فـي خلـق بيئـات تعليميـة تدعـم صحـة ورفاهيـة الـطلاب والمجتمـع الجامعـي الأوسـع. ولتعزيـز الرعايـة الصحيـة النفسـية على مسـتوى الرعايـة الصحيـة الأوليـة، نظمـت الأمـم المتحـدة تدريبـاً لمـدة ثلاثـة أيـام حـول برنامـج العمـل لمعالجـة الفجـوة فـي الصحـة النفسـية (mhGAP)، ممـا مكـن مقدمـي الخدمـات فـي المستشـفيات الحكوميـة ومراكـز الرعايـة الصحيـة الأوليـة مـن تقييـم وإدارة الحـالات الصحيـة النفسـية ذات الأولويـة. كمـا وقعـت الأمـم المتحـدة مذكـرة تفاهـم مـع الجامعـة الملكيـة للبنـات لتعزيـز البحـوث المتعلقـة بصحـة المـرأة ورفاههـا — وهـو اسـتثمار فـي قاعـدة الأدلـة التـي ستشـكل سياسـات البحريـن الصحيـة لسـنوات قادمـة.

حماية كبار السن

تلتـزم البحريـن بضمـان الاعتـراف بكبـار السـن كأصحـاب حقـوق فاعليـن لهـم صـوت فـي السياسـات التـي تمسـهم. وفـي عـام 2025، نظمـت الأمـم المتحـدة ورشـة عمـل تدريبيـة إقليميـة فـي الدوحـة، زودت خلالهـا 37 مـن الجهـات الحكوميـة المعنيـة مـن وزارتـي التنميـة الاجتماعيـة والصحـة فـي البحريـن بـالأدوات اللازمـة لتطبيـق نهـج قائـم على حقـوق الإنسـان فـي التعامـل مـع مسـألة الشـيخوخة. ويسـاعد هـذا العمـل على تحويـل الإطـار الوطنـي مـن نمـوذج الرعايـة الاجتماعيـة إلى نمـوذج قائـم على الحقـوق. كمـا عقـدت الأمـم المتحـدة جلسـة تفاعليـة لـ 126 طالبـاً فـي كليـة الطـب فـي الكليـة الملكيـة للجراحيـن فـي أيرلنـدا - جامعـة البحريـن الطبيـة (RCSI البحريـن) حـول الشـيخوخة الصحيـة، ممـا سـاهم فـي إعـداد جيـل جديـد مـن الممارسـين المسـتعدين لدعـم السـكان المسـنين المتزايديـن فـي البحريـن.



مصـدر الصورة:
WHO

تشكيل مدن ومساحات عامة شاملة

المدن الشاملة هي تلك التي يمكن لجميع سكانها الاستمتاع بمساحات عامة عالية الجودة. وفي عام 2025، دعمت الأمم المتحدة ست ورش عمل مجتمعية بالتعاون مع وزارة شؤون البلديات والزراعة للمساعدة في تصميم حدائق تعكس احتياجات وأصوات السكان، بما في ذلك الشباب والنساء. ولبناء قدرات الحكومة من أجل مستقبل حضري أكثر اخضراراً، سهّلت الأمم المتحدة تبادل المعرفة مع نظرائها في إسبانيا حول الحراجة الحضرية المقاومة للجفاف، ودربت فرق البستنة البلدية على إدارة المشاتل والري الموفر للمياه، ورفعت وعي المجتمع المحلي بدور أشجار المانغروف الحضرية في التنوع البيولوجي ومرونة السواحل.

حماية العمالة المهاجرة

يعد العمال المهاجرون في البحرين عنصراً أساسياً في ازدهار البلاد، ويستحقون الحماية والخدمات التي تضمن لهم حياة عمل كريمة. وفي عام 2025، دربت الأمم المتحدة 95 من أفراد المجتمع المحلي والمسؤولين الحكوميين على مهارات التدخل لمنع الانتحار، مما يلبي حاجة ملحة تم تحديدها داخل مجتمعات المهاجرين. وأصبح 15 من المتدربين مدربين معتمدين، مما يضمن استمرار البرنامج في المستقبل. كما أطلقت الأمم المتحدة برامج توجيهية لأصحاب المنازل والعمالة المنزلية على حد سواء، حيث وصلت إلى 296 من أصحاب العمل أو أصحاب العمل المحتملين و42 عاملاً منزلياً لتزويدهم بمعلومات عن الحقوق والمسؤوليات والدعم المتاح. وعلى الصعيد السياسات، عززت الأمم المتحدة القدرات الوطنية في مجالات التأمين الاجتماعي وحماية الأجور وتقليل الحواجز التي تحول دون الحصول على الخدمات الأساسية، مع التركيز بشكل خاص على النساء والعاملين الشباب.

تمكين المرأة

عملت الأمم المتحدة مع الحكومة والمجتمع المدني لتعزيز استجابة البحرين للعنف القائم على النوع الاجتماعي في العصر الرقمي. وشاركت أخصائية بحرينية في برنامج إقليمي لتدريب المدربين حول العنف القائم على النوع الاجتماعي الذي تسهله التكنولوجيا TFGBV — مما مكّنها من العمل مدربةً وطنية ومناصِرةً للسلامة الرقمية، في بلد يشهد تحولاً رقمياً سريعاً. كما شاركت الأمم المتحدة في المنتدى والمعرض الاقتصادي العالمي للمرأة، الذي أقيم تحت رعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة وحضره أكثر من 400 مندوب و500 عارض فضلًا عن آلاف الزوار من جميع أنحاء الخليج والمنطقة العربية وخارجها. وكان هذا الحدث مساحة نابضة بالحياة للتواصل وتيسير التجارة.

الإلهام والجيل القادم

يعد الاستثمار في الشباب أحد أكثر الاستثمارات عائدًا التي يمكن لأي مجتمع القيام بها. وفي عام 2025، دعمت الأمم المتحدة النسختين السادسة والسابعة من مسابقة أولمبياد المدارس حول ريادة الأعمال والابتكار، والتي جذبت 781 طالباً من 79 مدرسة في جميع أنحاء البحرين، حيث تم تقديم 164 مشروعاً. كما قدمت الأمم المتحدة برامج تدريبية لـ 42 عضواً من أعضاء هيئة التدريس في الجامعة الأهليّة وجامعة الخليج، حتى يتعلم مبتكرو المستقبل من أساتذة مجهزين لإلهامهم. كما نظمت الأمم المتحدة "جلسات الشباب"، وهي سلسلة من الفعاليات الشبابية في مدينة البحرين للشباب 2030، تغطي مجالات التوظيف وريادة الأعمال، والتعليم والمهارات، والصحة والرفاهية، والقيادة الشبابية — حيث شارك فيها أكثر من 200 شاب بحريني في توليد أدلة نوعية لدعم التوصيات السياسية رفيعة المستوى. وشارك مسؤولو الأمم المتحدة في مؤتمرات نموذج الأمم المتحدة لزيادة الوعي بأولويات الأمم المتحدة العالمية والقضايا ذات الصلة بعملها والمساعدة في تشكيل جيل جديد يدعم الأمم المتحدة والعمل متعدد الأطراف.

النتيجة 1: المجتمع

تعزيز العدالة الاجتماعية والرفاهية | الاحتياجات المالية: 3,393,104 دولار أمريكي | الموارد المعبأة: 1,659,719 دولار أمريكي
معدل التعبئة: 48.9% | مخرجان | 14 مخرجًا فرعيًا | 9 جهات

الرمز	النشاط	الجهة	الاحتياجات المالية	المتاح	المساهمات العينية	المصروفات	الفجوة	نسبة المصروفات
المخرج 1.1: الحماية الاجتماعية والرعاية الصحية والتعليم والإسكان								
SOP1.1.1	تعزيز النظام الصحي	منظمة الصحة العالمية	$600,000	$519,250	$0	$519,250	$80,750	86.5%
SOP1.1.2	الحماية الاجتماعية — نهج حقوق الإنسان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	$49,717	$14,433	$35,285	$49,718	$0	100%
SOP1.1.3	التمكين الاقتصادي / الإعاقة	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	$50,000	$50,000	$0	$50,000	$0	100%
SOP1.1.4	المساحات العامة الحضرية المستدامة	برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$0	$0	$9,347	$9,347	—	—
SOP1.1.5	الرعاية الاجتماعية / إعادة التأهيل	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	$640,000	$640,000	$0	$640,000	$0	100%
SOP1.1.6	الحماية الاجتماعية الشاملة للأشخاص ذوي الإعاقة	صندوق الأمم المتحدة للسكان	$0	$0	$0	$0	—	—
SOP1.1.7	الحماية الاجتماعية للعمال المهاجرين	منظمة العمل الدولية	$129,529	$129,529	$0	$129,529	$0	100%
SOP1.1.8	اعتماد التعليم العالي	اليونسكو	$35,000	$15,000	$0	$15,000	$20,000	42.9%
SOP1.1.9	تنمية الطفولة المبكرة	اليونيسف	$600,000	$37,500	$37,500	$37,500	$562,500	6.2%
SOP1.1.10	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
المخرج 1.2: نظام التعليم والتدريب الشامل								
SOP1.2.1	بناء القدرات في التعليم الحضري الذكي	برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$0	$0	$9,375	$9,375	—	0
SOP1.2.2	أنظمة رعاية الطفولة المبكرة	اليونسكو	$928,858	$0	$0	$0	$928,858	0%
SOP1.2.3	إدماج الشباب من خلال العمل التطوعي	متطوعو الأمم المتحدة	$300,000	$100,000	$70,000	$170,000	$130,000	56.7%
SOP1.2.4	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
إجمالي النتيجة 1			$3,393,104	$1,477,212	$182,507	$1,659,719	$1,733,385	48.9%



مصـدر الصورة:
UNDP

النتيجـة 2

الازدهار

التحول الاقتصادي المستدام

منظمـة الأغذيـة والزراعـة، منظمـة العمـل الدوليـة، منظمـة الهجـرة الدوليـة، الاتحـاد الدولـي للاتصـالات، برنامـج الأمـم المتحـدة للمسـتوطنات البشـرية، برنامـج الأمـم المتحـدة الإنمائـي، اليونسـكو، صنـدوق الأمـم المتحـدة للسـكان، منظمـة الأمـم المتحـدة للتنميـة الصناعيـة، هيئـة الأمـم المتحـدة للمـرأة، متطوعـو الأمـم المتحـدة.

بحلـول عـام 2029، سيسـتفيد جميـع سـكان البحريـن مـن سـبل عيـش مسـتدامة وعمـل لائـق فـي اقتصـاد حديـث، قائـم على المعرفـة، ورقمـي، وأخضـر، ومتنـوع، وشـامل، ومـرن، ومدعـوم بشـراكات دوليـة قويـة.

نظرة عامة

إن تحقيـق ازدهـار البحريـن الـذي يعـود بالنفـع على الجميـع يتطلـب أكثـر مـن مجـرد النمـو الاقتصـادي. فهـو يتطلـب أن يتمكـن رواد الأعمـال مـن الوصـول إلى رأس المـال والأسـواق؛ وأن يمتلـك الشـباب المهـارات اللازمـة لتشـكيل اقتصـاد الغـد؛ وأن تتمكـن النسـاء مـن المنافسـة والنجـاح على قـدم المسـاواة؛ وأن يعامـل العمـال معاملـة عادلـة؛ وأن تسـتند سياسـات سـوق العمـل إلى أدلـة سـليمة. فـي عـام 2025، عملـت الأمـم المتحـدة فـي البحريـن على تحقيـق جميـع هـذه الأهـداف دعمـاً لرؤيـة البحريـن الاقتصاديـة 2030 وخطـة عـام 2030.

دفع عجلة ريادة الأعمال والابتكار

ازداد بـروز البحريـن كمركـز إقليمـي لريـادة الأعمـال فـي عـام 2025، حيـث لعبـت الأمـم المتحـدة دوراً نشـطاً فـي بنـاء النظـام البيئـي الـذي يجعـل ذلـك ممكنـاً. وتـم إطلاق مبـادرة جديـدة كبـرى للأمـم المتحـدة، وهـي برنامـج التمويـل الإسلامي والعربـي مـن أجـل التحـول الاقتصـادي فـي إفريقيـا، والمنطقـة العربيـة IFETAA. وتجمـع المبـادرة بيـن المؤسسـات الماليـة الكبـرى لفتـح الوصـول إلى رأس المـال للشـركات الصغيـرة والمتوسـطة. ويندرج ضمـن مبـادرة برنامـج التمويـل الإسلامـي والعربـي مـن أجـل التحـول الاقتصـادي فـي إفريقيـا، والمنطقـة العربيـة IFETAA برنامـج تنميـة المؤسسـات و تحفيـز الاسـتثمار EDIP — الـذي أُطلـق فـي عـام 2001 ويُعـرف الآن باسـم "نمـوذج البحريـن" — والـذي يضمـن أن تمتلـك الشـركات الصغيـرة والمتوسـطة أيضًـا المهـارات التجاريـة اللازمـة لاسـتخدام التمويـل بفعاليـة. فـي عـام 2025، وصـل 13 برنامـج مـن برامـج تنميـة المؤسسـات و تحفيـز الاسـتثمار EDIP إلى 251 رائـد أعمـال فـي البحريـن وأربـع دول أخـرى، ممـا يـدل على توسـع النطـاق العالمـي للنمـوذج.

كمـا شـاركت الأمـم المتحـدة فـي مؤتمـر BINOVATE 2025، وهـو حـدث رائـد فـي مجـال الابتـكار والتواصـل التجـاري جمـع فـروع شـبكة الأعمـال الدوليـة BNI مـن 19 دولـة مـع أكثـر مـن 50 عارضـاً، وركـز على التكنولوجيـا والشـمول المالـي والتكنولوجيـا الماليـة. وكان مـن أبـرز إنجـاز ات هـذا العـام هـو افتتـاح المركـز العالمـي للاقتصـاد الإبداعـي البرتقالـي -GC COE فـي سـار. ويتميـز هـذا المركـز المتطـور بمسـاحات عمـل مشـتركة ومختبـرات تصنيـع رقمـي ومكتبـة أبحـاث تضـع البحريـن فـي مكانـة رائـدة عالميـاً فـي مجـال ريـادة الأعمـال الإبداعيـة. وقـد سـبق إطلاقـه مسـابقة "Global Call" التـي جذبـت 878 طلبـاً مـن 78 دولـة.

دعم المرأة في مجال الأعمال

دعمت الأمم المتحدة جهود البحرين الرامية إلى تمكين المرأة اقتصاديًا من خلال مبادرتين بارزتين. فقد فُتح باب الترشح للدورة الثالثة من "جائزة الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة العالمية لتمكين المرأة" خلال انعقاد لجنة وضع المرأة في نيويورك، وتم الترويج لها في الجمعية العامة للأمم المتحدة والقمة الاجتماعية العالمية. كما دعمت الأمم المتحدة الدفعة السادسة من برنامج ستاندرد تشارترد للمرأة في مجال التكنولوجيا، الذي دعم أكثر من 50 شركة ناشئة تقودها نساء ووزع أكثر من 305,000 دولار أمريكي كجوائز مالية على 19 مشروعاً منذ إطلاقه. ومن خلال هذا الدعم، تساعد الأمم المتحدة في بناء نظام بيئي مستدام لمشاركة المرأة في مجالات التكنولوجيا المالية والتكنولوجيا الصحية والتعليم والاستدامة.

الاستثمار في قيادة الشباب ومهاراتهم

الشباب البحرينيون ليسوا مستقبل الاقتصاد فحسب، بل إنهم يشكلونه بالفعل. وفي عام 2025، دعمت الأمم المتحدة برنامج قيادة الشباب الحادي عشر (YLP11)، الذي شارك فيه 47 مشاركاً من خلال شراكة مع وزارة شؤون الشباب ومؤسسات خيرية من القطاع الخاص. ويأتي ذلك في إطار مبادرة إقليمية أوسع نطاقاً لبناء شبكة القادة الشباب الأكثر ديناميكية في العالم العربي، الذين يعملون في مجال يجمع بين الابتكار والتنمية المستدامة. كما دعمت الأمم المتحدة إعادة إطلاق جائزة الملك حمد لتمكين الشباب، التي تلقت 8,000 طلب، مما يعكس صداها العالمي المتزايد لدى الشباب.

تعزيز معلومات سوق العمل

يحتاج الاقتصاد الحديث القائم على المعرفة إلى بيانات موثوقة وفي الوقت الفعلي عن القوى العاملة. وفي عام 2025، عززت الأمم المتحدة قدرة البحرين على التخطيط القائم على الأدلة للقوى العاملة من خلال "مرصد المهارات" التابع للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا حيث أجريت أعمال تحليلية حول اتجاهات التوظيف والطلب على المهارات، وسهلت دمج بيانات "مرصد المهارات" في البوابة الوطنية للمهارات القابلة للتوظيف في البحرين. كما قامت الأمم المتحدة بتطوير تقرير التنمية البشرية الوطني لعام 2026 حول التحول الرقمي بالشراكة مع مركز "دراسات". وسيزود هذا التقرير الرائد صانعي السياسات بالتحليلات اللازمة لضمان أن يستفيد الجميع من التحول الرقمي في البحرين.

تعزيز العمل العادل واللائق

يعتمد الازدهار المستدام على معاملة العمال معاملة عادلة. وفي عام 2025، دعمت الأمم المتحدة حوكمة العمل في البحرين من خلال العمل التحليلي بشأن أنظمة حماية الأجور — مما أثرى الحوار بين القطاعين العام والخاص مع أرباب العمل ومقدمي خدمات الرواتب والجهات التنظيمية. وبناءً على العمل الذي تم إجراؤه في عام 2025، عقدت الأمم المتحدة في يناير 2026 ندوة حول التوظيف المسؤول ومكافحة الاتجار بالأشخاص في المنامة، جمعت أكثر من 130 مشاركاً من دول مجلس التعاون الخليجي وشرق أفريقيا والقرن الأفريقي لتعزيز التعاون الإقليمي بشأن التوظيف الأخلاقي وحماية العمال.

بناء نظم غذائية مرنة

يجب أن يضمن الاقتصاد المزدهر حقاً الأمن الغذائي للجميع. وقد أرسى مشروع للأمم المتحدة الأساس لنظام حديث لإدارة مصايد الأسماك يعتمد على البيانات، بهدف دعم تخطيط وحوكمة أكثر فعالية في مجال تربية الأحياء المائية. وفي عام 2025 أيضاً، ساهمت الأمم المتحدة في صياغة استراتيجية البحرين الوطنية للأمن الغذائي، مما أدى إلى تعزيز النهج المتكامل للاستخدام المستدام للأراضي والنظم الغذائية وإدارة الموارد الطبيعية. ويدعم ذلك المرونة طويلة الأجل لقطاع الأغذية الزراعية في البحرين ويعكس الاقتناع بأن التحول الاقتصادي المستدام يتطلب نظم غذائية آمنة يمكن للناس الاعتماد عليها.

تعزيز القدرات الوطنية

في عام 2025، حشدت الأمم المتحدة 22 متطوعاً من متطوعي الأمم المتحدة في جميع أنحاء البحرين لدعم العديد من الكيانات. وكان أحد متطوعي الأمم المتحدة شخصاً من ذوي الإعاقة، وعمل في مكتب المنسق المقيم في مجال إدماج ذوي الإعاقة. وفي شهري يوليو وأغسطس، تم نشر 16 متطوعاً بحرينياً تابعين للأمم المتحدة في مدينة الشباب 2030 ، حيث قاموا بتيسير جلسات بناء القدرات حول أهداف التنمية المستدامة، وتعريف الشباب بدور الأمم المتحدة في التنمية، وخلق مسارات للشباب البحرينيين للمشاركة في قطاع التنمية الدولية.

النتيجة 2: الازدهار

التحول الاقتصادي المستدام | الاحتياجات المالية: 3,927,231 دولار أمريكي | الموارد المعبأة: 2,447,165 دولار امريكي
معدل التعبئة: 62.3% | 3 مخرجات | 19 مخرجًا فرعيًا | 11 جهة

وأنظمة ريادة الأعمال

الرمز	النشاط	الجهة	الاحتياجات المالية	المتاح	المساهمات العينية	المصروفات	الفجوة	نسبة المصروفات
المخرج 2.1: خلق فرص العمل الشامل ومنظومات ريادة الأعمال								
SOP2.1.1	بناء قدرات المنشآت متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة والصناعات الإبداعية	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	$680,000	$680,000	$0	$680,000	$0	%100
SOP2.1.2	خلق فرص العمل / مبادرات أهداف التنمية المستدامة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$320,640	$320,640	$0	$320,640	$0	%100
SOP2.1.3	وصول الشباب إلى الصناعات عالية النمو	صندوق الأمم المتحدة للسكان	$57,091	$67,091	$0	$67,091	$0	%117.5
SOP2.1.4	إدماج الشباب / التعلم التجريبي	متطوعو الأمم المتحدة	$500,000	$100,000	$50,000	$150,000	$350,000	%30
SOP2.1.5	إعداد تقارير البيانات / الصناعات الإبداعية	اليونسكو	$90,000	$10,000	$0	$10,000	$80,000	%11.1
SOP2.1.6	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	%50
المخرج 2.2: التحول الاقتصادي المستدام والرقمي								
SOP2.2.1	سياسة الاقتصاد الرقمي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$150,000	$150,000	$0	$150,000	$0	%100
SOP2.2.2	السياسات المالية الشاملة	صندوق الأمم المتحدة للسكان	$69,800	$0	$0	$0	$69,800	%0
SOP2.2.3	جائزة صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة — تمكين المرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	$69,800	$69,800	$0	$69,800	$0	%100
SOP2.2.4	التخطيط الحضري الأخضر والرقمي	موئل الأمم المتحدة / برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$1,011,454	$404,001	$78,750	$482,751	$528,703	%47.7
SOP2.2.5	الزراعة الحضراء / على مستوى الأسر المعيشية	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	$648,446	$91,883	$140,000	$231,883	$416,563	%35.8
SOP2.2.6	تعزيز جودة التعليم والتدريب التقني والمهني	اليونسكو	$80,000	$80,000	$0	$80,000	$0	%100
SOP2.2.7	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	%50
SOP2.2.8	تحليل سوق العمل — مرصد المهارات	لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	$145,000	$145,000	$0	$145,000	$0	%100
المخرج 2.3: استثمار القطاع الخاص في الصناعات الاستراتيجية								
SOP2.3.1	الاستثمار في السياحة المستدامة	برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$0	$0	$0	$0	—	—
SOP2.3.2	الاستثمار في الصناعات الإبداعية	اليونسكو	$0	$0	$0	$0	—	—
SOP2.3.3	معايير العمل / بناء قدرات أصحاب العمل	منظمة العمل الدولية	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	%100
SOP2.3.4	توعية أصحاب العمل / العمال المهاجرين	المنظمة الدولية للهجرة	$5,000	$5,000	$0	$5,000	$0	%100
SOP2.3.5	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	%50
إجمالي النتيجة 2			3,927,231$	2,148,415$	298,750$	2,447,165$	1,480,066$	%62.3

النتيجــة 3

الســلام

الحوكمة من أجل العدالة وحقوق الإنسان

منظمـة العمـل الدوليـة، منظمـة الهجـرة الدوليـة، المفوضيـة السـامية للأمـم المتحـدة لحقـوق الإنسـان، برنامـج الأمـم المتحـدة الإنمائـي، اليونسـكو، صنـدوق الأمـم المتحـدة للسـكان، اليونيسـيف، مكتـب الأمـم المتحـدة المعنـي بالمخـدرات والجريمـة.

بحلـول عـام ٢٠٢٩، سيسـتفيد جميـع سـكان البحريـن مـن هيـاكل حوكمـة معـززة مـع إتاحـة الوصـول الشـامل إلى العدالـة وحمايـة حقـوق الإنسـان، وتعزيـز القـدرات على القضـاء على التمييـز والعنـف ضـد النسـاء والفئـات الضعيفـة الأخـرى، ووجـود قطـاع عـام قائـم على الأدلـة ومبتكـر ويسـتجيب بكفـاءة للاحتياجـات المتغيـرة.

نظرة عامة

يقـوم المجتمـع العـادل على مؤسسـات فعالـة، وقوانيـن تُطبـق بإنصـاف، وبيانـات توجـه القـرارات، وأشـخاص يعرفـون حقوقهـم. وفـي عـام ٢٠٢٥، عـززت الأمـم المتحـدة فـي البحريـن وشـركاؤها جميـع هـذه الأسـس مـن خلال دعـم نظـام العدالـة الجنائيـة، ومكافحـة الجرائـم الماليـة، وبنـاء قاعـدة أدلـة لخطـة وطنيـة جديـدة لحقـوق الإنسـان، وتزويـد مؤسسـات حقـوق الإنسـان بالقـدرات اللازمـة لحمايـة الفئـات الضعيفـة. وكان الهـدف مـن كل ذلـك هـو تعزيـز الحكـم الرشـيد فـي البحريـن، وضمـان أن تكـون العدالـة فيهـا فـي متنـاول الجميـع، وأن لا يتخلـف فيهـا أحـد عـن الركـب.

تعزيز العدالة الجنائية وسيادة القانون

فـي عـام ٢٠٢٥، عملـت الأمـم المتحـدة عـن كثـب مـع مؤسسـات العدالـة الجنائيـة فـي البحريـن لبنـاء القـدرات وربطهـا بالممارسـات الإقليميـة الجيـدة. وفـي ينايـر، شـاركت الأمـم المتحـدة فـي تنظيـم مؤتمـر حـول «تعزيـز العدالـة التصالحيـة فـي المجـال الجنائـي»، جمـع بيـن الممارسـين والخبـراء لاستكشـاف سـبل تحسـين نتائـج العدالـة. وفـي نوفمبـر، شـاركت الأمـم المتحـدة فـي تنظيـم منتـدى الملـك حمـد للعدالـة، وهـو منصـة رفيعـة المسـتوى للحـوار حـول تطويـر نظـام العدالـة. وفـي نوفمبـر أيضًـا، عقـدت الأمـم المتحـدة ومكتـب النائـب العـام منتـدى وطنيًـا مشـتركًا حـول مكافحـة الاحتيـال المنظـم، جمـع حوالـي ٤٠ قاضيًـا ومدعيًـا عامًـا وأكاديميًـا لمراجعـة قضايـا عمليـة مـع خبـراء إقليمييـن والمشـاركة فـي جلسـة محاكمـة صوريـة. كمـا شـاركت الأمـم المتحـدة فـي مشـاورات حـول «مبـادرة الرعايـة»، وهـو برنامـج لدعـم النسـاء والأطفـال الذيـن يتعاملـون مـع نظـام العدالـة.

مكافحة الجرائم المالية والفساد

تعـد النظـم الماليـة الشـفافة والخاضعـة للمسـاءلة حجـر الزاويـة فـي الحكـم الرشـيد. وفـي عـام ٢٠٢٥، وبدعـم مـن الأمـم المتحـدة، شـارك ممارسـون للعدالـة الجنائيـة مـن البحريـن فـي تدريـب إقليمـي حول الإفصـاح عـن الأصـول وإدارة تضارب المصالـح، ممـا عمّـق فهمهـم لطـرق منـع الفسـاد وحمايـة المـوارد العامـة. كمـا سـاهم الممارسـون البحرينيـون فـي وضـع أول اسـتراتيجية أمنيـة لمجلـس التعـاون الخليجـي لمكافحـة غسـل الأمـوال (٢٠٢٦-٢٠٣٠). وقـد أقـر المجلـس الأعلى لمجلس التعـاون الخليجـي هـذا الإطـار الإقليمـي التاريخـي فـي قمتـه السادسـة والأربعيـن التـي عقـدت فـي البحريـن فـي ديسـمبر ٢٠٢٥، ممـا يعكـس الـدور النشـط الـذي تلعبـه البحريـن فـي صياغـة أجنـدة الحوكمـة الإقليميـة.

وضع خطة عمل وطنية جديدة لحقوق الإنسان

فـي عـام ٢٠٢٥، لعبـت الأمـم المتحـدة دوراً فعـالاً فـي وضـع خطـة العمـل الوطنيـة الثانيـة لحقـوق الإنسـان فـي البحريـن (٢٠٢٧-٢٠٣١)، حيـث سـاهمت فيمـا لا يقـل عـن سـت جـولات مـن المشـاورات الوطنيـة، شـارك فـي كل منهـا نحـو ٣٠٠ مشـارك مـن الحكومـة والمجتمـع المدنـي والقطـاع الخـاص — وشـملت هـذه الجـولات قضايـا مثـل الأعمـال التجاريـة وحقـوق الإنسـان، والمشـاركة المدنيـة، والمسـاءلة المؤسسـية. وقدمـت الأمـم المتحـدة توصيـات لتعميـم مراعـاة حقـوق الإنسـان فـي مجـالات منـع الجريمـة والعدالـة الجنائيـة، مـع التركيـز على الفئـات الضعيفـة التـي تتعامـل مـع نظـام العدالـة، ودور المجتمـع المدنـي فـي إعـادة الإدمـاج، واتبـاع نهـج يركـز على الإنسـان فـي أعمـال الشـرطة.

مصـدر الصورة:
Adobe Stock

تحسين البيانات من أجل العدالة والحوكمة

تتطلب الحوكمة الفعالة بيانات موثوقة — وفي عام 2025، ساعدت الأمم المتحدة في تعزيز بيانات البحرين. كجزء من سلسلة اجتماعات المائدة المستديرة الوطنية حول أهداف التنمية المستدامة، نظمت الأمم المتحدة ورشة عمل حول المؤشرات الواردة في الهدف 16 المتعلق بالسلام والعدالة والمؤسسات القوية، حيث استعرضت حالة تقارير البحرين وتبادلت الممارسات الجيدة من البلدان الأخرى. كما قُدمت توصيات إلى الحكومة بشأن مواءمة الإحصاءات الوطنية للجريمة مع التصنيفات الدولية، مما يعزز قدرة البحرين على الإبلاغ عن مؤشرات الجريمة وسيادة القانون في إطار الأهداف 5 و11 و16 من أهداف التنمية المستدامة. وقدمت الأمم المتحدة الدعم الفني بشأن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالأطفال، وعرّفت بالمسح العنقودي متعدد المؤشرات MICS — وهو مسح على مستوى السكان يولد بيانات قابلة للمقارنة دولياً بشأن رفاهية الأطفال. ومن خلال ربط البيانات الوطنية بالأطر الدولية، ساعدت الأمم المتحدة البحرين على خدمة شعبها بشكل أفضل والتفاعل مع المجتمع الدولي.

تعزيز مؤسسات حقوق الإنسان

استثمرت الأمم المتحدة في قدرات مؤسسات حقوق الإنسان في البحرين في عام 2025. وشاركت المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان NIHR في ورشة عمل إقليمية نظمتها الأمم المتحدة في عمان، حيث عرضت البحرين تجربتها في إنشاء منصب مفوض مخصص لحقوق الطفل مدعوم بلجنة صديقة للطفل. وقد جعل هذا النهج البحرين نموذجاً إقليمياً في مجال الحوكمة لحقوق الطفل. كما تعاونت الأمم المتحدة مع وزارة شؤون الشباب لإشراك 50 من البرلمانيين الشباب في حوار حول أهداف التنمية المستدامة، مما عزز دور الشباب كمشاركين فاعلين في الحوكمة الوطنية.

الحماية من العنف القائم على النوع الاجتماعي

مع انتشار التكنولوجيا الرقمية، يزداد خطر العنف القائم على النوع الاجتماعي الذي تسهله التكنولوجيا TFGBV. في عام 2025، دعمت الأمم المتحدة البحرين في مواجهة هذا التحدي من خلال تسهيل مشاركة أخصائية بحرينية في دورة تدريبية إقليمية للمدربين حول العنف القائم على النوع الاجتماعي الذي تسهله التكنولوجيا TFGBV في القاهرة — مما زودها بالمعرفة والأدوات العملية لمنع العنف الرقمي وتحديده والتصدي له، ومكّنها من اعتماد نهج مستدام ومراعي للثقافة لمعالجته على المستوى الوطني. وفي عام 2026، سيكون التركيز على توسيع نطاق وحدات السلامة الرقمية لتشمل المراكز المجتمعية والمدارس في جميع أنحاء المملكة.

النتيجة 3: السلام

الحوكمة من أجل العدالة وحقوق الإنسان | الاحتياجات المالية: 4,228,900 دولار أمريكي | الموارد المعبأة: 637,800 دولار أمريكي
معدل التعبئة: 15.1% | مخرجان | 10 مخرجات فرعية | 7 جهات

الأطر القانونية والمؤسسية وأطر المساءلة

الرمز	النشاط	الجهة	الاحتياجات المالية	المتاح	المساهمات العينية	المصروفات	الفجوة	نسبة المصروفات
المخرج 3.1: الأطر القانونية والمؤسسية وأطر المسائلة								
SOP3.1.1	بناء القدرات في مجال حقوق الإنسان	المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان	$3,000	$3,000	$0	$3,000	$0	100%
SOP3.1.2	أطر العدالة والمساءلة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$347,300	$347,300	$0	$347,300	$0	100%
SOP3.1.3	العدالة الجنائية ومكافحة الاتجار بالبشر	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	$1,265,600	$0	$0	$0	$1,265,600	0%
SOP3.1.4	التدريب في مجال الذكاء الاصطناعي وسيادة القانون	اليونسكو	$10,000	$5,000	$0	$5,000	$5,000	50%
SOP3.1.5	آليات حماية الطفل	اليونيسف	$2,360,000	$100,000	$0	$100,000	$2,260,000	4.2%
SOP3.1.6	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
المخرج 3.2: الحوكمة واتخاذ القرار التشاركي								
SOP3.2.1	أنظمة بيانات أهداف التنمية المستدامة والحوكمة	صندوق الأمم المتحدة للسكان	$0	$0	$0	$0	—	—
SOP3.2.2	أنظمة بيانات أهداف التنمية المستدامة الخاصة بالطفل	اليونيسف	$68,000	$0	$37,500	$37,500	$30,500	55.1%
SOP3.2.3	دعم بيانات أهداف التنمية المستدامة وإعداد التقارير	لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	$115,000	$115,000	$0	$115,000	$0	100%
SOP3.2.4	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
إجمالي النتيجة 3			$4,228,900	$580,300	$57,500	$637,800	$3,591,100	15.1%



يوم الشباب البحريني، مارس 2025.

النتيجــة 4

الكوكب

الإدارة البيئيــة المرنــة

منظمـة الأغذيـة والزراعـة، الاتحـاد الدولـي للاتصـالات، برنامـج الأمـم المتحـدة للمسـتوطنات البشـرية، برنامـج الأمـم المتحـدة الإنمائي، مكتـب الأمـم المتحـدة للحـد مـن مخاطـر الكـوارث، برنامـج الأمـم المتحـدة للبيئـة، اليونسـكو، منظمـة الصحـة العالميـة، المنظمـة العالميـة للأرصـاد الجويـة

بحلـول عـام 2029، يسـتفيد جميـع سـكان البحريـن مـن تعزيـز المرونـة البيئيـة والاسـتدامة، وذلـك مـن خلال إجـراءات مناخيـة موجهـة، والحـد مـن التلـوث، والإدارة المسـتدامة لاسـتخدام الأراضـي والمـوارد الطبيعيـة، والتنميـة منخفضـة الكربـون.

نظرة عامة

البحريـن دولـة جزريـة صغيـرة تقـع فـي منطقـة قاحلـة، وتتعـرض لارتفـاع درجـات الحـرارة، ونـدرة الميـاه، والعواصـف الترابيـة، وتأثيـرات تغيـر المنـاخ المتزايـدة. وفـي عـام 2025، عملـت الأمـم المتحـدة مـع البحريـن لمواجهـة هـذه التحديـات على جبهـات مختلفـة: التخلـص التدريجـي مـن المـواد المسـتنفدة للأوزون، وإدارة الميـاه بكفـاءة أكبـر، والحفـاظ على التنـوع البيولوجـي، والحـد مـن مخاطـر الكـوارث، وبنـاء القـدرات العلميـة التـي تحتاجهـا الحكومـات لاتخـاذ قـرارات سـليمة. العمل متنـوع، لكـن الهـدف واحـد: بحريـن أكثـر صحـة ومرونـة للأشـخاص الذيـن يعيشـون فيهـا اليـوم وللأجيـال القادمـة.

التخلص التدريجي من المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

فـي عـام 2025، حققـت البحريـن إنجـازاً بـارزاً فـي إطـار التزاماتهـا البيئيـة المتعلقـة بمركبـات الهيدروكلوروفلوروكربونـات (HCFCs)، وهـي غـازات دفيئـة قويـة التأثيـر. وقـد انتهـت الأمـم المتحـدة والمجلـس الأعلى للبيئـة مـن الشـريحة الثالثـة والأخيـرة مـن المرحلـة الثانيـة من الخطـة الوطنيـة لإدارة التخلـص التدريجي مـن مركبـات الهيدروكلوروفلوروكربـون HPMP، محققـةً بذلـك هـدف عـام 2025 المتمثـل فـي التخلـص التدريجـي مـن 41.09 طنًـا مـن مركبـات الهيدروكلوروفلوروكربونات (HCFCs) — أي 73.5% مـن خـط الأسـاس للـبلاد — فـي امتثـال تـام لبروتوكـول مونتريـال. وشـملت الأنشـطة حـملات توعيـة للـوكالات الحكوميـة والصناعـة، وتدريـب موظفـي الجمـارك على مراقبـة مركبـات الهيدروكلوروفلوروكربـون وتحديـد المخاطـر، وتدريـب فنيـي التبريـد وتكييـف الهـواء على الممارسـات الجيـدة. ومـع انتهـاء المرحلـة الثانيـة، قامـت الأمـم المتحـدة والحكومـة بوضـع وثيقـة مشـروع المرحلـة الثالثـة مـن الخطـة الوطنيـة لإدارة التخلـص التدريجـي مـن مركبـات الهيدروكلوروفلوروكربـون HPMP، بهـدف التخلـص التدريجـي الكامـل مـن مركبـات الهيدروكلوروفلوروكربـون بحلـول عـام 2030. بالإضافـة إلى ذلـك، اسـتمرت المرحلـة الثانيـة عشـرة مـن مشـروع تعزيـز القـدرات المؤسسـية ISP، لدعـم الوحـدة الوطنيـة للأوزون فـي البحريـن وإبقـاء البلـد على المسـار الصحيـح فيمـا يتعلـق بالتزاماتـه طويلـة الأجـل بحمايـة الـغلاف الجـوي.

تعزيز الإجراءات المتعلقة بالمناخ وجودة الهواء

فـي عـام 2025، سـاعدت الأمـم المتحـدة البحريـن فـي الحصـول على الدعـم الـذي تحتاجـه للوفـاء بالتزاماتهـا بموجـب اتفاقيـة باريـس. وفـي إطـار عمليـة تقييـم الاحتياجـات التكنولوجيـة TNA، وضعـت البحريـن الترتيبـات المؤسسـية اللازمـة لتحديـد التقنيـات التـي تحتاجهـا للتخفيـف والتكيـف. وفـي وقـت لاحـق مـن العـام، عُقـدت ورشـة عمـل رفيعـة المسـتوى لبـدء المشـروع، وشـارك خبـراء وطنيـون فـي تدريـب إقليمـي على المنهجيـة لبنـاء القـدرات الكاملـة لتقييـم الاحتياجـات التكنولوجيـة TNA. وفيمـا يتعلـق بجـودة الهـواء، عـززت البحريـن مشـاركتها فـي التعـاون الإقليمـي مـن خلال المشـاركة فـي الاجتمـاع الثالـث لشـبكة جـودة الهـواء فـي غـرب آسـيا، إدراكاً منهـا أن تلـوث الهـواء يمثـل تحديـاً عابـراً للحـدود يتطلـب حلـولاً مشـتركة.

إدارة المـــياه بكفاءة أكبر

تعـد نـدرة الميـاه مـن بيـن التحديـات البيئيـة الأكثـر إلحاحـاً التـي تواجـه البحريـن. وفـي عـام 2025، دعمـت الأمـم المتحـدة تحقيـق تقـدم كبيـر فـي إدارة الميـاه القائمـة على الأدلـة. وكان أحـد الإنجـازات الرئيسـية هـو إتمـام تدقيـق شـامل للميـاه أدى إلى إنشـاء أول جـرد وطنـي لاسـتخدام الميـاه فـي البحريـن — وهـو أداة أساسـية لوضـع السياسـات، وتحديـد أولويـات الاسـتثمار، وإدارة جانـب الطلـب. وبنـاءً على ذلـك، تـم وضـع إرشـادات كفـاءة الميـاه وإعـادة اسـتخدامها للأسـر المعيشـية والقطـاع الزراعـي وتجميـع ميـاه الأمطـار. ووصلـت حملـة توعيـة عامـة كبـرى، بعنـوان "الميـاه المسـتدامة — لـكل قطـرة قصـة"، إلى مـا يقـرب مـن مليـون شـخص مـن خلال الفعاليـات العامـة وعـروض السـينما والشاشـات الرقميـة الخارجيـة ووسـائل التواصـل الاجتماعـي. وأظهـرت نتائـج التقييـم أن 85%-80 مـن المسـتجيبين اعتبـروا رسـائل الحفـاظ على الميـاه وإعـادة اسـتخدامها هـي الأكثـر تأثيـرًا، وأعـرب 65% عـن اسـتعدادهم لتبنـي ممارسـات توفيـر الميـاه. وتُظهـر هـذه الأرقـام أن التواصـل البيئـي الفعـال يمكـن أن يحـرك المجتمـع مـن الوعـي إلى العمـل.



مصـدر الصورة:
UN-Habitat

تخضير مدن البحرين

تجعل الأشجار والمساحات الخضراء المدن أكثر برودة وتزيد في صلاحيتها للعيش، وهذا أمر مهم بشكل خاص في مناخ البحرين شديد الجفاف. وفي عام 2025، واصلت الأمم المتحدة مبادرتها المشتركة "بناء مدن أكثر خضرة وصحة في البحرين"، حيث ساهمت في إعداد "دليل الأشجار والشجيرات الحضرية في البحرين" وتدريب الموظفين الوطنيين والبلديين على عزل الكربون، والحراجة الحضرية، وأدوات مراقبة الغطاء الأخضر. واستمرت حملة تشجير "بذور البحرين" التي تم إطلاقها في العام السابق، بمشاركة الطلاب وأفراد المجتمع والموظفين الحكوميين.

حماية التنوع البيولوجي وبناء القدرة على الصمود في مواجهة الكوارث

تشكل النظم الإيكولوجية السليمة ركيزة الاستدامة طويلة الأمد في البحرين، وفي عام 2025، حققت الأمم المتحدة تقدمًا ملحوظًا في مواءمة التخطيط الوطني للتنوع البيولوجي مع الأطر العالمية. ومن خلال الأعمال التي دعمها مرفق البيئة العالمية، شارك 92 مشاركًا من 60 مؤسسة وطنية في 14 مشاورة المواضيع بهدف مواءمة "الاستراتيجية الوطنية وخطة العمل للتنوع البيولوجي" في البحرين مع "إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي". كما تم إطلاق النشاط التمهيدي للتقرير الوطني السابع المقدم إلى اتفاقية التنوع البيولوجي، مما أدى إلى تحسين أنظمة البيانات البيئية والاستعداد لإعداد التقارير. كما قامت الأمم المتحدة بدور قيادي في خطة كيغالي للتنفيذ، حيث دعمت حلول التبريد منخفضة الكربون بما يتماشى مع التزامات البحرين في مجال المناخ. ومن خلال مبادرة جاهزية المطارات للطوارئ GARD بشأن الاستعداد لمواجهة الكوارث في المطارات، شارك أكثر من 40 من أصحاب المصلحة في ورشة عمل محاكاة استمرت أربعة أيام لتعزيز قدرات الاستجابة للطوارئ.

الإبلاغ عن الحد من مخاطر الكوارث

تتطلب المساءلة والشفافية في إدارة مخاطر الكوارث بيانات موثوقة — وقد حققت البحرين كلا الأمرين. في عام 2025، أكملت البلاد أحدث تقرير لها في إطار رصد إطار سينداي SFM، مشيرة إلى أنظمة الإنذار المبكر للمخاطر المتعددة MHEWS التي تغطي 90% من السكان — وهو مؤشر قوي على الاستعداد الوطني. كما استضافت البحرين احتفال الدول العربية باليوم الدولي للحد من مخاطر الكوارث والاجتماع السابع لآلية التنسيق العربية للحد من مخاطر الكوارث في المنامة، حيث طرحت الدول العربية خرائط طريق مشتركة للتنمية المستنيرة بالمخاطر — مما عزز مكانة البحرين كمساهم إقليمي في مجال المرونة.

بناء القدرات في مجال علوم الأرصاد الجوية والمناخ

تستند عملية الإدارة البيئية إلى العلوم الجيدة، وفي عام 2025، عملت الأمم المتحدة بشكل مكثف مع البحرين لتعزيز قدراتها في مجال علوم الأرصاد الجوية والمناخ. وشاركت البحرين في منتدى أصحاب المصلحة المتعددين "الإنذار المبكر للجميع" EW4ALL للمنطقة العربية في الكويت، ودورات تدريبية إقليمية حول العواصف الرملية والترابية، واجتماعات منتديات توقعات المناخ التابعة للدول العربية ومجلس التعاون الخليجي . كما ساهمت البحرين في إطلاق أول تقرير عن حالة المناخ في المنطقة العربية، الذي يضع أساساً إقليمياً لرصد المناخ واتخاذ الإجراءات السياسية. وبدعم من الأمم المتحدة، وسعت البحرين أيضاً نطاق مهاراتها الفنية من خلال التدريب على نظام المعلومات الجوية WIS.2، والخدمات البحرية، والتنبؤات الجوية القائمة على الأقمار الصناعية، والتنبؤات الموسمية الموضوعية.

النتيجة 4: الكوكب

الإشراف البيئي المرن | الاحتياجات المالية: 2,303,943 دولار أمريكي | الموارد المعبأة: 1,358,014 دولار امريكي
معدل التعبئة: 59.0% | مخرجان | 15 مخرجًا فرعيًا | 9 جهات

سياسات التكيف مع تغير المناخ وإدارة الموارد الطبيعية

الرمز	النشاط	الجهة	الاحتياجات المالية	المتاح	المساهمات العينية	المصروفات	الفجوة	نسبة المصروفات
المخرج 4.1: سياسات القدرة على الصمود في مواجهة تغير المناخ وحوكمة الموارد الطبيعية								
SOP4.1.1	قانون المياه ومراقبة التلوث	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	$600,000	$600,000	$0	$600,000	$0	100%
SOP4.1.2	أنظمة الإنذار المبكر	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	100%
SOP4.1.3	قدرة أنظمة المناخ والصحة على الصمود	منظمة الصحة العالمية	$4,000	$4,000	$0	$4,000	$0	100%
SOP4.1.4	حوكمة التنوع البيولوجي والتمويل	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$814,582	$143,018	$0	$143,018	$671,564	17.6%
SOP4.1.5	قدرات المياه والتنوع البيولوجي	اليونسكو	$10,000	$0	$0	$0	$10,000	0%
SOP4.1.6	إطار الإنذار المبكر متعدد المخاطر	مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	100%
SOP4.1.7	تكنولوجيا المناخ / الإنذار المبكر (الاتحاد الدولي للاتصالات / المنظمة العالمية للأرصاد الجوية)	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	$10,000	$10,000	$0	$10,000	$0	100%
SOP4.1.8	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
SOP4.1.9	تقرير نمذجة المناخ	لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	$50,000	$50,000	$0	$50,000	$0	100%
المخرج 4.2: السياسات والأطر الخاصة بالمناخ والطبيعة والتلوث								
SOP4.2.1	التخضير العمراني والاحتجاز الساحلي	برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$383,816	$317,180	$18,750	$335,930	$47,886	87.5%
SOP4.2.2	التخضير على مستوى الأسر	منظمة الأغذية والزراعة	$205,638	$23,167	$40,000	$63,167	$142,471	30.7%
SOP4.2.3	النقل الذكي وبيانات الطقس	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	$70,000	$66,000	$0	$66,000	$4,000	94.3%
SOP4.2.4	السياسات البيئية / المواد الكيميائية	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	$40,153	$145	$0	$145	$40,008	0.4%
SOP4.2.5	القدرة على الصمود في مواجهة تغير المناخ والاقتصاد الأخضر	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$35,754	$35,754	$0	$35,754	$0	100%
SOP4.2.6	إبراز الجهود والدعوة	مركز الأمم المتحدة للإعلام	$30,000	$5,000	$10,000	$15,000	$15,000	50%
إجمالي النتيجة 4			$2,303,943	$1,283,264	$78,750	$1,362,014	$941,929	59.1%



مصدر الصورة:
UN-Habitat

2.2 دعم الشراكات وتمويل خطة عام 2030

التنمية المستدامة في البحرين ليست مسؤولية الأمم المتحدة والحكومة وحدهما. فهي تعتمد على شراكات عبر القطاع الخاص والمجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والمجتمع الدولي. في عام 2025، عملت الأمم المتحدة على بناء هذه الشراكات وتعبئة مختلف الموارد والخبرات التي تتطلبها خطة عام 2030.

ومن الأمثلة البارزة على الابتكار في مجال الشراكة إطلاق مبادرة "الاقتصاد الإبداعي البرتقالي"، التي تم تطويرها بالاشتراك مع مؤسسة راشد آل خليفة للفنون، والتي يرتكز عليها المركز العالمي الجديد للاقتصاد الإبداعي البرتقالي الذي تم افتتاحه في البحرين في عام 2025. ونظمت المبادرة مسابقة عالمية حول الابتكار المستدام والإبداعي، استقطبت ما يقرب من 900 طلب مشاركة من 78 دولة. وبذلك، ترسخت مكانة البحرين كمركز إقليمي للتقاء الثقافة وريادة الأعمال وأهداف التنمية المستدامة. ومن خلال ربط المواهب الإبداعية المحلية بالأسواق الدولية، تعزز هذه الشراكة أهداف التنويع الاقتصادي والعمل اللائق ضمن إطار التعاون.

كما حققت الشراكات متعددة الأطراف من أجل تمكين المرأة اقتصادياً نتائج إيجابية. فقد دعم برنامج المرأة في مجال التكنولوجيا، على مدى خمس سنوات، أكثر من 50 شركة ناشئة تقودها نساء ووزع أكثر من 305,000 دولار أمريكي كجوائز مالية على 19 مشروعاً. ويشكل هذا النموذج تعاوناً بين القطاع الخاص والوكالات الحكومية والأمم المتحدة؛ وهو بالضبط نوع الترتيب متعدد القطاعات الذي صُممت استراتيجية الشراكة الجديدة للفترة 2026-2029 لتكراره وتوسيع نطاقه.

فيما يتعلق بتمويل قضايا البيئة، دعمت الأمم المتحدة ورشة عمل وطنية أسفرت عن اعتماد البحرين لـ 23 هدفاً وطنياً للتنوع البيولوجي يتوافق مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، مع توجيه التمويل من خلال مرفق البيئة العالمية GEF. ويعد هذا مثالاً واضحاً على كيفية مساهمة مشاركة الأمم المتحدة في إعادة توجيه الإنفاق الحكومي نحو المجالات الحيوية لأهداف التنمية المستدامة، وربط السياسات الوطنية بآليات التمويل الدولية.

ولإعداد البحرين استراتيجياً للمؤتمر الدولي الرابع لتمويل التنمية FFD4 في إشبيلية، عقدت الأمم المتحدة ورشة العمل التحضيرية للمؤتمر. وقد وفرت ورشة العمل منبراً للمؤسسات الحكومية وقادة القطاع الخاص والمؤسسات المالية وشركاء التنمية وكيانات الأمم المتحدة لتبادل الأفكار والخبرات، بهدف مشترك هو المضي قدماً في جدول الأعمال الوطني لتمويل أهداف التنمية المستدامة.

وبالنظر إلى المستقبل، توفر استراتيجية الشراكة الجديدة للفترة 2026-2029 إطاراً للانتقال من الشراكات المنفصلة إلى نموذج ثلاثي متماسك يربط بين الأمم المتحدة والقطاع العام والقطاع الخاص. وقد تم تطوير الاستراتيجية من خلال مشاورات مع الشركاء من القطاعين العام والخاص والدبلوماسيين في أواخر عام 2025 وأوائل عام 2026. وتحدد الإجراءات الواردة في الإطار الجديد مسارات أوضح للتعاون وتعزز التنسيق عبر الشراكات. وستعتمد تعبئة الموارد بشكل متزايد على هذا النموذج، نظراً لأن البحرين بلد ذو دخل مرتفع، وبالتالي لا تتلقى تمويلاً كبيراً من المانحين عبر القنوات التقليدية.

وتعمل الأمم المتحدة على الابتكار في الشراكات عبر القطاعات لدعم أهداف البحرين المتعلقة بالمجتمع والازدهار والسلام والكوكب.

الاحتياجات المالية وتعبئة الموارد حسب مصدر التمويل – 2025

مصدر التمويل	الاحتياجات المالية	النسبة من إجمالي الاحتياجات	المتاح	المساهمات العينية	المصروفات	النسبة من الموارد المعبأة	الفجوة	معدل التعبئة
1. التمويل الأساسي من الأمم المتحدة الموارد العادية من الميزانيات الخاصة لوكالات الأمم المتحدة	$2,885,529	20.8%	$2,002,779	$177,500	$2,180,279	35.7%	$705,250	75.6%
2. حكومة مملكة البحرين الميزانية الوطنية، وتقاسم التكاليف، والتمويل المشترك	$7,192,972	51.9%	$1,204,679	$77,500	$1,282,179	21.0%	$5,910,793	17.8%
3. القطاع الخاص الشراكات المؤسسية، والمسؤولية الاجتماعية للشركات (CSR)، والتمويل المشترك من القطاع الخاص	$1,542,231	11.1%	$802,850	$151,507	$954,357	15.6%	$587,874	61.9%
4. مصادر أخرى المؤسسات المالية الدولية، والتعاون الثنائي، وصناديق الائتمان، والصندوق العالمي للبيئة (GEF) / الصندوق الأخضر للمناخ (GCF)، وجهات مانحة أخرى	$2,228,446	16.1%	$1,471,883	$210,000	$1,681,883	27.6%	$546,563	75.5%
الإجمالي العام	$13,849,178	%100	$5,481,191	$617,507	$6,098,698	100%	$7,750,480	44.0%



مصدر الصورة:
UNRCO

2.4 نتائج تعزيز عمل الأمم المتحدة بشكل أكثر تنسيقًا وفعالية: اتساق وفعالية وكفاءة الأمم المتحدة

يستند الإصلاح الجاري لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية إلى دعوة الأمين العام إلى جعل الأمم المتحدة أكثر تماسكاً وفعالية وكفاءة. ويأخذ الإصلاح شكلاً ملموساً في البحرين. ومع وجود إطار التعاون الجديد للفترة 2025-2029 الذي يوجه الآن جميع أنشطة الأمم المتحدة في البلد، وجهت 22 كياناً برامجها نحو أربعة نتائج مشتركة، وعملت من خلال أدوات تخطيط مشتركة، وأشركت نظراءها الحكوميين بطرق أكثر تكاملاً.

كانت خطة العمل المشتركة، التي تم تطويرها بشكل تعاوني في بداية عام 2025، عنصراً أساسياً في هذا النهج المتكامل. ومن خلال جمع برامج الوكالات المتعددة تحت إطار تخطيط واحد، سمحت خطة العمل المشتركة للحكومة بالتعامل مع الأمم المتحدة كشريك واحد. كما وفرت أربع مجموعات مشتركة للنتائج — واحدة لكل نتيجة من نتائج إطار التعاون — الهيكل التشغيلي، وتضم أعضاء من الحكومة والأمم المتحدة على حد سواء. وتتولى مجموعات النتائج الداخلية التابعة للأمم المتحدة التنسيق بين الوكالات. وبحلول نهاية العام، كانت المجموعات المشتركة للنتائج الأربع تعمل بكامل طاقتها. ويرد وصف أكثر تفصيلاً لهذه البنية في الفصل 3.

وواصلت الأمم المتحدة دعم تحسين البيانات اللازمة لرصد أهداف التنمية المستدامة والإبلاغ عنها من خلال التشاور مع الكيانات الحكومية ذات الصلة بشأن البيانات الخاصة بكل هدف من الأهداف.

كما استفادت الأمم المتحدة من الموارد الإقليمية والعالمية لتعزيز ما تقدمه في البحرين. ومن خلال الشراكات بين الوكالات والمنصات الإقليمية، أُتيحت الخبرات الفنية المتخصصة — مثل تلك المتعلقة بمعايير العمل في جميع الدول الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي وإدارة التأمين الاجتماعي — للنظراء البحرينيين. ويعد هذا النموذج الذي يربط الأولويات الوطنية بشبكات المعرفة الإقليمية فائدةً مباشرةً لنظام الأمم المتحدة المتماسك والمنسق جيداً.

وفيما يتعلق بالكفاءة التشغيلية، واصلت استراتيجية العمليات التجارية توجيه الجهود الجماعية الرامية إلى خفض التكاليف والحد على الازدواجية من خلال الخدمات المشتركة والإدارة الموحدة. وتم إنشاء مجموعات المواضيع أو إعادة تفعيلها لتغطي مجالات الشباب والهجرة والمساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان وإدماج ذوي الإعاقة — وذلك بهدف ضمان دمج هذه الأولويات في جميع النتائج بدلاً من حصرها في نطاق الوكالات الفردية. ومن خلال المجموعة المعنية بإدماج ذوي الإعاقة، تشارك الأمم المتحدة في البحرين في استراتيجية إقليمية للأمم المتحدة تدعو إلى إدراج برامج شاملة لذوي الإعاقة وبيانات مصنفة في أطر التعاون مثل إطار التعاون في البحرين.

وفيما يتعلق بالتواصل، حافظت الأمم المتحدة على صوت عام موحد على مدار السنة. ومثل الاحتفال بالذكرى الثمانين لتأسيس الأمم المتحدة الركن الأساسي في هذا المجال حيث نظمت الأمم المتحدة احتفالاً مشتركاً تضمن معرضاً عاماً للصور استمر لمدة شهر في سيف مول، وأسبوعاً من الأنشطة التي ركزت على الشباب بالشراكة مع وزارة شؤون الشباب، بما في ذلك معرض لرواد الأعمال الشباب، وهاكاثون (Hackathon)، وجلسات مخصصة للصحة، واختتام مشاورات "جلست شباب"، بالإضافة إلى الحفل الذي أقيم بمناسبة يوم الأمم المتحدة الذي جمع الحكومة والمجتمع المدني والقطاع الخاص تحت شعار واحد. وتسهم هذه الأنشطة المشتركة في تعزيز ظهور المساهمة الجماعية للأمم المتحدة في البحرين.

2.5 الدروس المستفادة والتقييمات

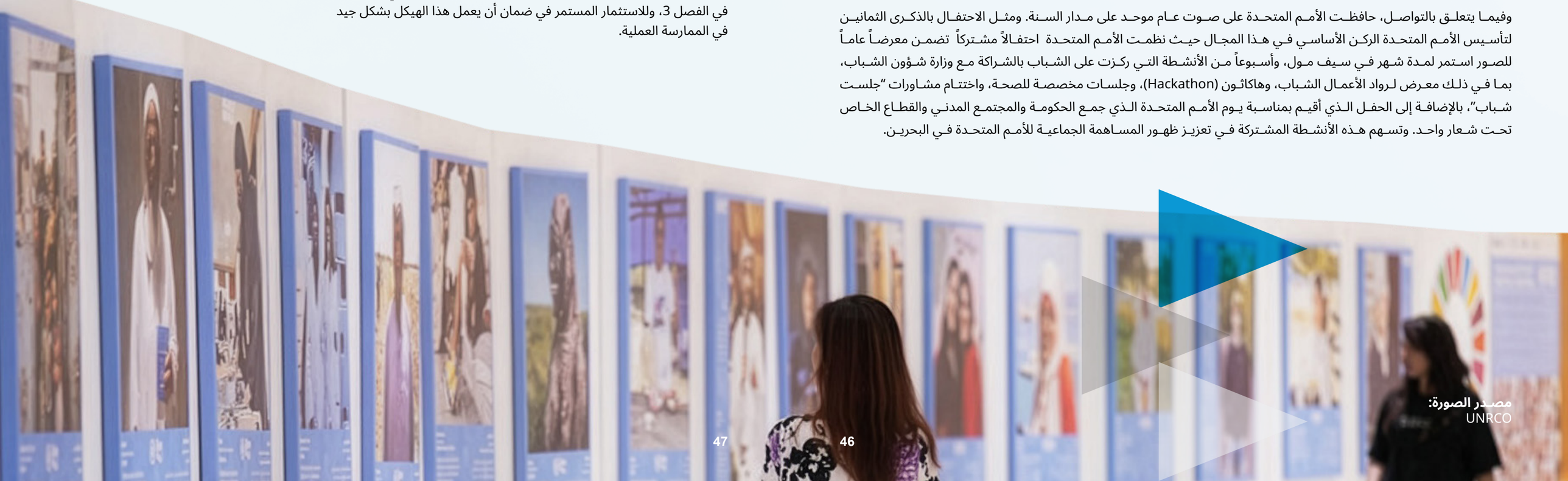
تتعامل الأمم المتحدة في البحرين مع التعلم باعتباره عملية مستمرة، وليس مجرد ممارسة موسمية في آخر كل سنة. وقد أتاح الانتقال إلى إطار تعاون جديد في عام 2025 فرصة لتوحيد الدروس المستفادة من الإطار السابق وإدماج تلك الدروس في تصميم وإدارة الإطار الجديد. وظهرت عدة مسائل بوضوح.

وأكد تقييم نهاية دورة إطار التعاون 2021-2024 إحراز تقدم ملموس في مجموعة من النتائج وحدد الثغرات المستمرة. وكانت أهم هذه الثغرات هي صعوبة تصنيف البيانات حسب الفئات السكانية، مما يجعل من الصعب تحديد ما إذا كانت النتائج تصل إلى الفئات الأكثر ضعفاً، بما في ذلك المهاجرين، والنساء في الوظائف غير المستقرة، والأشخاص ذوي الإعاقة. وقد أثرت هذه النتيجة بشكل مباشر على هيكل إطار العمل للفترة 2025-2029، الذي يضع الإدماج كشرط في جميع النتائج الأربع، وأنشأ مجموعات المواضيع معنية بإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة، والمساواة بين الجنسين، والهجرة، والشباب. وتضمن هذه المجموعات المساءلة المستمرة. بالإضافة إلى ذلك، تدعو استراتيجية الأمم المتحدة الإقليمية لإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة للدول العربية (2026-2028) فرق الأمم المتحدة القطرية إلى تضمين بيانات مصنفة حسب الإعاقة ومعلومات نوعية عن الأشخاص ذوي الإعاقة في تقاريرها السنوية عن النتائج.

ومن الدروس المستفادة ذات الصلة مسألة جودة بيانات الرصد وتوقيتها. ففي العديد من مجالات البرامج، حدّت التأخيرات في جمع البيانات وإعداد التقارير من قدرة الأمم المتحدة على تكييف التدخلات في الوقت الفعلي. واستجابةً لذلك، يركز إطار التعاون الجديد بشكل أكبر على الرصد المشترك من خلال مجموعات النتائج واستخدام منصة UN INFO لإدخال البيانات في الوقت المناسب. وتقلل هذه الممارسة من عبء إعداد التقارير مع تحسين جودة الأدلة اللازمة لاتخاذ القرارات.

كما أظهرت الدورة السابقة أن النتائج الأكثر استدامة وأفضل عمليات تعبئة للموارد غالباً ما تنبع من التدخلات التي تشهد مشاركة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك القطاع الخاص، ومختلف مستويات الحكومة، وقطاعات أخرى. وقد حققت البرامج ملكية شعبية ووطنية أقوى وتأثيراً أكثر استدامة عندما أشركت منذ البداية نظراء من المجتمع المدني والمجتمعات المتضررة والقطاع الخاص والحكومة على مختلف المستويات. وقد استرشدت عملية التشاور الشاملة التي تم من خلالها وضع إطار العمل للفترة 2025-2029 بهذا الدرس؛ وهي تواصل تشكيل كيفية عمل مجموعات النتائج المشتركة، بمشاركة الرؤساء المشاركين من الحكومات في التخطيط والإشراف.

وأخيراً، عززت تجربة العمل عبر أسرة الأمم المتحدة الكبيرة والمتنوعة المكونة من 22 كياناً قيمة التخطيط المشترك. وحيثما قامت الوكالات بمواءمة عملها مع النتائج المشتركة واستخدمت خطة العمل المشتركة كمرجع مشترك، قدمت الأمم المتحدة مشورة سياسية أكثر اتساقاً، بينما كانت تكاليف المعاملات أعلى حيثما كانت المواءمة أضعف. ويشكل هذا الدرس الأساس المنطقي لهيكل الحوكمة الموصوف في الفصل 3، وللاستثمار المستمر في ضمان أن يعمل هذا الهيكل بشكل جيد في الممارسة العملية.



مصدر الصورة:
UNRCO

نظرة عامة عن الوضع المالي وتعبئة الموارد

2.5.1 نظرة عامة عن الوضع المالي

تقرير النتائج القطرية (CRR) لعام 2025

إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة في البحرين 2025–2029

تقرير الأداء المالي لخطة العمل المشتركة

فترة التقرير: يناير – ديسمبر 2025 | تاريخ الإصدار: مارس 2026 | مكتب المنسق المقيم في البحرين

$13,853,178 إجمالي الاحتياجات المالية لعام 2025	$6,102,698 الموارد المعبأة لعام 2025	$7,750,480 فجوة التمويل	44.0% معدل التعبئة	
22 وكالات الأمم المتحدة	4 النتائج	9 المخرجات	58 المخرجات الفرعية	43 المخرجات الفرعية ذات الميزانية

الملخص التنفيذي – النتائج الرئيسية

معدل التعبئة الإجمالي: 44.0%

من إجمالي الاحتياجات المالية لعام 2025 البالغة 13.85 مليون دولار، تم تعبئة 6.10 مليون دولار، بما يشمل الموارد المتاحة والمساهمات العينية، والتي تُعدّ مصروفة في سياق خطة العمل المشتركة في البحرين (JWP). ويترك ذلك فجوة تمويلية قدرها 7.75 مليون دولار، أي 56.0%. وهناك 10 من أصل 43 مخرجًا فرعيًا ممولة بالكامل؛ بينما لا تزال 8 مخرجات فرعية غير ممولة أو في مسار التمويل.

النتيجة 3: السلام والحوكمة: الأكثر حرجًا

تسجل النتيجة 3 أدنى معدل تعبئة عند 15.1%، أي 637.8 ألف دولار من أصل 4.23 مليون دولار. ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى حماية الطفل لدى اليونيسف ، بفجوة قدرها 2.26 مليون دولار ومعدل تعبئة 4.2%، والعدالة الجنائية لدى مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ، بفجوة قدرها 1.27 مليون دولار ومعدل تعبئة 0%. ويلزم اتخاذ إجراء عاجل.

التمويل المشترك الحكومي: عائق هيكلي

يمثل التمويل المشترك من حكومة مملكة البحرين 51.9% من إجمالي الاحتياجات المالية لخطة العمل المشتركة ، أي 7.19 مليون دولار، إلا أن المعبأ منه لا يتجاوز 17.8%، أي 1.28 مليون دولار، مما يولّد 76.3% من إجمالي الفجوة. ويُعد هذا المجال أعلى نقطة تأثير لمشاركة المنسق المقيم.

النتيجة	المخرجات	المخرجات الفرعية	الجهات	الاحتياجات المالية (دولار أمريكي)	النسبة من الإجمالي	المصروفات (دولار أمريكي)	الفجوة (دولار أمريكي)	معدل التعبئة
النتيجة 1: الأشخاص تعزيز العدالة الاجتماعية والرفاهية	2	14	9	$3,393,104	24.5%	$1,659,719	$1,733,385	48.9%
النتيجة 2: الازدهار التحول الاقتصادي المستدام	3	19	11	$3,927,231	28.4%	$2,447,165	$1,480,066	62.3%
النتيجة 3: السلام الحوكمة من أجل العدالة وحقوق الإنسان	2	10	7	$4,228,900	30.5%	$637,800	$3,591,100	15.1%
النتيجة 4: الكوكب الإشراف البيئي المرن	2	15	9	$2,303,943	16.6%	$1,358,014	$945,929	59.0%
الإجمالي العام	9	58	22	$13,853,178	100%	$6,102,698	$7,750,480	44.0%

النتيجة	الاحتياجات (دولار أمريكي)	الحصة من إجـمالي الاحتياجات	المصروفات / الموارد المعبأة (دولار أمريكي)	معدل التعبئة	فجوة التمويل (دولار أمريكي)	الحصة من إجمالي الفجوة
النتيجة 1: المجتمع	3,393,104	24.5%	1,659,719	48.90%	1,733,385	22.4%
النتيجة 2: الازدهار	3,927,231	28.4%	2,447,165	62.30%	1,480,066	19.1%
النتيجة 3: السلام	4,228,900	30.5%	637,800	15.10%	3,591,100	46.3%
النتيجة 4: الكوكب	2,303,943	16.6%	1,358,014	59%	945,929	12.2%
الإجمالي العام	13,853,178	100%	6,102,698	44%	7,750,480	100%

الاحتياجات المالية والمصروفات والفجوة حسب التوافق مع أهداف التنمية المستدامة – 2025
(الهدف الأساسي من أهداف التنمية المستدامة لكل مخرج فرعي)

أهداف التنمية المستدامة	الاحتياجات المالية (دولار أمريكي)	المصروفات (دولار أمريكي)	الفجوة (دولار أمريكي)
الهدف 8 – العمل اللائق ونمو الاقتصاد	$3,878,623	$2,113,950	$1,764,673
الهدف 10 – الحد من أوجه عدم المساواة	$3,788,000	$174,248	$3,613,752
الهدف 13 – العمل المناخي	$3,249,525	$1,839,163	$1,410,362
الهدف 4 – التعليم الجيد	$1,943,858	$311,875	$1,631,983
الهدف 16 – السلام والعدل والمؤسسات القوية	$1,688,600	$580,300	$1,108,300
الهدف 11 – مدن ومجتمعات محلية مستدامة	$1,485,270	$923,403	$561,867
الهدف 5 – المساواة بين الجنسين	$1,125,549	$509,409	$616,140
الهدف 3 – الصحة الجيدة والرفاه	$2,440,000	$1,296,750	$1,143,250
الهدف 9 – الصناعة والابتكار والهياكل الأساسية	$930,000	$850,000	$80,000
الهدف 17 – عقد الشراكات لتحقيق الأهداف	$902,800	$791,550	$111,250
الهدف 2 – القضاء على الجوع	$854,084	$295,050	$559,034
الهدف 15 – الحياة على الأرض	$824,582	$143,018	$681,564
الهدف 6 – المياه النظيفة والنظافة الصحية	$610,000	$600,000	$10,000
الهدف 1 – القضاء على الفقر	$49,717	$49,718	$0
الهدف 12 – الاستهلاك والإنتاج المسؤولان	$40,153	$145	$40,008

*تعكس أرقام أهداف التنمية المستدامة التوافق الأساسي مع كل هدف على مستوى المخرجات لفرعي. وتُحتسب الأنشطة التي تتوافق مع عدة أهداف ضمن هدف التنمية المستدامة الأساسي لها.

2.5.2 تعبئة الموارد وجودة التمويل

ميزانية كيانات الأمم المتحدة – 2025

كيانات الأمم المتحدة	الاحتياجات المالية	النسبة من إجمالي الاحتياجات المـالية	المصروفات (دولار أمريكي)	الفجوة (دولار أمريكي)	معدل التعبئة
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$1,395,270	10.1%	$837,403	$557,867	60.0%
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$1,668,276	12.0%	$996,712	$671,564	59.7%
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	$730,000	5.3%	$730,000	$0	100%
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	$1,905,600	13.8%	$640,000	$1,265,600	33.6%
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	$640,153	4.6%	$600,145	$40,008	93.8%
منظمة الصحة العالمية	$604,000	4.4%	$523,250	$80,750	86.6%
لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	$310,000	2.2%	$310,000	$0	100%
برنامج متطوعي الأمم المتحدة	$800,000	5.8%	$320,000	$480,000	40.0%
منظمة الأغذية والزراعة	$854,084	6.2%	$295,050	$559,034	34.5%
اليونيسف	$3,028,000	21.9%	$175,000	$2,853,000	5.8%
مركز الأمم المتحدة للإعلام	$270,000	1.9%	$135,000	$135,000	50.0%
صندوق الأمم المتحدة للسكان	$176,608	1.3%	$116,809	$59,799	66.1%
منظمة العمل الدولية	$139,529	1.0%	$139,529	$0	100%
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	$90,000	0.6%	$86,000	$4,000	95.6%
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	$69,800	0.5%	$69,800	$0	100%
اليونسكو	$1,153,858	8.3%	$110,000	$1,043,858	9.5%
مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث	$10,000	0.1%	$10,000	$0	100%
المنظمة الدولية للهجرة	$5,000	0.0%	$5,000	$0	100%
مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان	$3,000	0.0%	$3,000	$0	100%
مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب	$0	0.0%	$0	$0	0%
الإجمالي العام باستثناء مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	$13,853,178	100%	$6,106,698	$7,746,480	44.1%



مصـدر الصورة:
UN-Habitat

الميزانية حسب كيان الأمم المتحدة، 2025

كيانات الأمم المتحدة	الميزانية التقديرية (دولار أمريكي)	الموارد المعبأة (دولار أمريكي)
اليونيسف	$3,028,000	$175,000
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	$1,905,600	$640,000
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	$1,668,276	$996,712
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	$1,395,270	$837,403
اليونسكو	$1,153,858	$110,000
منظمة الأغذية والزراعة	$854,084	$295,050
متطوعو الأمم المتحدة	$800,000	$320,000
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	$730,000	$730,000
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	$640,153	$600,145
منظمة الصحة العالمية	$600,000	$523,250
لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	$310,000	$310,000
مركز الأمم المتحدة للإعلام	$270,000	$135,000
صندوق الأمم المتحدة للسكان	$176,608	$116,809
منظمة العمل الدولية	$139,529	$139,529
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	$90,000	$86,000
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	$69,800	$69,800
مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث	$10,000	$10,000
المنظمة الدولية للهجرة	$5,000	$5,000
المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان	$3,000	$3,000
مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب	-	-
الإجمالي العام (باستثناء مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب)	$13,853,178	$6,106,698

الفصـــل
03

مصـدر الصورة:
Adobe Stock

الابتكار من أجل أداء الأمم المتحدة وتسريع تحقيق أهداف التنمية المســـتدامة

إن النتائـج الجيـدة لا تأتـي بالصدفـة. ووراء كل نتيجـة فـي هـذا التقريـر يوجـد نظـام للتنسـيق والتخطيـط يجعـل مـن الممكـن تحقيـق نتائـج متسـقة ومتوافقـة مـع سياسـات الحكومـة. وفـي عـام 2025، اسـتثمرت الأمـم المتحـدة فـي البحريـن بشـكل كبيـر فـي بنـاء وتفعيـل هـذا النظـام، ووضعـت البنيـة التحتيـة التـي سـتدعم العمـل المتكامـل والفعـال بشـكل متزايـد طـوال فتـرة إطـار التعـاون 2025-2029.

ويتمثل جوهر هذا الجهد في إنشاء أربع مجموعات مشتركة للنتائج — واحدة لكل مجال من مجالات النتائج الاستراتيجية لإطار التعاون: المجتمع، والازدهار، والسلام، والكوكب. وتختلف المجموعات المشتركة للنتائج عن ترتيبات التنسيق السابقة للأمم المتحدة في أن كل مجموعة تجمع بين كبار ممثلي حكومة البحرين إلى جانب كبار ممثلي كيانات الأمم المتحدة العاملة في إطار تلك النتيجة. وبذلك، تخلق مجموعات النتائج المشتركة ملكية وطنية حقيقية للتخطيط والتنفيذ المشتركين في العمل اليومي الرامي إلى تجسيد إطار التعاون على أرض الواقع. وترتبط هذه المجموعات باللجنة التوجيهية المشتركة، التي يترأسها كل من وكيل وزارة الخارجية للشؤون السياسية والمنسق المقيم، مما يضمن أن ما يتم تعلمه واتخاذه على المستوى الفني يثري الحوار السياسي رفيع المستوى. كما تعمل المجموعات المشتركة للنتائج بالتزامن مع مجموعات النتائج الداخلية للأمم المتحدة، التي تدير التنسيق داخل الأمم المتحدة لكل مجال من مجالات النتائج.



إحياء **الذكرى الثمانين** للأمم المتحدة

مصـدر الصورة: UNRCO

وتـنـدرج ضمـن هـذه البنيـة مجموعـات مواضيـع شـاملة تتنـاول الأولويـات التـي تشـمل جميـع النتائـج الأربـع: النـوع الاجتماعـي، والشـباب، والهجـرة، وإدمـاج الأشـخاص ذوي الإعاقـة، بالإضافـة إلى فرقـة عمـل معنيـة بمنـع الاسـتغلال والانتهـاك الجنسـيين. وقـد تـم إنشـاء العديـد مـن هـذه المجموعـات حديثًـا أو إعـادة تنشـيطها فـي عـام 2025، بمـا فـي ذلـك مجموعـة إدمـاج ذوي الإعاقـة ومجموعـة المواضيـع المعنيـة بالشـباب — وقـد تـم إنشـاء هـذه الأخيـرة بعـد زيـارة الأميـن العـام المسـاعد للأمـم المتحـدة لشـؤون الشـباب إلى البحريـن فـي عـام 2024. ويضمـن عمـل هـذه المجموعـات أن يتـم تضميـن الالتزامـات بعـدم تـرك أي شـخص خلـف الركـب وتعزيـز المسـاواة بيـن الجنسـين فـي إطـار التعـاون منـذ البدايـة.

كمـا تعمـل الأمـم المتحـدة فـي البحريـن على وضـع "اسـتراتيجية شـراكة" جديـدة للفتـرة 2026-2029، تركـز على نمـوذج ثلاثـي للتعـاون بيـن الحكومـة والقطـاع الخـاص والأمـم المتحـدة. وقـد أكـدت المشـاورات الأوليـة التـي أجريـت فـي أواخـر عـام 2025 اهتمامـاً كبيـراً مـن جانـب أوسـاط الأعمـال والمؤسسـات الماليـة البحرينيـة بإقامـة شـراكات تتماشـى مـع أهـداف التنميـة المسـتدامة، وبـدأت سلسـلة مـن ورش العمـل فـي أوائـل عـام 2026 فـي ترجمـة هـذا الاهتمـام إلى أطـر عمـل عمليـة. ومـن المتوقـع أن تكتمـل الاسـتراتيجية بحلـول منتصـف عـام 2026، وسـتعمل على توسـيع قاعـدة المـوارد ونطـاق عمـل إطـار التعـاون.

ولا يمثـل أي مـن هـذه البنيـة هدفـاً نهائيـاً. فسـتُقاس قيمتهـا فـي نهايـة المطـاف بالتقـدم الـذي تتيحـه مقارنـة بالنتائـج الموضحـة فـي هـذا التقريـر. لكـن إرسـاء هـذا الأسـاس وتقاسـم المِلْكيـة مـع الحكومـة هـو أحـد أهـم الاسـتثمارات التـي يمكـن للأمـم المتحـدة القيـام بهـا فـي السـنوات الأولى مـن دورة إطـار التعـاون الجديـدة.



مصـدر الصورة:
UNIDO

الفصـــل
04

مصدر الصورة:
Adobe Stock

نحو المســـــتقبل

كان عـام 2025 عاماً لوضـع الأسـاس الـذي يمكـن البنـاء عليـه. ومـع دخـول إطـار التعـاون مـن أجـل التنميـة المسـتدامة 2025-2029 حيـز التنفيـذ الكامـل، أصبحـت الظـروف مواتيـة لتسـريع تحقيـق النتائـج فـي جميـع الأولويـات الاسـتراتيجية الأربـع. وبالنظـر إلى المسـتقبل، سـتعمل الأمـم المتحـدة فـي البحريـن على تعميـق وتوسـيع نطـاق عملهـا فـي مجـالات التمويـل، والشـراكات مـع القطـاع الخـاص وغيـره، وتعزيـز العمـل المشـترك مـع القطـاع العـام، وتقويـة ملكيـة الحكومـة — كل ذلـك فـي خدمـة مجـالات النتائـج الأربعـة التاليـة.



إحياء **الذكرى الثمانين** للأمم المتحدة

مصـدر الصورة: UNRCO

وفـي جميـع المجـالات الأربعـة، سـتتبع الأمـم المتحـدة نهجـاً أكثـر تـكاملاً يعامـل المجتمـع والازدهـار والـسلام والكوكـب كأجـزاء متـآزرة فـي أجنـدة مشـتركة. وسـيتم التعامـل مـع المسـاواة بيـن الجنسـين، ومشـاركة الشـباب، وإدمـاج الأشـخاص ذوي الإعاقـة كمبـادئ حاكمة منـذ البدايـة فـي وضـع السياسـات والبرامـج. وسـتوفر مجموعـات المواضيـع القنـوات المؤسسـية لضمـان هـذا التكامـل فـي الممارسـة العمليـة. وتدعـو الاسـتراتيجية الإقليميـة لإدمـاج الأشـخاص ذوي الإعاقـة للـدول العربيـة إلى تضميـن تحليـلات ومؤشـرات تراعـي الأشـخاص ذوي الإعاقـة فـي أطـر التعـاون والتقاريـر السـنوية، وهـو نهـج تعمـل الأمـم المتحـدة فـي البحريـن بنشـاط على تفعيلـه. وحقـق فريـق الأمـم المتحـدة القطـري فـي البحريـن درجـة 68% على بطاقـة تقييـم المسـاءلة الخاصـة بفريـق الأمـم المتحـدة القطـري بشـأن إدمـاج الأشـخاص ذوي الإعاقـة، ممـا يعكـس تقدمـاً قويـاً فـي تعميـم إدماجهـم فـي مجـالات القيـادة ووضـع البرامـج والعمليـات، مـع تسـليط الضـوء على المجـالات التـي تحتـاج إلى مزيـد مـن التحسـين بمـا يتماشـى مـع اسـتراتيجية الأمـم المتحـدة لإدمـاج منظـور الإعاقـة.

وقدمـت الأمـم المتحـدة فـي البحريـن تحليـلاً للثغـرات في بيانـات أهـداف التنميـة المسـتدامة دعمـاً للاسـتعراض الوطنـي الطوعـي الثالـث للبحريـن، الـذي سـتقدمه الحكومـة فـي يوليـو 2026. بالإضافـة إلى ذلـك، تشـارك أعضـاء فريـق الأمـم المتحـدة القطـري الموجـودون فـي الـبلاد فـي تكاليـف عقـد مدتـه سـنة واحـدة لخبيـر مـن متطوعـي الأمـم المتحـدة يعمـل كمسـؤول اتصـال أول لجمـع الـدروس المسـتفادة مـن الحـرب التـي اسـتمرت اثنـي عشـر يومـاً بيـن إسـرائيل وإيـران فـي يونيـو 2025، وهـو أمـر ذو صلـة مـع اشـتعال الصـراع.

وسـتكون تعبئـة المـوارد أولويـة رئيسـية فـي الفتـرة المقبلـة. وباعتبارهـا دولـة ذات دخـل مرتفـع، لا تتلقـى البحريـن تمـويلاً كبيـراً مـن المانحيـن عبـر القنـوات التقليديـة. ويوفـر النمـوذج الثلاثـي الجديـد للشـراكة بيـن الأمـم المتحـدة والقطاعيـن العـام والخـاص، الـذي تـم تطويره في اسـتراتيجية الشـراكة 2026-2029، مسـاراً نحو تمويـل أكثـر تنوعـاً واسـتدامة. ويسـتفيد هـذا المسـار مـن المسـؤولية الاجتماعيـة للشـركات، والتمويـل المختلـط، والشـراكات المبتكـرة التـي تتماشـى مـع أولويـات التنميـة الوطنيـة. وفـي عـام 2026 أيضـاً، تخطـط الأمـم المتحـدة لتقديـم عـرض جماعـي لدعـم تنفيـذ التزامـات إشـبيلية بشـأن تمويـل أهـداف التنميـة المسـتدامة فـي البحريـن. باختصـار، سـتدعم الأمـم المتحـدة بنشـاط الحكومـة وشـركاءها فـي بنـاء مسـار لتعبئـة المـوارد.



وفـي الوقـت نفسـه، سـتواصل الأمـم المتحـدة التفكيـر فيمـا يمكنهـا القيـام بـه بشـكل أفضـل. وستشـكل الـدروس المسـتفادة مـن عـام 2025، الموضحـة سـابقاً، أساسـاً لكيفيـة عمـل الأمـم المتحـدة فـي السـنوات المقبلـة. وتعـد بنيـة الحوكمـة وسـيلة لتحقيـق غايـة، وهـي أن تكـون البحريـن بلـداً يعيـش فيـه جميـع أفـراد المجتمـع بكرامـة وفـرص وأمـن.

ويتـم هـذا العمـل فـي عالـم معقـد. فعـدم الاسـتقرار الإقليمـي، والضغـوط المناخيـة، والاضطرابـات التكنولوجيـة، والقيـود على المـوارد، كلهـا تشـكل مخاطـر حقيقيـة على التنميـة المسـتدامة. لكـن الأمـم المتحـدة فـي البحريـن تدخـل هـذه الفتـرة بالتزامـات واضحـة، وشـراكات حقيقيـة، واقتناعـاً بـأن العمـل معـاً يمكـن الـدول والمؤسسـات مـن أن تحقـق تقدمـاً لا يمكـن لأحـد أن يحققـه بمفـرده. ويعكـس إطـار التعـاون للفتـرة 2025-2029 التـزام الحكومـة والأمـم المتحـدة بمواصلـة العمـل، ومواصلـة التعلـم، ومواصلـة تقديـم الخدمـات لشـعب البحريـن.

إحياء **الذكرى الثمانين** للأمم المتحدة

مصـدر الصورة: UNRCO

إحياء **الذكرى الثمانين**
للأمم المتحدة

مصـدر الصورة:
UNRCO


الأمم المتحدة
البحرين